

Table with 2 columns: Section Name and Page Number. Includes sections like CRONICA, REDACCION, POLITICA, etc.

TIEMPO PARA SANTIAGO: EN UNO... TEMPERATURA DE AYER: MAXIMA 13 grados C...

Proyectos de anticipo para EE. Públicos y Semifiscales, y de quinquenios para FF. AA. y Carabineros enviados al Congreso

Donación para obras sociales de la Primera Dama



En ceremonia efectuada en la mañana de ayer en la sede de la Embajada de Gran Bretaña...

LOS QUINQUENIOS REGIRAN DESDE EL 1.º DE SEPTIEMBRE

El Ejecutivo inició ayer, en la Cámara de Diputados un proyecto de ley...

También manifiesta que mientras se estudian las normas de carácter general...

Regresó al país director de LA NACION



Precedente de Estados Unidos regresó en la tarde de ayer a Santiago don Dario Sainte-Marie...

EL ANTICIPO SERA DE 30 MIL PESOS SIN DESCUENTOS

En la Cámara de Diputados se recibió ayer, con trámite de urgencia, el proyecto de ley del Ejecutivo...

El Mensaje dice que el Ejecutivo ha considerado de justicia otorgar al personal en servicio de la Administración Pública un anticipo de sueldos...

"Partido Nacional apoyará toda iniciativa de bien público del Ejecutivo", dice Barrenechea

Sostiene que en 1952, hicieron crisis los Gobiernos con eje Radical

El Partido Nacional es una acción saludable contra el vicio del "partidarismo", consistente en poner el interés del partido por sobre todas las cosas...

DISPOSICIONES DEL PROYECTO

El Art. 1.º dice que (A la página 2, N.º 27)



Don Julio Barrenechea, presidente del Partido Nacional.

Superintendente de Educación define los alcances del proyecto de reestructuración entregado al Gobierno

Texto de una declaración formulada por el señor Enrique Marshall H.

El Superintendente de Educación, señor Enrique Marshall, nos ha entregado para su publicación, la declaración siguiente: Frente a las versiones dadas a conocer por algunas agencias noticiosas...

Advertisement for Carozzi featuring a drawing of a hand holding a sign that says 'Via Molinos y Fideca "Carozzi" invita a Ud. y familia a la 86a. Exposición de Animales de la Quinta Normal.'

LOS MISMOS QUE PRETENDIERON ENTREGAR ARICA SON LOS QUE AHORA COMBATEN EL PUERTO LIBRE

EL EXTREMO NORTE SE MOVILIZA EN DEFENSA DE SU PORVENIR, DICE LUCIANO VASQUEZ

"Arica organiza una campaña memorable para defender la población del Gobierno en Arica", nos expresó ayer el conocido periodista don Luciano Vasquez...

Con creciente alarma, ha venido contemplando la población de Arica la campaña desatada por elementos interesados...



LUCIANO VASQUEZ

GOBIERNO ACORDO LIBERTAD PARA EL PRECIO DEL TRIGO, EL AMACIJO Y PANIFICACION

Durante cerca de dos horas, en la tarde de ayer, el Consejo de Gabinete presidido por el General Ibañez...

Advertisement for TAQUIGRAFA: QUE ADEMAS SEA DACTILOGRAFA RAPIDA Y SEGURA. Necesita urgente firma importante. Llamar fono 82992, de 9.30 a 11 horas.

LIBERTAD DE PANIFICACION. El Ministro Aravena insistió de acuerdo con el mencionado informe...

INAUGURADO CURSO DE PERFECCIONAMIENTO PARA VISITADORES SOCIALES DE EMPRESAS

Habló el Vicepresidente de la Sociedad de Fomento Fabril... La Sociedad de Fomento Fabril, consciente de la necesidad de preparar al mayor número de los trabajadores y al personal de las relaciones humanas dentro de las empresas...

EL MINISTRO DE OO. PP. PIDE FONDOS PARA AEROPUERTOS

El Ministro de Obras Públicas, don Adalberto Fernández, envió ayer una comunicación a la Comisión de Hacienda...

N.º 21

por sobre todas las cosas, el interés nacional... "Cuál es la posición de su partido frente al Gobierno?"

IN MEMORIAM

Con motivo de haberse cumplido el 50. aniversario del fallecimiento de nuestra inolvidable mamá...

DEFUNCIÓNES

Ha dejado de existir nuestra querida madre, esposa y abuelita, doña ANGELA LLARENAS...



NUEVO MINISTRO DE COLOMBIA

Durante la inauguración del Banco Popular Colombiano, el Alcalde de Viena del Mar, señor Vladimir...

Ministro de Hacienda de Colombia fue nombrado gerente del Banco Popular

El Gerente General del Banco Popular de Colombia, señor Luis Morales Gómez, ha sido designado Ministro de Hacienda de Colombia...

LA COLONIA ESPAÑOLA CELEBRA TRADICIONAL "DIA DE LA RAZA"

Miembros continuará desarrollándose el programa con que la colonia española residente celebra, en forma tradicional, el Día de la Raza...

Diferencia de gratificación de EE. y OO. del cobre pagarán en breve

El ex Ministro de Minería y actual Vicepresidente de la Corporación de Inversiones, don Diego Lira, informó ayer que esta semana...

DIRECTOR DEL TURISMO FRANCÉS LLEGARÁ HOY

Hoy llegará a Santiago, presidente de la Oficina de Turismo de Francia, el señor Jean Boucoiran...

N.º 24

que cuyo precio está estrechamente ligado al trigo... "Vuelvo a insistir que en relación con los agricultores..."

N.º 25

se particular de que desmantelarse y se perfecciona la administración y la dirección inmediata de los establecimientos educativos...

N.º 26

Lo que los impugnadores del puerto libre para Arica deben pretender es el porqué de esta medida... "Voy a pagar, a pesar del costo..."

CORVI ENTREGARÁ HOY TITULOS DE PROPIEDAD A 300 FAMILIAS

Trescientas familias ocupantes de viviendas de la Vivienda de la Población "Alessandri" serán propietarios de sus casas desde hoy...

Ha regresado de Europa Director de "El Correo de Valdivia"

Ha regresado de Europa el director de "El Correo de Valdivia", L. Alfaro de Valdivia...

HOY LLEGAN ALTOS FUNCIONARIOS DEL GOBIERNO INGLÉS

Hoy llegarán a Santiago, procedentes de Buenos Aires, dos altos funcionarios del Gobierno británico...

LA ACCION GREMIAL DE PERIODISTAS TIENE UNA REUNION-ALMUERZO

La Acción Gremial de Periodistas tendrá hoy, en el Hotel de Turismo, una reunión-almuerzo...

Administración Pública

El Excmo. señor Ibáñez y señora Gracia Ibañez, viajaron un momento de despedida a los Embajadores...

N.º 27

se restablecen a contar del 1.º de septiembre de 1956, para el personal dependiente del Ministerio de Hacienda...

PRIMERA DIFERENCIA

El Art. 7.º dispone que la primera diferencia de sueldo que resulte de la aplicación de la ley ingresará a la Caja de Previsión...

CONTRAFACCIÓN DE PRESALDOS

El Art. 1.º de la Ley N.º 11.824, que faculta al Presidente de la República para contratar con la Caja de Previsión...

ALZA DE TARIFFAS POSTALES

Para cancelar estos efectos postales, el Excmo. señor Ibáñez, en un momento de su visita a la ciudad...

# S. E. denunció que carne argentina tiene precios prohibitivos para consumidores

## INSTRUCCIONES IMPARTIO A MINISTROS PARA SOLUCIONAR ESTE PROBLEMA

### TAMBIEN SOLICITO ESTUDIAR LA REBAJA DE INTERESES BANCARIOS Y AUMENTAR CONSTRUCCION DE VIVIENDAS

El Consejo de Gabinete, en su reunión de ayer tarde, junto con analizar todo lo relacionado con la producción y distribución de la carne, consideró su valor prohibitivo y la enorme diferencia que existe entre el precio de compra de la carne argentina y el precio de venta al detalle en el país, lo que, a juicio del Primer Mandatario, no se debe a los gastos de transporte, sino a un espíritu especulativo que perjudica directamente los intereses de los consumidores.

Expresó el Excmo. señor Ibáñez que había un verdadero espíritu especulativo, especialmente en lo que se refería a la venta al detalle de la carne argentina, ya que no existía proporción entre su precio de compra, los gastos de flete y lo que pagan los consumidores por este producto.

En torno a esta materia, el Consejo de Gabinete acordó estudiar la libertad de matanza en el Matadero Municipal. Con este fin se considerará, entre otras medidas, la ampliación y modernización de las instalaciones del Matadero Municipal de Santiago, que quedará ubicado en Lo Valledor.

El Ministro de Economía anunció que los abastecedores deberán retirar desde el actual

matadero las cuotas de carne que ellos mismos se fijaron y se señaló durante el Consejo, nuestro país ocupa uno de los primeros lugares del mundo por el alto interés que rige a las operaciones de este tipo.

Finalmente, el Excmo. señor Ibáñez instruyó al Ministro de Salud para que procure que las cajas de previsión construyan viviendas en los pueblos de número limitado de habitantes, debido a que éstos, en la mayoría de los casos, tienen problemas habitacionales más graves que en otros centros más poblados por ser la edificación muy escasa. Los principalmente afectados, se dijo, son en su mayoría los funcionarios del Estado que deben desarrollar sus actividades en estos pueblos de provincia, donde no existen viviendas adecuadas para su permanencia en ellos.

terres bancarios, ya que según se señaló durante el Consejo, nuestro país ocupa uno de los primeros lugares del mundo por el alto interés que rige a las operaciones de este tipo.

Finalmente, el Excmo. señor Ibáñez instruyó al Ministro de Salud para que procure que las cajas de previsión construyan viviendas en los pueblos de número limitado de habitantes, debido a que éstos, en la mayoría de los casos, tienen problemas habitacionales más graves que en otros centros más poblados por ser la edificación muy escasa. Los principalmente afectados, se dijo, son en su mayoría los funcionarios del Estado que deben desarrollar sus actividades en estos pueblos de provincia, donde no existen viviendas adecuadas para su permanencia en ellos.

DELEGADOS DE NACIONES CAUTIVAS. — Ayer llegaron a esta capital, procedente de Buenos Aires, los delegados de la Asamblea de Naciones Cautivas, con sede en Nueva York. En el Hotel Crollon ofrecieron una conferencia de prensa, en la cual expusieron la situación actual de los países que viven bajo el dominio

## Los países libres luchan por la libertad de pueblos oprimidos

### EXPRESARON LOS DELEGADOS DE NACIONES CAUTIVAS

El mundo libre está trabajando por la libertad de los países que actualmente viven bajo la tiranía comunista, manifestaron ayer en la conferencia de prensa, los delegados de la Asamblea de Naciones Cautivas, que realizan una gira por América Latina, dando a conocer la situación en que se encuentran las nueve naciones invadidas por la Unión Soviética, necesitando contar con el apoyo viético.

LOS DELEGADOS.— Procedentes de Buenos Aires llegaron ayer a esta capital, el Dr. Vili Masens, presidente de la Asamblea, y los señores Constantino Visoiannu, presidente del Comité Nacional de Rumania, y Esteban Korbonaki, presidente de la delegación polaca.

En primer lugar, habló el señor Masens, diciendo que la Asamblea de Naciones Cautivas de todo el mundo para conseguir la paz y la prosperidad de los países oprimidos por el comunismo. Más adelante, se refirió a los trágicos sucesos ocurridos en Poznan, que dejaron un saldo de más de 300 muertos y 1.500 heridos. Esto —dijo—, demuestra el descontento que existe entre los trabajadores polacos contra el comunismo. Luego agregó que el 95 por ciento de la población polaca es católica, y no se somete a las ideas impartidas por Moscú, a pesar de la gran propaganda que los agentes comunistas realizan para buscar una colaboración entre el clero polaco.

### 15 FIRMAS QUIEREN ELECTRIFICAR LOS F. CC. DEL ESTADO

En la tarde de ayer fueron abiertas las propuestas públicas a que se llamó para la electrificación de los Ferrocarriles del Estado en su primer tramo, que comprende de Santiago a Chillan. La lectura de las propuestas, que se llevó a efecto en la Oficina del Jefe del Departamento de Tracción y Maestranza, don Segisfredo Pretz, tuvo una duración de tres horas.

Se nos informó que a la licitación se presentaron 15 firmas extranjeras. La propuesta más baja fue la de Japón, que ofrece, principalmente, locomotoras. Le siguen los ofrecimientos hechos por las firmas italianas, que son las presentadas por las firmas belga-francesas, suizo-alemanas y británicas.

Como se ha informado en otras oportunidades, para la electrificación del señalado primer tramo, la Empresa de los Ferrocarriles del Estado requiere de 34 locomotoras, 8 automotores y 13 subestaciones eléctricas, equipos y material por el cual se pidieron las propuestas. Calcula la empresa esta inversión en alrededor de 23 millones de dólares.

### RETRATO DEL PRESIDENTE DE MEXICO OBSEQUIARÁN HOY AL JEFE DE ESTADO

R. E. el Presidente de la República recibirá en el Salón Rojo del Palacio de la Moneda, a las 10.30 horas de hoy, el Embajador de México en Chile, don José de Jesús Núñez y Domínguez.

En esta oportunidad el representante mexicano, quien acaba de regresar al país, hará entrega al Primer Mandatario de un retrato autógrafo del Presidente Adolfo Ruiz Cortines, en un marco de plata labrado por artistas de su país.

### REGRESA A NUEVA YORK — AYER SE DIRIGIÓ CON DESTINO A NUEVA YORK EL FAMOSO BARITONO CHILENO RAMÓN VINYA, DONDE ACTUARÁ EN LOS PRINCIPALES TEATROS DE ESA CIUDAD NORTAMERICANA.

El mundo libre está trabajando por la libertad de los países que actualmente viven bajo la tiranía comunista, manifestaron ayer en la conferencia de prensa, los delegados de la Asamblea de Naciones Cautivas, que realizan una gira por América Latina, dando a conocer la situación en que se encuentran las nueve naciones invadidas por la Unión Soviética, necesitando contar con el apoyo viético.

LOS DELEGADOS.— Procedentes de Buenos Aires llegaron ayer a esta capital, el Dr. Vili Masens, presidente de la Asamblea, y los señores Constantino Visoiannu, presidente del Comité Nacional de Rumania, y Esteban Korbonaki, presidente de la delegación polaca.

En primer lugar, habló el señor Masens, diciendo que la Asamblea de Naciones Cautivas de todo el mundo para conseguir la paz y la prosperidad de los países oprimidos por el comunismo. Más adelante, se refirió a los trágicos sucesos ocurridos en Poznan, que dejaron un saldo de más de 300 muertos y 1.500 heridos. Esto —dijo—, demuestra el descontento que existe entre los trabajadores polacos contra el comunismo. Luego agregó que el 95 por ciento de la población polaca es católica, y no se somete a las ideas impartidas por Moscú, a pesar de la gran propaganda que los agentes comunistas realizan para buscar una colaboración entre el clero polaco.

Por su parte, el señor Korbonaki analizó otros aspectos de la situación actual por que atraviesa Polonia, diciendo que las madres realizan una efectiva labor en las filas de resistencia subterránea contra el régimen imperante en su patria.

El señor Visoiannu dijo que la situación de Rumania era muy parecida a la de los demás pueblos oprimidos por el comunismo. La Iglesia se encuentra totalmente eliminada, ya que han deportado casi a todos los obispos católicos, ortodoxos y católicos unidos. A pesar de esto, el pueblo no ha perdido su fe y no acepta la "rusificación" que se está implantando en Rumania. Dijo que en caso de efectuarse elecciones libres, como máximo el 3 por ciento de la población votaría por los comunistas. Hoy, a las 10.30 horas, los delegados de las Naciones Cautivas efectuarán una visita de cortesía al Presidente de la República. Después de una breve permanencia en Santiago, visitarán Perú y México, regresando por último a los Estados Unidos.

### PRECIO MAXIMO A LA CARNE DE VACUNO HA FIJADO LA SAP

La Superintendencia de Abastecimientos y Precios fijó para el Departamento de Santiago, los siguientes precios para las carnes de vacuno:

Precio máximo, en vara: \$ 290 — kilo.	PRECIOS AL DETALLE:	Kilo
Filete .....	.....	\$ 660.—
Lomo liso y velado, asiento de picana, punta y pollo de ganso .....	.....	540.—
Posta negra y rosada, horqueta, malaya, sobrecostilla, platada, huachalomo, ganso y riñón .....	.....	490.—
Cazuela surtida: tapapecho, tapaposta, estomagullo, costilla derecha, costilla coluda, huesos carnuados y huesos de primera .....	.....	300.—
Huesos sin carne de lomo, paleta, taba y cogote .....	.....	80.—
Grasa en terna .....	.....	180.—
Cortes de cabeza carnuados .....	.....	50.—
Cortes de nuca .....	.....	25.—
Lengua .....	.....	280.—
Lengua .....	.....	280.—
Charchas .....	.....	140.—
Sesos (caja) .....	.....	240.—
Corazón .....	.....	180.—
Higado .....	.....	240.—
Guastas lisas .....	.....	240.—
Guastas lonco y librillo .....	.....	240.—
Patas sin cuero .....	.....	100.—
Patas con cuero .....	.....	160.—

### EL VIERNES.— U. C. CON LA SERENA, EN LA FINAL DEL ASCENSO

La Asociación Central de Fútbol fijó anoche los siguientes programas para los partidos de honor y ascenso que se jugarán entre el viernes, sábado y domingo próximos:

SERIE DE ASCENSO  
VIERNES 12.— Estadio Nacional, 18.30 horas, U. Católica-La Serena.  
En Curicó, 19.30, Alianza-San Bernardo.

SERIE DE HONOR  
SABADO 13.— Santa Laura, 14.15 horas, C. Cross-Palestino, y 16.15 S. Morning-U. de Chile.  
DOMINGO 14.— Estadio Nacional, 16.15 horas, U. Española-Colo Colo.  
En Santa Laura, 16.15, Magallanes-Ferro.  
En Quillota, 15.30, San Luis-Rangers.  
En Playa Ancha, 15.30, Wanderers-Everton.  
En Rancagua, 15.30, O'Higgins-Audax.

SERIE DE ASCENSO  
DOMINGO 14.— En La Calera, Iberia-U. Calera.  
En Los Andes, Transandino-U. Técnica.

CLASICO UNIVERSITARIO.— El Clásico Universitario Nocturno se jugará el 29 de noviembre. Así lo acordó anoche el dirigente del fútbol profesional.

TRIBUNAL DE PENAS.— Ante este organismo deberán comparecer mañana los siguientes jugadores: Cid (expulsado), Poretti, Morales, Verdugo y Fonzaldá, de Everton; Hormazábal y Ramírez (CC) y José Pérez, entrenador de Wanderers.

ENTRADAS LIBERADAS.— El fútbol profesional acordó anoche —para mejorar sus finanzas— suprimir sin excepción las entradas liberadas.

## U. C. CON LA SERENA, EN LA FINAL DEL ASCENSO

La Asociación Central de Fútbol fijó anoche los siguientes programas para los partidos de honor y ascenso que se jugarán entre el viernes, sábado y domingo próximos:

SERIE DE ASCENSO  
VIERNES 12.— Estadio Nacional, 18.30 horas, U. Católica-La Serena.  
En Curicó, 19.30, Alianza-San Bernardo.

SERIE DE HONOR  
SABADO 13.— Santa Laura, 14.15 horas, C. Cross-Palestino, y 16.15 S. Morning-U. de Chile.  
DOMINGO 14.— Estadio Nacional, 16.15 horas, U. Española-Colo Colo.  
En Santa Laura, 16.15, Magallanes-Ferro.  
En Quillota, 15.30, San Luis-Rangers.  
En Playa Ancha, 15.30, Wanderers-Everton.  
En Rancagua, 15.30, O'Higgins-Audax.

SERIE DE ASCENSO  
DOMINGO 14.— En La Calera, Iberia-U. Calera.  
En Los Andes, Transandino-U. Técnica.

CLASICO UNIVERSITARIO.— El Clásico Universitario Nocturno se jugará el 29 de noviembre. Así lo acordó anoche el dirigente del fútbol profesional.

TRIBUNAL DE PENAS.— Ante este organismo deberán comparecer mañana los siguientes jugadores: Cid (expulsado), Poretti, Morales, Verdugo y Fonzaldá, de Everton; Hormazábal y Ramírez (CC) y José Pérez, entrenador de Wanderers.

ENTRADAS LIBERADAS.— El fútbol profesional acordó anoche —para mejorar sus finanzas— suprimir sin excepción las entradas liberadas.



REGRESA A NUEVA YORK.— Ayer se dirigió con destino a Nueva York el famoso baritono chileno Ramón Vinya, donde actuará en los principales teatros de esa ciudad norteamericana.

## Clausura inmediata e indefinida para comerciantes que infrinjan precios

### Ministro Lazo ordenó mayor severidad para con los especuladores

El Ministro de Economía, don Alejandro Lazo, reiteró ayer a la Superintendencia de Abastecimientos y Precios sus instrucciones sobre drásticas sanciones en contra de los comerciantes que burlean las disposiciones dictadas para frenar la especulación con los artículos de primera necesidad.

Dijo el señor Lazo que los negocios que sean sorprendidos en infracciones graves deben ser clausurados de inmediato, y en forma indefinida, como medida ejemplarizadora para los especuladores. El mismo inspector que compruebe la falta debe proceder a la clausura, contando para ello con las atribuciones que tiene la SAP.

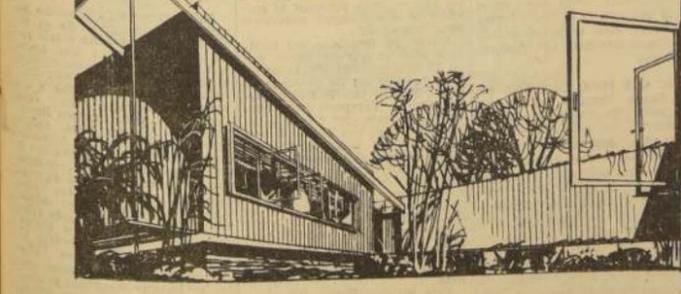
Enfocando en general la campaña antiespeculativa, el Ministro manifestó que aún cuando ella no ha marchado con el ritmo que desea, otro factor ajeno a la fiscalización misma, lo está ayudando en la cruzada. "Este es la primavera", dijo refiriéndose al hecho de que han empezado a llegar al mercado las hortalizas y productos agrícolas de la nueva cosecha.

NO MAS ADVERTENCIAS.— Por su parte, el Superintendente de Abastecimientos, don Luis Silva Salinas, en reunión de jefes del servicio manifestó que, por expresas instrucciones del Ministro de Economía, se terminaron desde ese momento la observación del comerciante ante la primera infracción, y la clausura de los negocios en forma escalonada de uno a 30 días.

Las clausuras, que se aplican, —dijo el Superintendente—, empezarán de inmediato con 20 días de cierre del negocio infractor; se impondrán, además, clausuras por 30 días, clausuras definitivas y multas sólo en casos calificados.

El delegado provincial de Santiago, don Fernando Echeverría, dijo que ha mantenido control constante sobre Fertas, Mercados, Vega Central y Matadero, observando que en general el comercio detallista respeta los precios oficiales.

## PERO OTRA COSA ES CON VENTANAS!



CAMARA CHILENA DE LA CONSTRUCCION

Construir más y mejor

Desde el bosque hasta su casa, millares de manos laboran sin descanso para convertir la madera en todos esos elementos indispensables a la construcción moderna: tijerales, parquets, soleras, enchapados, closets, muebles, puertas, techos y ventanas y que son producidos por centenares de fábricas especializadas.

Ingentes capitales, técnicos chilenos, mano de obra nacional, se emplean en esas fábricas. Facilitar su modernización y mecanización significa abaratar sus costos y mejorar aun más su calidad en beneficio de la

CONSTRUCCION industria vital en un país con un déficit de 500.000 viviendas!

ESCUCHE EL PROGRAMA "LA CONSTRUCCION MOTOR NACIONAL" LOS DIAS MARTES Y JUEVES EN LAS SIGUIENTES EMISORAS:

MINERIA .....

CHILENA .....

AGRICULTURA .....

SIMON BOLIVAR DE CONCEPCION: .....

MINERIA DE VIÑA, LOS MIERCOLES Y VIERNES. ....



## LLEGA MODERNO HELICOPTERO CUADRIPLAZA



Ha llegado a Santiago, un moderno helicóptero cuadriplaza, modelo 47-J, fabricado por la Bell Aircraft Corp. de los Estados Unidos. Este helicóptero viene en vuelo desde Norteamérica, pilotado por el señor Joseph Mashman, representante de la fábrica. A su paso por los diversos países de su recorrido, ha efectuado interesantes demostraciones, para dar a conocer la calidad del aparato y su aplicación a diversas labores, como ser transporte de pasajeros, carga, ambulancia para enfermos o heridos, salvamento, etc.

Su amplia cabina se transforma en minutos para el servicio que se le quiera dedicar. Entre sus principales características, están las siguientes: capacidad de carga, 1.200 lbs; velocidad de crucero, 105 millas por hora; autonomía de vuelo, 3 1/2 horas; techo de servicio, 22.900 pies; motor Lycoming de 260 HP; peso vacío, 1.585 libras; peso bruto, 2.265 libras; régimen de ascenso, 1.470 pies por minuto; techo de operación a carga máxima, 15.900 pies.

Los representantes exclusivos para Chile de este magnífico helicóptero, "Soqeco", han invitado a jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas para que asistan a una demostración, que se efectuará mañana a las 10 horas, en el aeródromo de Toboala.

**SE NECESITA**

MECANICO DE AUTOMOVILES  
ELECTRICISTA DE AUTOMOVILES  
EMBOBINADOR

PRESENTARSE de 8 A. M. a 4.30 P. M.

**FORD MOTOR COMPANY**

— EXPOSICION 1258 —

**INGENIERIA**

TELA  
PAPEL CALCO  
TABLEROS  
ESTUCIOS GEOMETRIA  
TINTA CHINA  
ACUARELAS  
PINCELES

IMPRESA-LIBRERIA  
**COLON**  
COMPAÑIA 1007-5160  
POR MAYOR: 510 DOMINGO 1045

ARRO XI. No. 14.188  
 Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82322.— CASILLA 81-D

De MANUEL EDUARDO HÜBNER.

Petróleo en Bolivia y en Chile



Chile tiene intereses en el petróleo boliviano.

Los meses de 1949 más de doce años después.

Parecida es la actividad general de ambas industrias. Ferretil de la actividad petrolera...

PANORAMA

Notas del Día

El puerto libre de Arica

BAJO el pretexto pueril de que desde Arica se introduce contrabando al resto del territorio nacional, ciertos grupos políticos y sus órganos de prensa...

Quienes atacan la existencia del puerto libre parecen olvidar deliberadamente algunos factores fundamentales, que justifican plenamente la decisión presidencial...

Quienes atacan la existencia del puerto libre parecen olvidar deliberadamente algunos factores fundamentales, que justifican plenamente la decisión presidencial...

Quienes atacan la existencia del puerto libre parecen olvidar deliberadamente algunos factores fundamentales, que justifican plenamente la decisión presidencial...

Quienes atacan la existencia del puerto libre parecen olvidar deliberadamente algunos factores fundamentales, que justifican plenamente la decisión presidencial...

Quienes atacan la existencia del puerto libre parecen olvidar deliberadamente algunos factores fundamentales, que justifican plenamente la decisión presidencial...

Guayaquil, "Viva la Patria Guayaquileña".

Esta tierra de Egipto, en el nuevo que me siento vivir con el Egipto bro de mi mismo, no es la de Sínuhé, el hombre del azaroso existir y del sufrir aventurero.

Independiente, la Patria tremola en todos los puntos de esta Plaza. Un orden sin ejemplo ha reinado en la mudanza de Gobierno y ningún rítmico mancha el alma generosa de los hijos de la Libertad.

En las márgenes del Nilo, no hubiera Faraoes "que cantar", ni reyes ante los cuales hubieran hincado la rodilla los súbditos para los cuales eran la única y más excelsa divinidad.

Guayaquil fue el teatro donde en 1822 se realizara la histórica conferencia de San Martín y Bolívar. En uno de los extremos de la ciudad se conserva todavía el ruinoso edificio donde ocurrió ese acontecimiento americano.

La idea que nos habíamos formado de Egipto estaba fabricada con retazos de historia, y tenía más de leyenda que de verdad. Un gran río, el único, en una de cuyas riberas encontraron un día, en un cesto de mimbre, a un niño que se llamó Moisés, "el salvado de las aguas".

Guayaquil vive orgulloso de su destino histórico y de su auge económico. En su ancha riberas frecuentemente barcos de todos los calados que hincan sus bodegas con las más variadas producciones tropicales.

Es todo lo que sabemos de este país digno de mejor destino y de esta raza que únicamente ha sabido adorar al sol. Pero, una vez sumergidos en el seno de su vivir, hemos podido ver y convencernos de que es bien poco lo que de Egipto sabíamos.

En Guayaquil nació uno de los brillantes gobernantes que ha tenido el Ecuador, don Vicente Rocafuerte. Ha sido cuna de todos los movimientos liberales y progresistas de este país tropical.

Por eso mismo, era indispensable que el cronista viajero vagabundo—declaro de que la impresión de un viajero que llega a su completa pureza y a un noble sabor. También la emoción necesita hacer, tanto más si esta emoción nace y crece abrigada por las más íntimas preocupaciones del espíritu.

En Guayaquil nació uno de los brillantes gobernantes que ha tenido el Ecuador, don Vicente Rocafuerte. Ha sido cuna de todos los movimientos liberales y progresistas de este país tropical.

En Guayaquil nació uno de los brillantes gobernantes que ha tenido el Ecuador, don Vicente Rocafuerte. Ha sido cuna de todos los movimientos liberales y progresistas de este país tropical.

Quienes atacan la existencia del puerto libre parecen olvidar deliberadamente algunos factores fundamentales, que justifican plenamente la decisión presidencial...

Quienes atacan la existencia del puerto libre parecen olvidar deliberadamente algunos factores fundamentales, que justifican plenamente la decisión presidencial...

Quienes atacan la existencia del puerto libre parecen olvidar deliberadamente algunos factores fundamentales, que justifican plenamente la decisión presidencial...

Quienes atacan la existencia del puerto libre parecen olvidar deliberadamente algunos factores fundamentales, que justifican plenamente la decisión presidencial...

Quienes atacan la existencia del puerto libre parecen olvidar deliberadamente algunos factores fundamentales, que justifican plenamente la decisión presidencial...

Quienes atacan la existencia del puerto libre parecen olvidar deliberadamente algunos factores fundamentales, que justifican plenamente la decisión presidencial...

Quienes atacan la existencia del puerto libre parecen olvidar deliberadamente algunos factores fundamentales, que justifican plenamente la decisión presidencial...

Quienes atacan la existencia del puerto libre parecen olvidar deliberadamente algunos factores fundamentales, que justifican plenamente la decisión presidencial...

LA PREGUNTA

El llamado al Partido del Trabajo, que dirige el proclama 21 candidatos a parlamentarios. Todo esto es bien, pero...

LA PREGUNTA

El llamado al Partido del Trabajo, que dirige el proclama 21 candidatos a parlamentarios. Todo esto es bien, pero...

SIR ARTHUR

Muchas de las actuales rutas marítimas comerciales van hacia puertos en que hay facilidades de reabastecimiento...

LA PREGUNTA

El problema que sigue en pie es comprender todas estas cosas en la práctica y la única forma de hacer esto es construyendo un buque mercante con motores atómicos.

LA PREGUNTA

Por esta razón es que se está dando impulso al mismo programa de construir buques mercantes de este tipo de motores. Hay, además, una demanda urgente de más buques mercantes, con motivo de la explotación cada vez mayor del comercio internacional.

LA PREGUNTA

El problema que sigue en pie es comprender todas estas cosas en la práctica y la única forma de hacer esto es construyendo un buque mercante con motores atómicos.

Tiempo de rodeos

La llegada de la primavera, con la alegría de sus campos bordados de flores...

Los rodeos son una actividad que se encuentra aún vigente en las zonas campesinas. Al admirar esa fuerza, ese empuje y esa gracia, sentimos que algo profundo se levanta desde el fondo de nuestro espíritu.

Los rodeos son una actividad que se encuentra aún vigente en las zonas campesinas. Al admirar esa fuerza, ese empuje y esa gracia, sentimos que algo profundo se levanta desde el fondo de nuestro espíritu.

De JOHN KERIGAN

Navegación atómica

Uno de los sueños de la edad atómica, los buques mercantes propulsados por energía nuclear, está próximo a convertirse en realidad.

Este grupo de buques mercantes propulsados por energía nuclear, está próximo a convertirse en realidad. Este grupo de buques mercantes propulsados por energía nuclear, está próximo a convertirse en realidad.

De JOHN KERIGAN

Navegación atómica

Este grupo de buques mercantes propulsados por energía nuclear, está próximo a convertirse en realidad. Este grupo de buques mercantes propulsados por energía nuclear, está próximo a convertirse en realidad.

Este grupo de buques mercantes propulsados por energía nuclear, está próximo a convertirse en realidad. Este grupo de buques mercantes propulsados por energía nuclear, está próximo a convertirse en realidad.

De JOHN KERIGAN

Navegación atómica

Este grupo de buques mercantes propulsados por energía nuclear, está próximo a convertirse en realidad. Este grupo de buques mercantes propulsados por energía nuclear, está próximo a convertirse en realidad.

Este grupo de buques mercantes propulsados por energía nuclear, está próximo a convertirse en realidad. Este grupo de buques mercantes propulsados por energía nuclear, está próximo a convertirse en realidad.

De JOHN KERIGAN

Navegación atómica

Este grupo de buques mercantes propulsados por energía nuclear, está próximo a convertirse en realidad. Este grupo de buques mercantes propulsados por energía nuclear, está próximo a convertirse en realidad.

Este grupo de buques mercantes propulsados por energía nuclear, está próximo a convertirse en realidad. Este grupo de buques mercantes propulsados por energía nuclear, está próximo a convertirse en realidad.

Cartas al Director

"Quisiera tener un diario escrito por el público" — Ibsen

El Partido Radical, amo absoluto del Ministerio de Educación

Señor Director: Con verdadera satisfacción me he impuesto de un artículo publicado en LA NACION de fecha 10 de este mes, titulado "La educación y los partidos".

Argumentos claros, rotundos y precisos, que demuestran palmariamente la cruda realidad, la descomposición y descrédito por que atraviesa la educación pública, gracias a la acción sectaria y política impresa por los miembros del Partido Radical, amo absoluto del Ministerio de Educación.

En esta ardua deslucida que estamos viviendo centenares de maestros dignos e independientes, centenas de maestros que desafiando la prepotencia Radical, nos atrevimos a formar una educación pública que no se rinda a la desoladora espera puesta en nuestras bocanetas, que el holgado y caprichoso triunfo del pueblo boliviano, con tanta ingenuidad enronada en el Ministerio de Educación. Nadie anhela a carismas, ni sostenía ambiciones personales, ni deseaba el mando. Queremos mendar rumbos, corregir injusticias, depurar la educación del sudillidismo político, para imprimir un sentido popular, técnico e independiente del sector público. Y después de este cuarto año, nada ha ocurrido y las mismas prácticas viciadas, con los mismos personajes, en acción; pero con la diferencia de que estos caballeros pueden darse el lujo de ser oportunos empoderados del actual Gobierno, a la vez que aprovechan sus altísimos cargos, para ponerlos al servicio de sus siempre apetitosos correligionarios.

Bueno, mi propósito era escribir solo un par de líneas, para felicitar por vuestro editorial; pero por lo que me ha excedido un donarme. Tampoco podré firmar esta carta, por temor a retronos, ni a que llegara a caer en las manos de algún agente radical, de esos que tienen en los ojos las reparticiones. Yo lo conozco a usted, señor Director, cuando dije que trasladarme a San Diego para hacer la reclamación de la más violenta injusticia que el Partido Radical cometió cuando se elujo de la alifanra "Hablista".

Atención en el Sanatorio Doctor Félix Bulnes. Señor Director: Aprovecho las acogedoras columnas de su distinguido e importante diario para rogarle, tenga a bien hacer públicos mis agradecimientos al Sanatorio Doctor Félix Bulnes. En primer término a mi médico tratante, el doctor José Guerra; al señor médico Director don Alfonso Sims; a don Alfonso, a don Alfonso; a don Alfonso; a don Alfonso.

Saludos muy atentamente al señor Director. — [Firma]

Emisiones y colocaciones

PARA verificar el éxito o el fracaso de determinadas políticas, es conveniente efectuar, pasado algún tiempo desde que ella ha sido puesta en práctica, un estudio de balance de sus efectos y consecuencias en la vida nacional. Es lo que deseamos hacer en estos momentos, con respecto a la política monetaria, analizando las tendencias que acusa, en seis meses de aplicación, más exactamente, en el primer semestre del año en curso.

Los depósitos, por su parte, tanto de los bancos comerciales como del Estado, se incrementaron en un 28% y un 33,8%, respectivamente, lo que ha producido una situación de excepcional liquidez en el sistema bancario.

Las emisiones y colocaciones del Banco han aumentado en un 3,6%, en igual lapso, es decir, en 1.551 millones. Este aumento se ha debido, fundamentalmente, a los créditos otorgados a INACOP. Desde diciembre a junio aumentaron en 2.237 millones y mantienen una marcada tendencia a la expansión.

Los depósitos, por su parte, tanto de los bancos comerciales como del Estado, se incrementaron en un 28% y un 33,8%, respectivamente, lo que ha producido una situación de excepcional liquidez en el sistema bancario.

Las emisiones y colocaciones del Banco han aumentado en un 3,6%, en igual lapso, es decir, en 1.551 millones. Este aumento se ha debido, fundamentalmente, a los créditos otorgados a INACOP.

Los depósitos, por su parte, tanto de los bancos comerciales como del Estado, se incrementaron en un 28% y un 33,8%, respectivamente, lo que ha producido una situación de excepcional liquidez en el sistema bancario.

Las emisiones y colocaciones del Banco han aumentado en un 3,6%, en igual lapso, es decir, en 1.551 millones. Este aumento se ha debido, fundamentalmente, a los créditos otorgados a INACOP.

Los depósitos, por su parte, tanto de los bancos comerciales como del Estado, se incrementaron en un 28% y un 33,8%, respectivamente, lo que ha producido una situación de excepcional liquidez en el sistema bancario.

Las emisiones y colocaciones del Banco han aumentado en un 3,6%, en igual lapso, es decir, en 1.551 millones. Este aumento se ha debido, fundamentalmente, a los créditos otorgados a INACOP.

Los depósitos, por su parte, tanto de los bancos comerciales como del Estado, se incrementaron en un 28% y un 33,8%, respectivamente, lo que ha producido una situación de excepcional liquidez en el sistema bancario.

Las emisiones y colocaciones del Banco han aumentado en un 3,6%, en igual lapso, es decir, en 1.551 millones. Este aumento se ha debido, fundamentalmente, a los créditos otorgados a INACOP.

Los depósitos, por su parte, tanto de los bancos comerciales como del Estado, se incrementaron en un 28% y un 33,8%, respectivamente, lo que ha producido una situación de excepcional liquidez en el sistema bancario.

Las emisiones y colocaciones del Banco han aumentado en un 3,6%, en igual lapso, es decir, en 1.551 millones. Este aumento se ha debido, fundamentalmente, a los créditos otorgados a INACOP.

Los depósitos, por su parte, tanto de los bancos comerciales como del Estado, se incrementaron en un 28% y un 33,8%, respectivamente, lo que ha producido una situación de excepcional liquidez en el sistema bancario.

Las emisiones y colocaciones del Banco han aumentado en un 3,6%, en igual lapso, es decir, en 1.551 millones. Este aumento se ha debido, fundamentalmente, a los créditos otorgados a INACOP.

Los depósitos, por su parte, tanto de los bancos comerciales como del Estado, se incrementaron en un 28% y un 33,8%, respectivamente, lo que ha producido una situación de excepcional liquidez en el sistema bancario.

LOS SOCIALISTAS GESTAN FORMACION DE PARTIDO UNICO

En una de las salas del Senado se reunieron ayer los delegados de los partidos socialistas, miembros del FRAP, que estudian la formación de un partido socialista único...

Convocaron para el 14 a la Junta Ampliada del PAL

Renuncia de Izquierdo y debate político y electoral

El presidente en ejercicio del Partido Agrario Laborista, diputado Alfonso David Lebon, de acuerdo con el Art. 78 de los Estatutos, convocó ayer a Junta Nacional Ampliada para el domingo 14 del presente.

La Junta Nacional Ampliada del PAL deberá pronunciarse sobre la renuncia del presidente del partido, senador Guillermo Izquierdo Araya. Al mismo momento hará un análisis del momento político y del panorama electoral.

En esta reunión, también presentarán sus renuncias los demás miembros de la mesa directiva, diputados Alfonso David y Ricardo del Río, y el secretario general, señor Ricardo Dávila Basterreica.

Es posible que, en razón de todos estos asuntos, la próxima Junta Ampliada del PAL finalice sus deliberaciones el lunes 15.

FELICITAN AL DIPUTADO OJEDA POR SU ATENCION AL DEPORTE NACIONAL

A fines de la semana recién pasada, las asambleas agrariolaboristas de la región, en esta oportunidad, se reunieron en la ciudad de Valparaíso, para discutir y aprobar, por unanimidad, una amplia y documentada resolución que el diputado por el primer distrito y candidato a su reelección, don Sergio Ojeda Doren, ha cumplido de su labor parlamentaria.

Los agrariolaboristas de Santiago reconocen, especialmente, que el diputado Ojeda ha sabido mantener en el hemisferio, una línea doctrinaria clara y firme, en polémicas movidas veces con los mejores oradores de la oposición.

Además, el diputado Ojeda Doren ha sido muy felicitado por su actuación como presidente de la Comisión de Deportes y Educación Física de la Cámara, lo que se tradujo en una permanente atención de su parte hacia todas las actividades deportivas, y todo lo cual fructificó, con la elaboración de leyes de todos los órdenes, en el proyecto de ley sobre desarrollo y fomento de los deportes y la educación física, que el Presidente Ojeda ha prometido incluir en la convocatoria, para que sea tratado en la próxima legislatura extraordinaria.

CAMARA Y SENADO DESIGNAN HOY DIAS Y HORAS DE SUS SESIONES

La Cámara de Diputados y el Senado celebrarán sesiones simultáneas, de designar los días y horas de sus sesiones ordinarias, y de formular sus respectivas tablas.

URGENCIAS.— Los proyectos incluidos por el Ejecutivo en la convocatoria, y que los cuales éste ha hecho presente el trámite constitucional de la urgencia, han sido iniciados en la Cámara de Diputados.

Estos proyectos son los siguientes: Anticipo de 30 mil pesos para los empleados públicos y semestralidad, quinquenio para las Fuerzas Armadas y Carabineros, nueva legislación sobre el turismo, etc. a la COOPRO de la industria química.

NO RENUNCIARA EL PRESIDENTE RADICAL

El presidente del Partido Radical, señor Alejandro Ríos Valdivia, declaró ayer que "no piensa renunciar" al ser interrogado sobre las posibles repercusiones de la estrecha votación (11 por 11), con que la Junta central aprobó el domingo su cuenta, política y administrativa.

Reconoció, sin embargo, que los principales ataques derivaron de las irregularidades que se produjeron en la última lucha interna, para la elección de candidatos a diputados; pero los restó importancia. "Solo se han producido acotados reclamos que se podrían estimar de importancia, y ellos están siendo resueltos por el tribunal supremo."

EL VIERNES PROCLAMAN A LATORRE EN MELIPILLA Y EN SAN ANTONIO

El próximo viernes 12 de octubre será proclamado en Melipilla y en San Antonio el candidato a senador por Santiago, don Orlando Latorre González.

El señor Latorre concurrirá a las elecciones acompañado por dirigentes del Comando General de su campaña.

NOVENA COMUNA.— En reciente reunión, la Novena Comuna del Partido Agrario Laborista, que preside don Pedro Ordoñez, resolvió, por unanimidad, proclamar la candidatura a senador del señor Latorre, quien fue largamente aplaudido.

En la reunión también estuvieron presentes los candidatos a diputados por el primer distrito, señor Sergio Ojeda Doren y Hedilberto Bizama Merino.

POBLACION "MIGUEL DAVILA".— Se ha constituido el Comando Femenino de la Población "Miguel Dávila", que trabajará por la candidatura a diputado del señor Bizama Merino y por la candidatura a senador del señor Latorre.

El directorio de este comité quedó formado de la siguiente manera: presidenta, Mariana Larraín; secretaria, Amanda Maltré; secretaria de prensa, María Santibañez; directores: María Verdejo, María Soto, Blanca Gálvez y Sara Vázquez; delegadas al Comité Central, María Soto y Laura Carrera.

HACE 1.497 DIAS



EL PUEBLO LOS ARROJO DEL PODER Y NO VOLVERAN.

COMISION DE GOBIERNO DEL SENADO ESTUDIARA ASIGNACION DE \$ 3.600

Para las 15 horas del próximo jueves, ha sido citada la Comisión de Gobierno del Senado, con el objeto de iniciar la discusión del proyecto del Ejecutivo, ya aprobado por la Cámara de Diputados, que eleva a \$ 3.600 el monto de la asignación familiar de los empleados de la Administración Pública.

Es posible que para hoy también sea citada la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, a fin de considerar el Mensaje del Ejecutivo, que designa Embajador en Italia al diputado don Javier Lira Merino.

OTROS SIETE PROYECTOS EN LA LEGISLATURA EXTRAORDINARIA

Además del proyecto de anticipo para los empleados públicos y semestralidad, que el proyecto que restablece los quinquenios en las Fuerzas Armadas y Carabineros —de los cuales damos cuenta en otras columnas—, el Ejecutivo incluyó ayer en la convocatoria a sesiones extraordinarias del Congreso Nacional, los siguientes mensajes:

1) Declara válidos los títulos de auxiliares, prácticos y técnicos que confieren las Escuelas Salesianas del Trabajo; 2) Modifica el DFL tendiente de Sociedades Anónimas y Bolsa de Comercio; 3) Concede el beneficio del inciso 2.º del Art. 2.º de la Ley 11.593, a los beneficiarios de los monopolios otorgados con anterioridad al 3 de agosto de 1952, por los tenientes coronales mayores de Carabineros y funcionarios de grados equivalentes; 4) Autoriza al Presidente de la República para contratar empréstitos tendientes a la ejecución de un plan de ampliación y construcción de hospitales para la Defensa Nacional; 5) Modifica el DFL 148, de 1953, que fijó la clasificación del personal de las Fuerzas Armadas.

Con estos cinco proyectos más los dos primeros, son 25 los proyectos de ley incluidos, hasta el día de ayer, por el Ejecutivo, en la presente legislatura extraordinaria.

Actividades partidarias

PARTIDO NACIONAL.— En Huérfanos 1421 sesionará, a las 19.30 horas de hoy, la Junta Ejecutiva del Partido Nacional.

Se anuncia que ya está en circulación el primer número del periódico "Juventud Nacional", que es órgano oficial de este partido.

PARTIDO CONSERVADOR (Socialista).— Gratamente impresionados de las nuevas adiciones recibidas, ha regresado de Maluco el candidato a diputado por esa provincia, señor Francisco Javier Díaz Salazar. Fue recibido por las asambleas conservadoras de Puren y Los Andes, y ofreció conferencias en Angol y Victoria.

PARTIDO DEMOCRATICO DE CHILE.— Hoy continuará sus sesiones de trabajo la Junta Ejecutiva que preside el candidato a senador por Santiago, don Julio Montt. Se oír la cuenta de las delegaciones que han visitado diversas asambleas del país, y se estudiarán las listas de candidatos a diputados en los cuatro distritos de Santiago.

"LIBERTAD DE BENEFICIO DEL GANADO TERMINARA CON ABSURDAS CONDICIONES DE SU INDUSTRIALIZACION"

DIJO ANOCHE EN EL CLUB DE LA UNION EN COMIDA OFICIAL DE LA S. N. A. EL VICEPRESIDENTE DE LA INSTITUCION, DON LUIS ALBERTO FERNANDEZ.

PRODUCTORES VIVEN ATENTOS A TODO LO QUE PUEDA MEJORAR CONDICIONES DE LA GANADERIA

Durante el banquete oficial ofrecido anoche, a las 22 horas, en el Club de la Unión por la Sociedad Nacional de Agricultura, en honor de las delegaciones extranjeras y representantes de las sociedades agrarias nacionales, a la inauguración de la octogésimo sexta Exposición Agrícola Ganadera de la Quinta Normal de Agricultura, el vicepresidente de la institución, don Luis Alberto Fernández Larrain, pronunció el siguiente discurso de ofrecimiento:

"Señores y amigos: Es esta una noche de confraternidad con la gran familia agrícola, que nos llena a todos de orgullo y de esperanza. Debemos considerarla una fiesta de unión y de fe, que congrega a todas las sociedades agrícolas del país, animadas por el mismo cariño que sienten por sus labores. Realizan tan hermoso acto, los promotores de las selectas delegaciones de Argentina y de Perú, que nos traen el eco fraternal de los hombres que trabajan en tareas idénticas a las nuestras, y forman a lo largo de América una cadena de esforzados constructores del bienestar de sus pueblos.

"Para todos ellos el saludo más cordial de la Sociedad Nacional de Agricultura, y el deseo de que este valioso intercambio fortifique nuestra amistad y estreche más los lazos que nos unen.

"Debemos también destacar la presencia entre nosotros de uno de nuestros más distinguidos colegas, quien cumple precisamente ahora 30 años de servicios consecutivos a la agricultura en las funciones de jurado de la Exposición, cuyo título se agrega al de ser uno de los más connotados profesores de Zootecnia del país. Me refiero a nuestro amigo Germán Greve, a quien expresamos nuestro reconocimiento.

LA GANADERIA NACIONAL

— Habéis asistido en estos días a la inauguración de la 86.ª Exposición de Animales, que es el torneo en el cual la ganadería...

ción con el que obtenían los productores el año pasado. Esto sin tomar en cuenta la pérdida que en el interior ha experimentado el poder adquisitivo de la moneda y prescindiendo de las alzas de costos que todos conocen.

"El sacrificio a que está sometido el ganadero y el Estado a través de la carne congelada ni siquiera beneficia al consumidor que está pagando precios a niveles más altos que los del año anterior.

CONDICIONES DE INDUSTRIALIZACION.— "Situación tan absurda proviene de las condiciones de industrialización del ganado. La libertad de beneficio en los mataderos podría término a este régimen defectuoso, creado y mantenido por el Estado en contra de todas las conveniencias públicas. Este régimen es el que permite que en el solo Matadero de Santiago exista un grupo de 40 industriales y 1.200 obreros, que al amparo de los privilegios que se les han otorgado, representan el único sector verdaderamente favorecido en todo el largo proceso desde la producción del ganado hasta su llegada al consumidor.

En el régimen de libertad, todo el trabajo podría hacerse con no más de 100 a 120 personas, o sea 10% de lo actualmente existente.

MOMENTO DE CONSOLIDACION.— "Tan vitiosos procesos deben ser objeto de nuestra preocupación y esfuerzo constante en favor de una reificación a fondo. Los agricultores, sometidos a los riesgos de largos ciclos de producción, a las alternativas de todo orden que rodean nuestros trabajos y a recargos cada vez más grandes de los costos, parecemos ante el público como beneficiarios de altos precios, cuyas utilidades realmente quedan en poder de unos pocos intermediarios, que operan en cortos períodos y libres de toda incertidumbre. Ha llegado el momento de que, así como nos preocupamos por consolidar y mejorar nuestras producciones, dediquemos también nuestra atención a todos estos problemas que tan seriamente amagan el desenvolvimiento de nuestras actividades y son las verdaderas causas de un clima de repudio al productor, que es indispensable desvanecer.

"Os he hablado sobre todos estos problemas porque vuestra cordialidad y comprensión me han animado a ello. Sé que me dirijo a hombres que aman a su patria y se preocupan del mañana. Tengo conciencia de que los amigos del Perú y de la Argentina agrarian esta ironía, porque también en sus respectivas patrias luchan por obtener resultados cada vez mejores, ya que de ellos depende el estándar de vida y el bienestar de sus conciudadanos.

EL TRABAJO DE LA TIERRA.— "El trabajo de la tierra crea en el espíritu hondas responsabilidades que pesan en nuestras conciencias. Por eso esta noche he señalado lo que los agricultores chilenos quieren hacer para contribuir a la prosperidad de la economía patria, describiendo uno de los problemas que más directamente se relacionan con su porvenir.

CAMPEON MUNDIAL VUELA CON "EL CHILENO" DE "ALA"



Via "El Chileno", de "ALA", regresa a nuestra capital, después de una breve permanencia en Arica, el famoso "as" del volante argentino y cuatro veces campeón mundial de ese deporte, Juan Manuel Fangio.

COLECTA A FAVOR DE COLONIAS ESCOLARES SE EFECTUARA MANANA

Mañana, la Junta de Beneficencia de Santiago y sus comités locales efectuarán a través de todo el país una colecta con el objeto de reunir fondos para financiar el verano de más de diez mil niños, que esperan el Año de ella para salir al mar, el campo o al sitio de la montaña, durante las vacaciones escolares.

FISICO GEORGE MANOV DARA HOY UNA CHARLA EN SOCIEDAD QUIMICA

La Sociedad Chilena de Química, Regional de Santiago celebrará hoy, a las 19 horas una importante reunión en la Escuela de Química y Farmacia, Vicuña Mackenna N.º 20. En esta reunión, el Prof. George G. Manov, de la Universidad de California, dictará una conferencia sobre el tema "Métodos de física nuclear aplicados al análisis químico". Además, se proyectará una película sobre el mismo tema de la charla.

MUEBLES DE OCASION

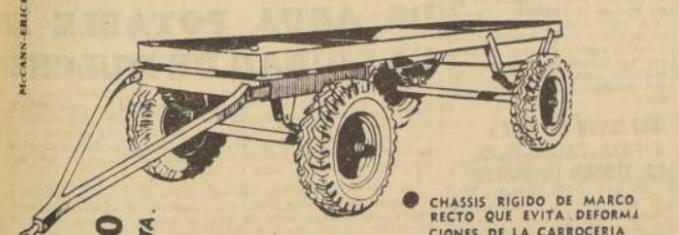
- 47 - LIRA - 47 \$ 52.000. - COMEDOR NORMANDO, 8 piezas, liguje y placa \$ 105.000. - DORMITORIO NORMANDO, 11 piezas, con ropero de tres cuartos \$ 32.000. - LIVING ABANICO, en gobelino brio. 47 - LIRA - 47

REGALOS PARA: NOVIOS SANTOS (JUGUETES) CUMPLEAÑOS BAUTIZO SECCION ENTREPISO

IMPRENTA Y LIBRERIA COLON COMPANIA 1007 POR MAYOR: STO. DOMINGO 1645

EL Mejor y MAYOR ARRASTRE...!

- el mas poderoso y resistente que hay en el país.
- movilidad total, gracia: al sistema de ante-juego del tren delantero.



- CHASSIS RIGIDO DE MARCO RECTO QUE EVITA DEFORMACIONES DE LA CARROCERIA
- tira-tractor ancho, sujeto en los extremos del marco del ante-juego, con gran tolerancia a movimientos violentos.
- puede ser arrastrado por tractores, camiones o animales.
- acoplarse en tren de varios carros.
- carrocería standard en 3 tipos y a pedido.
- completo stock de repuestos y servicio técnico.

COLOSO

El Carro de Arrastre COLOSO es un producto exclusivo de INDUSTRIAS SOGECO

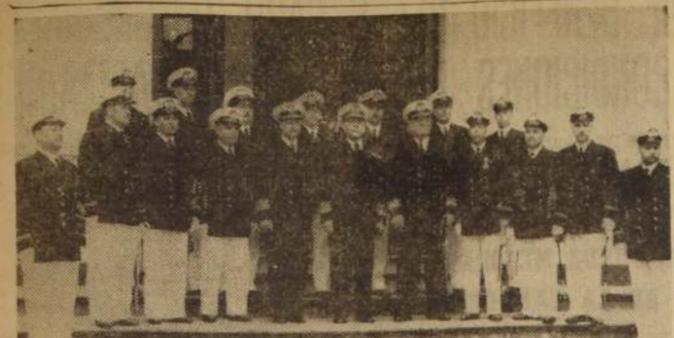
"Siempre el mejor"

Distribuidores: Alam. Bernardo O'Higgins 1166 - Teléfono 64291 Santiago. Valparaíso: COVALPO. O'Higgins y Colchagua: FERIA REGIONAL DE RANCAGUA, S. A. Zona Sur: IMCOSUR Concepción - Osorno.

A MONTEVIDEO, por vía aérea LAN-CHILE, partió el Director-Gerente de CB 114 Radio Corporación, del Banco del Estado, don Andrés Moreno, acompañado de los estudiantes chilenos señores Carlos Fortín C. y Eduardo Soto K., seleccionados para participar en el Primer Certamen Sudamericano del Saber, que auspiciará el Club de Leones de Montevideo, por intermedio del programa "Cita en la Clase", que por las ondas de Radio Carve, de la capital uruguaya, anima y dirige con singular éxito, el libretista y locutor chileno, Juan Ramón Silva Hurtado.



PRODUCCION DE AVIONES EN MASA.— Esta fotografía, tomada desde la grúa superior de una grúa de los talleres de ensamblaje final de la Lockheed Aircraft Corporation —Burbank, California—, permite observar sus grandes transportes comerciales, así como los nuevos aviones dotados de radar, en una impresionante marcha hacia las últimas fases de su construcción. Resulta interesante comparar el tamaño del hombre que camina bajo el establecimiento de 15 metros del primer transportista, con relación al del operario que se distingue en la cola del siguiente aparato. En esta heterogénea formación de aviones pueden identificarse —en primer plano— los modernos Super G. Constellation, encargados por la Eastern Air Lines y la T. W. A., y al final de la línea, los enormes Super Constellation dotados de radar. Más de setenta mil travesías del Atlántico hicieron posible perfeccionar al máximo el diseño y construcción de estos transportes. Los que aparecen en el grabado constituyen una avanzada mínima de los 222 aviones comerciales que figuran en las listas de pedidos de la Lockheed, cuya producción, hasta mediados de año, se valoriza en 1.390.848 dólares. De esta suma, un 35% corresponde a pedidos de aviones comerciales, en 4 distintos modelos: el Super G. Constellation; el nuevo prototipo "Electra"; el Super Constellation 1049-II, convertible, para carga y pasajeros; y el novísimo Super Constellation 1649-A, que será el avión de mayor radio de acción en el mundo. En el ángulo superior derecho, puede verse el gancho de la grúa, y un poco más a la izquierda, semejante a un tambor, el motor eléctrico que proporciona la fuerza de ascensión en el taller. La grúa puede actuar a todo lo largo de la línea de ensamblaje. De aquí, los aviones pasan a manos de los técnicos de vuelo, que se encargan de comprobar que cada pieza del avión trabaje a la perfección.



NUEVOS OFICIALES DE MAR - VALPARAISO. En la Escuela Naval 'Arturo Prat' se graduaron...

UN MILLON ROBARON EN CASA DE VALPSO.

VALPARAISO - En un millón de pesos se evaluó el producto de un robo a la casa de la Empresa...

MOVIMIENTO DE VAPORES

LLEGAN: FILIAL de Antofagasta, VICTORIA de Iquique...

45 AÑOS CUMPLE LA ACADEMIA NAVAL

VALPARAISO - El 45.º aniversario de su fundación...

360 TURISTAS VIENEN EN UNA NAVE NORUEGA

VALPARAISO - Se ha anunciado la llegada de un barco noruego...

COMPRO BARCO LA EMP. MARITIMA DEL ESTADO

VALPARAISO - La Empresa Marítima del Estado compró un barco...

PAVIMENTO SE HUNDO EN VINA

VALPARAISO - Los trabajos de reparación que efectuó la empresa...

FESTEJOS AL GRAL. DON JORGE ARDILES

VALPARAISO - Objeto de múltiples manifestaciones de simpatía...

FIESTA DEL LIBRO EN LICEO DE NINAS

VALPARAISO - En el Liceo N.º 1 de niñas de este puerto se celebró...

A ITALIA PARTIO EL DIRECTOR DEL COLEGIO SALESIANO DE VALPSO.

VALPARAISO - A Italia se dirigió el Reverendo Padre Bartolomé...

FIESTA CAMPERA HABRA EN VALPSO.

VALPARAISO - Una fiesta campera, auspiciada por la Municipalidad...

ALISTAMIENTO DE LA FLOTILLA ANTARTICA

VALPARAISO - Está terminando el alistamiento para su viaje a la Antártida...

EN LA UNION NOMBRAN UN NUEVO DIRECTOR DE OBRAS MUNICIPALES

LA UNION - Con motivo de la renuncia del Director de Obras Municipales...

EL 'ANGAMOS' IRA A LA ANTARTIDA

VALPARAISO - El transporte de la Armada Nacional 'Angamos'...

213 AÑOS CUMPLE HOY LA CIUDAD DE CURICO

CURICO - El 21.º aniversario de Curico, que se celebra hoy...

INSPECTORES VISITAN ESCUELAS DE CHINCOLCO

CHINCOLCO - (Simón Altamirano) - Los señores Arturo Gascón Espinoza...

CIGARRILLOS Liberty

TIPO AMERICANO

ESCUELA INDUSTRIAL DE IMPERIAL CUMPLE SU 18.º ANIVERSARIO

NUEVA IMPERIAL - Dieciocho años de existencia cumplió la Escuela Industrial de esta ciudad...

Obras para Talcahuano activará en Santiago el Alcalde Luis Macera

TALCAHUANO - El Alcalde, señor Luis Macera, se dirigió a Santiago...

CANDIDATOS DEL P. CONSERVADOR

VALPARAISO - La Junta Electoral Provincial del Partido Conservador...

LOS ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA (5184) - Mujeres de París. El primer y el segundo...

PAN CON MENOS PESO QUE EL OFICIAL SE EXPENDE EN BARRIOS PORTENOS

PUERTO MONTT - A pesar del control que funcionarios de la Delegación Provincial...

ACTO CULTURAL EN LA CISTERNA HABRA EL 12 DE OCTUBRE

La Junta de Vecinos de la Población Nueva España prepara un acto cultural...

INSPECTORES VISITAN ESCUELAS DE CHINCOLCO

CHINCOLCO - (Simón Altamirano) - Los señores Arturo Gascón Espinoza...

Fábrica de azúcar y dos plantas lecheras instalarán en Linarens

LINARENS - El Intendente de Linarens, don Kurt Müller, expresó...

FALLECIO ANCIANO QUE HABIA CONOCIDO A V. PEREZ ROSALES

PUERTO MONTT - Hace algunos días se conoció en Puerto Montt...

Profesor desaparecido fue ubicado en P. Montt

PUERTO MONTT - (JORGUE) - Fue encontrado en un lugar cercano a la ciudad...

PLANES DE REFINO - JUNIO

PUERTO MONTT - Hace algunos días se conoció en Puerto Montt...

Instalarán una planta de secadora de leche

LA LINDERA - La industria lechera creará una planta de secadora de leche...

Obras para Talcahuano activará en Santiago el Alcalde Luis Macera

TALCAHUANO - El Alcalde, señor Luis Macera, se dirigió a Santiago...

CANDIDATOS DEL P. CONSERVADOR

VALPARAISO - La Junta Electoral Provincial del Partido Conservador...

LOS ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA (5184) - Mujeres de París. El primer y el segundo...

PAN CON MENOS PESO QUE EL OFICIAL SE EXPENDE EN BARRIOS PORTENOS

PUERTO MONTT - A pesar del control que funcionarios de la Delegación Provincial...

ACTO CULTURAL EN LA CISTERNA HABRA EL 12 DE OCTUBRE

La Junta de Vecinos de la Población Nueva España prepara un acto cultural...

INSPECTORES VISITAN ESCUELAS DE CHINCOLCO

CHINCOLCO - (Simón Altamirano) - Los señores Arturo Gascón Espinoza...

Fábrica de azúcar y dos plantas lecheras instalarán en Linarens

LINARENS - El Intendente de Linarens, don Kurt Müller, expresó...

FALLECIO ANCIANO QUE HABIA CONOCIDO A V. PEREZ ROSALES

PUERTO MONTT - Hace algunos días se conoció en Puerto Montt...

Profesor desaparecido fue ubicado en P. Montt

PUERTO MONTT - (JORGUE) - Fue encontrado en un lugar cercano a la ciudad...

PLANES DE REFINO - JUNIO

PUERTO MONTT - Hace algunos días se conoció en Puerto Montt...

Instalarán una planta de secadora de leche

LA LINDERA - La industria lechera creará una planta de secadora de leche...

Obras para Talcahuano activará en Santiago el Alcalde Luis Macera

TALCAHUANO - El Alcalde, señor Luis Macera, se dirigió a Santiago...

CANDIDATOS DEL P. CONSERVADOR

VALPARAISO - La Junta Electoral Provincial del Partido Conservador...

LOS ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA (5184) - Mujeres de París. El primer y el segundo...

PAN CON MENOS PESO QUE EL OFICIAL SE EXPENDE EN BARRIOS PORTENOS

PUERTO MONTT - A pesar del control que funcionarios de la Delegación Provincial...

ACTO CULTURAL EN LA CISTERNA HABRA EL 12 DE OCTUBRE

La Junta de Vecinos de la Población Nueva España prepara un acto cultural...

INSPECTORES VISITAN ESCUELAS DE CHINCOLCO

CHINCOLCO - (Simón Altamirano) - Los señores Arturo Gascón Espinoza...

Fábrica de azúcar y dos plantas lecheras instalarán en Linarens

LINARENS - El Intendente de Linarens, don Kurt Müller, expresó...

FALLECIO ANCIANO QUE HABIA CONOCIDO A V. PEREZ ROSALES

PUERTO MONTT - Hace algunos días se conoció en Puerto Montt...

Profesor desaparecido fue ubicado en P. Montt

PUERTO MONTT - (JORGUE) - Fue encontrado en un lugar cercano a la ciudad...

PLANES DE REFINO - JUNIO

PUERTO MONTT - Hace algunos días se conoció en Puerto Montt...

Instalarán una planta de secadora de leche

LA LINDERA - La industria lechera creará una planta de secadora de leche...

Obras para Talcahuano activará en Santiago el Alcalde Luis Macera

TALCAHUANO - El Alcalde, señor Luis Macera, se dirigió a Santiago...

CANDIDATOS DEL P. CONSERVADOR

VALPARAISO - La Junta Electoral Provincial del Partido Conservador...

LOS ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA (5184) - Mujeres de París. El primer y el segundo...

PAN CON MENOS PESO QUE EL OFICIAL SE EXPENDE EN BARRIOS PORTENOS

PUERTO MONTT - A pesar del control que funcionarios de la Delegación Provincial...

ACTO CULTURAL EN LA CISTERNA HABRA EL 12 DE OCTUBRE

La Junta de Vecinos de la Población Nueva España prepara un acto cultural...

INSPECTORES VISITAN ESCUELAS DE CHINCOLCO

CHINCOLCO - (Simón Altamirano) - Los señores Arturo Gascón Espinoza...

Fábrica de azúcar y dos plantas lecheras instalarán en Linarens

LINARENS - El Intendente de Linarens, don Kurt Müller, expresó...

FALLECIO ANCIANO QUE HABIA CONOCIDO A V. PEREZ ROSALES

PUERTO MONTT - Hace algunos días se conoció en Puerto Montt...

Profesor desaparecido fue ubicado en P. Montt

PUERTO MONTT - (JORGUE) - Fue encontrado en un lugar cercano a la ciudad...

PLANES DE REFINO - JUNIO

PUERTO MONTT - Hace algunos días se conoció en Puerto Montt...

Instalarán una planta de secadora de leche

LA LINDERA - La industria lechera creará una planta de secadora de leche...

Obras para Talcahuano activará en Santiago el Alcalde Luis Macera

TALCAHUANO - El Alcalde, señor Luis Macera, se dirigió a Santiago...

CANDIDATOS DEL P. CONSERVADOR

VALPARAISO - La Junta Electoral Provincial del Partido Conservador...

LOS ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA (5184) - Mujeres de París. El primer y el segundo...

PAN CON MENOS PESO QUE EL OFICIAL SE EXPENDE EN BARRIOS PORTENOS

PUERTO MONTT - A pesar del control que funcionarios de la Delegación Provincial...

ACTO CULTURAL EN LA CISTERNA HABRA EL 12 DE OCTUBRE

La Junta de Vecinos de la Población Nueva España prepara un acto cultural...

INSPECTORES VISITAN ESCUELAS DE CHINCOLCO

CHINCOLCO - (Simón Altamirano) - Los señores Arturo Gascón Espinoza...

Tercera Compañía se incorpora al Cuerpo de Bomberos de San Bernardo

SAN BERNARDO - El 12 del presente se incorporó al Cuerpo de Bomberos...

Características del Bombero BOMBA

BOMBA - Es una moderna bomba de mar Mercedes Benz...

Formación de la Compañía

COMPAÑIA - El 3 de febrero de 1954 un grupo de vecinos...

Reunión de egresados de normal de Victoria

VICTORIA - (Corresponsal) - Los egresados de la Escuela Normal Rural...

Menor de 13 años se suicidó en Imperial

IMPERIAL - (Corresponsal) - El estudiante Pablo Carrillo, de 13 años...

Reunión de egresados de normal de Victoria

VICTORIA - (Corresponsal) - Los egresados de la Escuela Normal Rural...

Reunión de egresados de normal de Victoria

VICTORIA - (Corresponsal) - Los egresados de la Escuela Normal Rural...

Reunión de egresados de normal de Victoria

VICTORIA - (Corresponsal) - Los egresados de la Escuela Normal Rural...

Reunión de egresados de normal de Victoria

VICTORIA - (Corresponsal) - Los egresados de la Escuela Normal Rural...

Reunión de egresados de normal de Victoria

VICTORIA - (Corresponsal) - Los egresados de la Escuela Normal Rural...

Reunión de egresados de normal de Victoria

VICTORIA - (Corresponsal) - Los egresados de la Escuela Normal Rural...

Reunión de egresados de normal de Victoria

VICTORIA - (Corresponsal) - Los egresados de la Escuela Normal Rural...

Reunión de egresados de normal de Victoria

VICTORIA - (Corresponsal) - Los egresados de la Escuela Normal Rural...

Reunión de egresados de normal de Victoria

VICTORIA - (Corresponsal) - Los egresados de la Escuela Normal Rural...

Reunión de egresados de normal de Victoria

VICTORIA - (Corresponsal) - Los egresados de la Escuela Normal Rural...

Reunión de egresados de normal de Victoria

VICTORIA - (Corresponsal) - Los egresados de la Escuela Normal Rural...

Reunión de egresados de normal de Victoria

VICTORIA - (Corresponsal) - Los egresados de la Escuela Normal Rural...

LECHE CHOCOLATADA. UN DESAYUNO PREPARADO EXQUISITO NUTRITIVO. Calientela a la temperatura deseada... PIDALA A SU REPARTIDOR. soprole. Storand Publicidad.

10 MESES PLAZO. Una oportunidad para Ud. COLOCHON SIMONS \$9.500. MARQUESA COMPLETA \$12.500. CAMAROTAS CON SOMIER \$12.800. Casa BRONCELAN SAN PABLO 2715 FABRICA LIBERTAD 751.



# Temor a otra rebelión influyó en fallos de proceso de Poznan

POZNAN, 8. — (UP.) — Tres jóvenes polacos fueron condenados hoy a penas de hasta cuatro años y medio de prisión, acusados de haber dado muerte a un cabo de la policía de seguridad durante la revuelta de Poznan, de junio pasado.

Aparentemente, el tribunal escuchó las advertencias de que, si llegaba a imponerse penas mayores, se correría el riesgo de una nueva manifestación anticomunista en Poznan.

En el actual juicio por la revuelta, estos fallos son los primeros que se pronuncian en casos de acusación de asesinato. Los fallos fueron recibidos con calma.

Los jueces sentenciaron a Josef Polynowicz y a Jerzy Sroka a cuatro años y medio de prisión, por una acusación que podía haberles significado la pena de muerte. El tercer acusado, Kazimierz Zurek, recibió cuatro años de cárcel.

La semana pasada el fiscal renunció a pedir la pena de muerte para los inculcados, pero solicitó sentencias "severas" para los tres. Entretanto, comenzó a agitarse la opinión pública en Poznan, y abiertamente en las calles se hablaba de la realización de nuevas manifestaciones si las penas que se imponían a los jóvenes eran severas.

La agencia informativa pólica "PAP" dio el siguiente comunicado con respecto a los procesos:

"El tribunal de Poznan, habiendo examinado el caso que se sigue contra Josef Polynowicz, Kazimierz Zurek y Jerzy Sroka, acusados de asesinato cometido el 23 de junio de 1956 en la persona del cabo de la policía de seguridad, Zygmunt Isdehny, que murió el mismo día a causa de las heridas recibidas, dictó las siguientes sentencias: Josef Polynowicz, cuatro años de prisión; Kazimierz Zurek, tres años de

prisión; y Jerzy Sroka, cuatro años de prisión. Además, el tribunal sentenció a los acusados por robo en la cantina de la estación: Polynowicz, a seis meses de prisión; Zurek, a 10 meses de prisión, y Sroka, a seis meses de prisión. El tribunal consideró también culpable a Zurek de haber quemado expresiones de la corte, por lo que se le condenó a dos meses de prisión.

También hoy prosiguieron otros dos procesos por a revuelta. En uno de ellos Stanislaw Skwarlowski, se declaró inocente de los cargos que le hacen

y manifestó que después de ser arrestado fue "brutalmente tratado" por la milicia polaca. El fiscal declaró que ya se está llevando a cabo una investigación sobre posibles irregularidades cometidas por la policía.

Belajyk, que admitió dos condenas anteriores por asalto, para haber sido llevado fuera de la prisión cuando los manifestantes irrumpieron en la misma para poner en libertad a los presos.

En el segundo proceso, el fiscal Novakowski dijo que las declaraciones "evasivas" de algunos de los acusados están "llenas de contradicciones con los hechos revelados".

Los tres jóvenes sentenciados hoy recibieron el veredicto con calma, sin mostrar emoción. Ninguno de ellos fue privado de sus derechos civiles.

La policía patrullaba esta noche las calles desiertas, como estrategia de las sentencias, en la tensa atmósfera de esta ciudad.

Se dice que el descontento con los procesos se intensificó pronunciando en las grandes fábricas Zia-poul, donde comenzó la revuelta de junio, y entre los ferroviarios. En la fábrica de neumáticos Stomil los obreros han estado recogiendo firmas para pedir a las autoridades el fin de los procesos.

En la Plaza Bernardino, una anciana desplegó ayer una antigua bandera polaca y pidió una leve pena para las puertas de la prisión en que se hallan los rebeldes. La anciana fue prontamente arrestanda. Esta noche creció el rumor de que los obreros de varias grandes fábricas han decidido declararse en huelga mañana.

Los tres acusados condenados hoy hicieron declaraciones contradictorias, opuestas parcialmente a las "confesiones" hechas anteriormente a la policía.

Durante el proceso se estableció que el cabo Isdehny fue visto corriendo por la calle en dirección al cuartel, de policía, perseguido por una multitud. Luego fue apetrado y golpeado, hasta quedar en el pavimento, sin conocimiento. Durante un tiempo, la multitud alrededor de una ambulancia llevaba hasta el herido para prestarle auxilio.

Los acusados dijeron que alguien sostuvo entonces que Isdehny había dado muerte a una mujer y un niño, pero la Fiscalía presentó pruebas de que Isdehny murió a manos de un niño que murió en la revuelta.

Hubo 53 muertos, sin embargo, y 134 personas fueron arrestadas por ello.

Más de doscientas personas llenaban la sala del tribunal al pronunciar la sentencia. Dos personas conspicuas por su ausencia fueron los correspondientes soviéticos de la Agencia Tass y el diario moscovita "Pravda", que regresaron en su país pocos días después de iniciado el proceso.

Uno de los aspectos más notables del mismo fue que no se presentó ninguna prueba en apoyo de las denuncias de Rusia en el sentido de que el desorden y la destrucción fueron provocados por "agentes imperialistas".

Con ello Rusia se asegura el dominio de Polonia, siendo su objetivo mantener en el poder al más popular régimen comunista que tiene el país, dice el artículo.

El escritor David Floyd, correspondiente especial en asuntos comunistas, Floyd dice que, según informes confidenciales recibidos en Londres, el mal gobierno ha aumentado su contingente en Polonia de tres a siete divisiones. Las cuatro divisiones adicionales vinieron de Alemania Oriental.

La Unión Soviética, según el correspondiente, comenzó a reformar sus contingentes a raíz de los levantamientos de Poznan, el 28 de junio. El número total de soldados soviéticos en Polonia actualmente es de 80.000 hombres, aproximadamente, dice el artículo.



MIAMI (Estado de Florida) — La bandera de la República de Chile fue ondeada al Hotel McAllister, de Miami, para ser usada en el nuevo "Centro de las Américas", que llegará a ser principal centro cultural, social y de negocios, para visitantes de la América Latina y personas importantes de la Florida interesadas en asuntos latinoamericanos. Haciendo la presentación, aparecen, a la izquierda, el señor Carlos Grant, Consul de Chile en Miami, entregando la bande-

ra el señor C. De Witt Coffman, gerente general del Hotel McAllister. Coffman dijo que las banderas de las 31 repúblicas del Hemisferio sur exhibidas en lugares de honor en el nuevo "Centro". El Hotel McAllister, en la famosa esquina del Biscayne Boulevard y la calle Flagler, es el corazón del centro de Miami, es el mayor hotel del Estado de Florida, situado en el corazón de una ciudad, y el cual se especializa en huéspedes de la América Latina.

# Violenta crítica hizo un conservador inglés a John Foster Dulles

LONDRES, 8. (UP.) — El diputado conservador John Foster Dulles, de haber provocado el conflicto de Suez, luego "renegar de sus promesas" de apoyo a Gran Bretaña en la situación creada.

Ha llegado el momento, añadió Leather, de que el señor Joseph Mac Carthy —el famoso inquisidor anticomunista norteamericano— investigue la conducta de Dulles en el caso de Suez, "porque Mr. Dulles, en las últimas meses, ha hecho más por los comunistas que lo que hicieron todas sus vidas la mayoría de las víctimas de Suez".

Leather acusó también al Presidente Eisenhower, de que Dulles y el Presidente convinieron a gran precio de que aceptara una Asociación de Usuarios del Canal de Suez, prometiendo que éste tendría "garras", pero se "renegar completamente de sus promesas" 24 horas más tarde.

"Submarinos comunistas operan hoy en el Mediterráneo desde bases en Egipto—agregó—. Eso lo hizo Mr. Dulles no podría haber sido de otra manera."

Las declaraciones de Leather, hechas en una entrevista transmitida por radio a Estados Unidos por la American Broadcasting Co., constituyeron la expresión más fuerte hasta ahora del resentimiento causado en Gran Bretaña por la política de Estados Unidos.

Las acusaciones de Mr. Dulles han sido tan incógnitas y ha hecho tantas promesas de las que luego se ha desentendido, que actualmente todos se dibujan en Europa: "Buena es inútil contar con el Gobierno norteamericano, porque luego nos dejará solos", agregó el diputado.

Leather dijo que el hecho de destruir la confianza que debía existir entre Londres, París y Washington, "creando una situación en la que los comunistas son los únicos que se han beneficiado".

El diputado afirmó que Dulles y Eisenhower "implicaron" al Primer Ministro británico, Sir Anthony Eden, que no dejaría el asunto de Suez a las Naciones Unidas, "porque no querían que esta controversia se ventilara allí, en el medio de una campaña electoral, y lo convencieron de esta Asociación de Usuarios".

Leather dijo que los cargos de hurto presentados contra ella en Londres, "que la respaldarían hasta el último momento", Eden vino entonces a haber fricción en el Poder con la ayuda que le prestó en sus primeros días.

"Dulles ejerció toda la influencia que pudo para que no fuera de la custodia de la Embajada británica, pero al día siguiente me presentó al tribunal correpondiente el plan de la Embajada, una nueva orden de detención".

# Luis Somoza fue ayer proclamado candidato a Presidente en León

LEON (Nicaragua), 8. — (UP.) — La Convención del Partido Liberal Nacionalista proclamó hoy por unanimidad candidato a la Presidencia a Luis Somoza, hijo del exministro Anastasio Somoza. La proclamación se hizo en la misma ciudad y lugar donde fuera designado candidato presidencial el general Somoza horas antes de que fuera mortalmente herido.

La convención dio a Luis Somoza poderes para escoger los candidatos a diputados y senadores que deberán presentarse en noviembre próximo al Consejo Nacional de Elecciones.

Luis Somoza vino a León desde Managua, acompañado por una larga caravana formada por amigos y correligionarios. Después de aceptar la candidatura, Somoza regresó a la capital, donde ofreció un almuerzo en el Cuartel Militar a los convencionales y amigos que lo habían acompañado.

En el discurso de aceptación pronunciado en el Teatro González, Luis Somoza dijo:

"Hace pocos días mi padre, el general Somoza, aceptaba con intensa emoción y honda gratitud la proclamación de su candidatura para el período 1957-1963 en representación del Partido Liberal Nacionalista.

"En aquella oportunidad el general Somoza expresó que no podía ocultar la emoción que lo comovió, poder comprender cuál es el estado de mi ánimo, agobiado por el profundo dolor que me embarga por la irremediable pérdida, con la muerte de mi padre, de la confianza que me otorgaba al designarme candidato para la próxima lucha comicial.

"Únicamente consiento por el sereno dolor que me mueve a participar en las futuras elecciones, invitado por vosotros de un cargo cuyo peso no ignoro. Podría tener la seguridad de que no aliento ambiciones políticas. Como las designaciones y amarguras del ejercicio de poder. Lo he sentido en mi propia carne, pues no he sido ajeno a la política. Todo conocía las diversas posiciones desde las cuales se cubren en la inmensa obra de progreso nacional que el Presidente Somoza, de quien vosotros tuvisteis siempre constante y entusiasta.

"Por el hecho de haber participado modestamente en esa tarea real y sólida que lentamente se desarrolla y destaca a Nicaragua en el concierto de las naciones libres y cultas del Continente, comprendo que se requiere un abandono de la misma militancia, que cunete con la cooperación activa de todos los hijos militantes del Partido Liberal.

"Con todas mis fuerzas os pido que en esta operación, con la confianza de que el brindarme realice una labor constructiva en provecho de los nicaragüenses en el caso de realizarse el elegido Presidente en los comicios, de los cuales, puedo asegurar, seré absolutamente libre y honesto."

Más adelante dijo: "Me animo una sincera y devota intención en favor de las cosas más félicas. Espero que con la ayuda del pueblo nicaragüense podrá lograr formular armoniosa cooperación que asegure un ambiente propicio para el desarrollo de las iniciativas y programas de los hombres de trabajo y empresa."

"También quiero destacar que me empeñaré, igual que el general Somoza, en conciliar a la familia nicaragüense, por lo que se me ha llamado por el Presidente Somoza, de quien vosotros tuvisteis siempre constante y entusiasta.

"Por el hecho de haber participado modestamente en esa tarea real y sólida que lentamente se desarrolla y destaca a Nicaragua en el concierto de las naciones libres y cultas del Continente, comprendo que se requiere un abandono de la misma militancia, que cunete con la cooperación activa de todos los hijos militantes del Partido Liberal."

# Mediación ofrecieron ingleses para lograr la paz en Palestina

LONDRES, 8. — (UP.) — Gran Bretaña se ha ofrecido nuevamente a mediar entre Israel y los Estados Árabes.

Un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores anunció que se ha renovado el ofrecimiento—hecho por primera vez por el jefe del Gobierno, Sir Anthony Eden, en noviembre de 1955— a raíz de un pedido del Primer Ministro de Irak, Nuri el Qaid, en el sentido de que se busque un acuerdo permanente para poner fin a los ocho años de lucha esporádica entre las dos partes.

"El Gobierno de Su Majestad dijo el informante—continúa—dispuesto a ayudar a las partes en todas las formas posibles a buscar una solución pacífica."

Nuri el Qaid dijo ayer que ha llegado al momento de hacer un nuevo esfuerzo para resolver el conflicto, persuadiendo a Israel de que celebre negociaciones con los Estados Árabes, sobre la base del arreglo concertado en 1947 por las Naciones Unidas.

# Reina Juliana encara nuevas molestias por la curandera Hoffman

AMSTERDAM, 8. (UP.) — El problema de la "curandera" Gret Hoffman, el parecer, puede provocar una nueva crisis en la Corte a pesar de las desmentidas oficiales.

El servicio de información del Gobierno calificó de "insensatos" los rumores de que volverá a haber fricción en palacio, y afirmó que la Reina Juliana sigue los "consejos" dados a la soberana y al príncipe consorte, Bernardo, por una comisión especial de estadistas en agosto último.

La comisión sugirió entonces que la Reina cortara relaciones con Gret Hoffman, que había sido llevada a la Corte para curar la ceguera parcial de la princesa Marijke, de nueve años. Esas medidas hubieran servido para acallar las versiones de que un grupo de amigos y admiradores de la "curandera", ejercían indebida influencia sobre Juliana.

# Alzan bencina debido a la crisis de Suez en toda Gran Bretaña

LONDRES, 8. (UP.) — La Shell Mex And British Petroleum Ltd., que es la más grande firma distribuidora de combustibles de petróleo de Gran Bretaña, anunció hoy el alza del equivalente de medio centavo de dólar por galón para todos los tipos de gasolina corriente y diesel oil, según explicó para hacer frente a los mayores costos, por lo menos en parte, derivados de la crisis de Suez.

A partir de mañana, de acuerdo con la decisión, el precio de los tipos corrientes de gasolina tendrá el precio promedio del equivalente de 56 1/2 centavos de dólar por galón.

La Compañía, aunque no se refiere directamente al problema de Suez, dice que el alza es necesaria debido al constante aumento de los costos del transporte marítimo y distribución por tierra desde comienzos de este año.

# Reina Juliana encara nuevas molestias por la curandera Hoffman

AMSTERDAM, 8. (UP.) — El problema de la "curandera" Gret Hoffman, el parecer, puede provocar una nueva crisis en la Corte a pesar de las desmentidas oficiales.

El servicio de información del Gobierno calificó de "insensatos" los rumores de que volverá a haber fricción en palacio, y afirmó que la Reina Juliana sigue los "consejos" dados a la soberana y al príncipe consorte, Bernardo, por una comisión especial de estadistas en agosto último.

La comisión sugirió entonces que la Reina cortara relaciones con Gret Hoffman, que había sido llevada a la Corte para curar la ceguera parcial de la princesa Marijke, de nueve años. Esas medidas hubieran servido para acallar las versiones de que un grupo de amigos y admiradores de la "curandera", ejercían indebida influencia sobre Juliana.

# Por lo menos 7 son los muertos en la elección hondureña

TEGUCIGALPA, Honduras, 8. (UP.) — El Partido de Unión Nacional, Partido de Gobierno, obtuvo una victoria casi total en la elección de una Asamblea Nacional Constituyente de 56 miembros que se efectuó ayer en todo el país, según los primeros informes oficiales con detalles sobre el resultado de los comicios.

Exceptuando dos recintos de la capital, el partido oficialista triunfó en todas partes, prácticamente, sin oposición.

El Partido Nacionalista, que encabeza el general Tiburcio Carías, ex Presidente de la República, anunció su abstención.

El Partido Liberal que dirige el doctor Ramón Villeda Morales, actualmente exiliado, anunció que se abstendrá en las provincias clave de Atlántida y Cortés.

TEGUCIGALPA, 8. (UP.) — No hubo hoy nuevas noticias de actos de violencia en relación con las elecciones de ayer, para elegir Asamblea Constituyente, pero la lista de muertos es ahora de por lo menos siete.

Por su parte, la Policía de Seguridad Pública informa que en la ciudad de Villanueva, cerca de San Pedro Sula, fue atacada ayer por grupos militares y que fueron muertos el comandante de la guarnición militar y "varios soldados. No dio cifras, añadió el comunicado que el jefe liberal de esa aldea fue muerto en el incidente.

# Rusia envía mas tropas a Polonia

LONDRES, 8. — (UP.) — Según informó en su edición de hoy "The Daily Telegraph", que siempre está bien documentado, la Unión Soviética ha más que doblado las fuerzas que tiene en Polonia, durante los últimos tres meses.

"Con ello Rusia se asegura el dominio de Polonia, siendo su objetivo mantener en el poder al más popular régimen comunista que tiene el país, dice el artículo.

El escritor David Floyd, correspondiente especial en asuntos comunistas, Floyd dice que, según informes confidenciales recibidos en Londres, el mal gobierno ha aumentado su contingente en Polonia de tres a siete divisiones. Las cuatro divisiones adicionales vinieron de Alemania Oriental.

La Unión Soviética, según el correspondiente, comenzó a reformar sus contingentes a raíz de los levantamientos de Poznan, el 28 de junio. El número total de soldados soviéticos en Polonia actualmente es de 80.000 hombres, aproximadamente, dice el artículo.

# Alzan bencina debido a la crisis de Suez en toda Gran Bretaña

LONDRES, 8. (UP.) — La Shell Mex And British Petroleum Ltd., que es la más grande firma distribuidora de combustibles de petróleo de Gran Bretaña, anunció hoy el alza del equivalente de medio centavo de dólar por galón para todos los tipos de gasolina corriente y diesel oil, según explicó para hacer frente a los mayores costos, por lo menos en parte, derivados de la crisis de Suez.

A partir de mañana, de acuerdo con la decisión, el precio de los tipos corrientes de gasolina tendrá el precio promedio del equivalente de 56 1/2 centavos de dólar por galón.

La Compañía, aunque no se refiere directamente al problema de Suez, dice que el alza es necesaria debido al constante aumento de los costos del transporte marítimo y distribución por tierra desde comienzos de este año.

# Reina Juliana encara nuevas molestias por la curandera Hoffman

AMSTERDAM, 8. (UP.) — El problema de la "curandera" Gret Hoffman, el parecer, puede provocar una nueva crisis en la Corte a pesar de las desmentidas oficiales.

El servicio de información del Gobierno calificó de "insensatos" los rumores de que volverá a haber fricción en palacio, y afirmó que la Reina Juliana sigue los "consejos" dados a la soberana y al príncipe consorte, Bernardo, por una comisión especial de estadistas en agosto último.

La comisión sugirió entonces que la Reina cortara relaciones con Gret Hoffman, que había sido llevada a la Corte para curar la ceguera parcial de la princesa Marijke, de nueve años. Esas medidas hubieran servido para acallar las versiones de que un grupo de amigos y admiradores de la "curandera", ejercían indebida influencia sobre Juliana.

## MAÑANA

se efectuará en el Aérodromo de Tobalaba, a las 10 horas, una demostración para la Fuerza Aérea y Ejército del moderno HELICOPTERO CUADRIPLAZA 47-J de la Bell Aircraft Corp., que viene en vuelo desde los Estados Unidos en jira de exhibición, pilotado por Mr. Joseph Mashman, representante de la fábrica. Se practicarán maniobras de salvataje, transporte de heridos o enfermos, de pasajeros y carga, mostrándose la utilidad general de este Helicóptero, que es lo más completo fabricado hasta la fecha.

Representante exclusivo para Chile  
SOCIEDAD GENERAL DE COMERCIO S. A.  
ALAMEDA B. O'HIGGINS 1166 — TELEFONO 84291

## GRATIFICACION DE \$ 100.000.-

# JEEP ROBADO

Se dará a quien proporcione los datos para la ubicación de un

de las siguientes características:  
 Marca: Willy, Modelo año 1946.  
 Patente: Y C. 320, de Quinta Normal.  
 Motor: No 90396.  
 Neumáticos: I F 14002, 12182, 12870, 13268.  
 Baterías: Metropolitan de 21 placas No 9081.  
 Color: verde con ruedas rojas; parachoques delantero reforzado con plancha de acero y máscara de acero soldada, sin pintar.  
 La carrocería estaba cubierta con un toldo metálico de planchas sin pintar, soldado directamente a la carrocería.  
 Visto por última vez, SIN TOLDO al parecer cortado, el día 10 de octubre de 1956, a las 15.30 horas, ocupado por cuatro personas con uniforme y una con chaleco amarillo en el trayecto comprendido entre Avda. Portugal y Bandera, por la calzada Norte de la Avda. Bernardo O'Higgins.  
 Dirigirse a: Maestriza Wintner  
 GARCIA REYES 37 — FONOS 91115 6 90762

### ¿Por qué su nuevo compresor debería ser un Worthington?

En primer lugar, porque Worthington tiene el compresor del correcto tipo y tamaño para el trabajo requerido—y porque los técnicos de Worthington pueden ayudarle a resolver cualquier problema especial.

Además, al comprar un Worthington—no importa cuál—, usted adquiere un compresor de funcionamiento económico y libre de defectos, el cual se debe principalmente a la exclusiva válvula "Fraser" de Worthington, la válvula más liviana, de ajuste preciso, y la más eficiente hoy en uso.

Para mayores informes, escriba a la Worthington Corporation, Departamento de Exportación, Harrison, New Jersey, E. U. A.

**WORTHINGTON**  
El Símbolo de Calidad en Todo el Mundo

Representante Exclusivo  
**FORAM CHILENA Ltda**  
**INGENIEROS INSTALADORES**  
 Agustinas 608 • Teléfono 397515 • Casilla 2796



# Nuevo asalto a mano armada perpetraron el domingo en Teno cuatro enmascarados

Es el cuarto atraco de esta índole que se registra en el mes. Cuatro individuos enmascarados, portando carabinas recortadas y revólveres, perpetraron el domingo en la localidad de Teno un audaz asalto en el fundo "Zamarrada de Monza".

Según informes llegados ayer a la Dirección General de Investigaciones y noticias enviadas por nuestros correspondientes, el domingo, al amanecer, en circunstancias que los ocupantes de dicho fundo se encontraban presenciando un rodeo, los cuatro individuos, cuya identidad se desconoce, se presentaron sorpresivamente en la casa del extremo sur del fundo, que son las más alejadas del poblado. Penetraron resueltamente a una casa que en ese momento estaba deshabitada, y procedieron a llevarse numerosas especies, cuyo monto total asciende a cien mil pesos. Al pasar a la segunda casa, una pequeñita que se encontraba enferma en cama lanzó un grito de espanto, el que fue escuchado por otras personas de las casas contiguas. La alarma no tardó en difundirse, viéndose obligados los asaltantes a huir precipitadamente. En la fuga se le cayó a uno de los que le sería de utilidad, el que fue recogido por los vecinos y entregado a la policía.

Varios individuos montados a caballo realizaron una búsqueda de los asaltantes por los cerros vecinos, sin lograr encontrarlos. La policía, a la vez, destacó patrullas en los principales caminos de acceso y salida de la localidad, enviando, asimismo, categorías instrucciones a las unidades policíacas de la región.

Cabe hacer presente que éste es el cuarto asalto perpetrado por individuos enmascarados y armados que se registra durante el mes en curso.

# EXTRAÑO SUICIDIO DE UN JOVEN MATRIMONIO DESCONCIERTA A INVESTIGADORES POLICIALES

Macabra sorpresa recibió pariente que llegó a visitarlos. El extraño suicidio de un joven matrimonio, ocurrido en calle Arturo Prat 131, de la localidad de San Francisco de Mostal, está investigando la policía de Renca. Según informaciones llegadas a la capital, en la tarde de ayer fueron reconocidos en el lugar mencionado los cadáveres del obrero ferroviario Segundo Antonio Díaz, de 23 años de edad, y de su esposa Mariana Valenzuela, de 22 años.

El hallazgo lo hizo un pariente del matrimonio que llegó a visitarlos. Su sorpresa fue grande cuando encontró los cuerpos tendidos en una cama y un revólver Colt, que yacía en el suelo con señales de haber sido disparado recientemente. De inmediato el visitante se dirigió a la policía del pueblo a dar parte de lo trágico suceso.

Las primeras presunciones policíacas establecieron que se trató de un suicidio, pero el caso abre extrañas interrogantes que se tratan de esclarecer. En primer lugar, el cadáver del marido presentaba un orificio a boca en el lado derecho del corazón y la mujer tenía una herida semejante en el lado izquierdo. Esto indicaría que Mariana Fernández fue la que disparó primero sobre su marido, y que posteriormente lo hizo contra sí misma. Los detalles precisos que como se ha comprobado, el obrero no era suro, y que, por lo tanto, si matara, debía haberse disparado hacia el lado izquierdo.

No se descarta la posibilidad de que ambos conjuntos se hayan encontrado en una situación para suicidarse, pero tal posibilidad ha sido destruida en parte, ya que los restos manifiestan que las relaciones entre ellos eran cordiales y que, efectivamente, no existían razones fundadas para que tomaran tal determinación. Las preguntas de la policía se enfocan a establecer el caso como un homicidio primero, y un suicidio después. En el primer caso, la esposa —por razones que se desconocen— habría asesinado a su esposo, quitándose la vida más tarde, presa del arrepentimiento por el hecho cometido. En la hipótesis de un suicidio, el caso como un homicidio primero, y un suicidio después. En el primer caso, la esposa —por razones que se desconocen— habría asesinado a su esposo, quitándose la vida más tarde, presa del arrepentimiento por el hecho cometido.

# Casación contra fallo que liberó de la muerte a homicida y pirómano recibió Corte Suprema

## Helmuth Rebheim asesinó a su socio y luego incendió la casa

Fue deducido ayer ante la Corte Suprema un recurso de casación en la forma y en el fondo contra la sentencia revocatoria expedida recientemente por la Corte de Apelaciones de Valdivia, tribunal que reemplazó la pena de muerte dictada en primera instancia contra el homicida y pirómano Helmuth Rebheim, por la de veinte años de presidio. El citado recurso es autor del homicidio en la persona de su socio, el agricultor don Miguel Huidobro Osorio, cuyos restos incinerados, incendiados la casa en que se hallaban, después de cometer el crimen.

Según los antecedentes que están en el expediente, y otros informes aportados por los vecinos del lugar, Helmuth Rebheim y Miguel Huidobro Osorio, estaban asociados en una empresa ganadera, la cual tenía sus estancias en la localidad de Pichipalpa, de Puerto Varas. Los negocios eran prósperos, pero los dos socios se culpaban mutuamente de deslealtades y de dolo en las operaciones. Muchos incidentes y disgustos hubo entre ambos, especialmente en el año 1953, en que las ganancias fueron extraordinarias, y más de una vez hablaron de poner término al contrato que habían suscrito.

Para esclarecer las dudas respectivas, en la mañana del 22 de noviembre de 1953, partieron Rebheim y Huidobro hacia la estancia de Pichipalpa, a fin de practicar un inventario de los bienes y de los animales, y realizar un balance completo del estado económico de la sociedad.

Toda la mañana estuvieron en las faenas ganaderas y por la tarde, por motivo de los libros de contabilidad, se instalaron en una cabaña situada en el último extremo del predio, donde nació el primer incidente.

De la conversación pacífica, que trataban de iniciar, surgió la discusión, y de ella la vida Huidobro Osorio se dio, trató de reparar una agredió a Rebheim, sacando su revólver, pero éste, más listo que su amigo y socio, con mayor prontitud extrajo su pistola y le disparó a boca de jarro un balazo en plena cabeza. El infortunado agricultor cayó exánime, falleciendo casi instantáneamente.

Luego, asediado por el temor de ser descubierto, buscó la manera de prender fuego a la casa. Encontró una veta y la colocó sobre un montón de virutas y papeles, el cual quedó a la vez, de madera seca y otros desperdicios de fácil combustión. Calculó que por la mañana la veta tardaría en provocar el incendio al rededor de cinco horas.

Terminada su diabólica faena, montó a caballo y partió a Puerto Varas, dejando en la cabaña el cadáver de Huidobro y la veta ardiente. En la ciudad, se reunió, como de costumbre, con sus amigos, atendiendo algunos negocios y hasta estuvo jugando al raspe en el club local, sin demostrar la más mínima nerviosidad.

Entretanto la veta se había consumido y había provocado un violento incendio. La cabaña, que era de material ligero, quedó reducida a escombros en breves segundos, calcinando el cadáver del agricultor que yacía inerte junto a la mesa del comedor.

Cuando los vecinos llegaron al lugar del siniestro, ya nada quedaba pero al remover los escombros, encontraron el cuerpo carbonizado y casi reducido a cenizas. Sin embargo, la bala de acero que había quedado incrustada en el cuerpo, dejó la presencia de un crimen.

### DETENIDO PRESIDENTE DE SOCIEDAD AGRICOLA "FUNDO CASAS VIEJAS"

Fue aprehendido ayer por la Brigada de Estudios el presidente de la Sociedad Agrícola "Fundo Casas Viejas", señor Fernando García Salgado, quien va acusado por dicha institución, según se informó, de haber defraudado a los socios en una cantidad superior a los tres millones de pesos.

El detenido fue puesto ayer mismo a disposición del Primer Jefe del Crimen.

### ROBARON S 200.000 EN CIGARRILLOS

Docientos mil pesos en cigarrillos y otras especies robaron desde el negocio de panadería y puestos varios de don Lino Méndez Montero, situado en calle Soberanía 1089. El propietario manifestó en su denuncia que los ladrones palquearon una ventana para penetrar al establecimiento.

La denuncia agrega que los delincuentes se llevaron también ocho tarros de galletas y cinco mil pesos en efectivo, que guardaba en una caja registradora.

### UN OBRERO MURIO ATROPELLADO AYER EN UNA PANADERIA

En el Camino Longitudinal Sur, frente a la localidad de Nos, la policía encontró el cadáver del obrero José Tello Millán, de 64 años de edad, de quien se ignoran mayores antecedentes. El obrero mencionado fue atropellado por un vehículo motorizado que se dio a la fuga.

El cadáver fue enviado a la Morgue de San Bernardo.

### INCENDIARON BUZON DE CORRESPONDENCIA AYER

Tres individuos no identificados que aparecieron en un automóvil en la esquina de la Avenida Francia con Vivaceta, incendiaron un buzón de correos que se encuentra en el lugar mencionado. Los individuos para cometer el vandélico acto procedieron a echar cigarrillos encendidos en el buzón. La policía se abocó a la búsqueda de los desconocidos a través de los informes proporcionados por un testigo del hecho.

### CONTRA CIERTAS ECZEMAS - RONCHAS Empeines - Espinillas Comazón de la piel y del cuero cabelludo, etc., puede Ud. aplicar el

Ungüento Monte Santo

BASE: Lassamentalcant.

### CHEQUES-LETRAS COBRAMOS

Sin costo para el cliente. Cualquier ciudad del centro y sur del país. EDIFICIO WALDORF, Ahumada 131, Oficina 721

### VENDO CAMION FARGO A LA MEJOR OFERTA

5-6 toneladas (1952). En buen estado. Ofertas por escrito a: HUERFANOS 979. Of. 799. Verlo: Pío Nono 55

### ENCERADORA-ASPIRADORA

25 años "empleada" para el aseo perfecto

### ESPECTACULAR VOLCAMIENTO

Con motivo de la Semana del Tránsito que se está celebrando en Buenos Aires los auspicios del Club de Leones, las autoridades han desarrollado una vasta labor de propaganda, destinada a prevenir a los automovilistas de los peligros que envuelve el exceso de velocidad. En contraposición con estos sabios consejos,

### ZAPATERO FUE MUERTO A BALAZOS POR TRES DESCONOCIDOS ANOCHÉ

Tres desconocidos que se encontraban bebiendo en una taberna situada en calle Barricada, esquina de Circunvalación, agredieron a balazos al zapatero Alfonso Muñoz Muñoz, de 37 años de edad, que los había acompañado. Los individuos dispararon cuatro balazos sobre Muñoz, ocasionándole heridas de suma gravedad.

Conducido al Hospital Barros Luco, falleció momentos después. La Brigada de Homicidios inició las pesquisas que permitirán detener a corto plazo a los hechoros.

### MODERNO AUTOMOVIL ROBARON DE PLAYA DE ESTACIONAMIENTO

Se presenció ayer a la Prefectura de Investigaciones el comerciante y agricultor don Jorge Eynaudi Tesoro, domiciliado en la calle Zebardi 1145, quien denunció el robo de su moderno automóvil Chevrolet, modelo 1951, que evaluó en un millón 800 mil pesos.

Según expresó el denunciante, en la mañana de ayer dejó su coche en la plaza de estacionamiento ubicada en Miraflores 529, pero al ir a retirarlo el mediodía, se encontró con la sorpresa de que había desaparecido.

La policía inició investigaciones en los garajes donde el coche había sido sometido a reparaciones últimamente, ante la sospecha de que algún oportunista, haber robado una llave duplicada.

### SEÑOR INDUSTRIAL PANADERO

Elabore más y mejores Empanadas con Hornos Eléctricos OPPICI y DE DEO

Técnicos Reunidos

### SEÑOR INDUSTRIAL PANADERO

Elabore más y mejores Empanadas con Hornos Eléctricos OPPICI y DE DEO

Técnicos Reunidos

### SEÑOR INDUSTRIAL PANADERO

Elabore más y mejores Empanadas con Hornos Eléctricos OPPICI y DE DEO

Técnicos Reunidos

### SEÑOR INDUSTRIAL PANADERO

Elabore más y mejores Empanadas con Hornos Eléctricos OPPICI y DE DEO

Técnicos Reunidos

### SEÑOR INDUSTRIAL PANADERO

Elabore más y mejores Empanadas con Hornos Eléctricos OPPICI y DE DEO

Técnicos Reunidos

# DOS PERSONAS PERECIERON ANOCHÉ EN VORAZ INCENDIO

Dos personas murieron carbonizadas en el interior de una cabaña de madera en el lugar Puerto Nuevo, de San Francisco de Las Cañas, al estar un violento incendio que la destruyó totalmente. El origen del siniestro se debió a la inflamación de una cocina a parafina junto a la cual se encontraban jugando dos menores de corta edad. Uno de ellos tropezó con el artefacto y derramó el combustible que se esparció rápidamente por el suelo. Las llamas se propagaron luego a las paredes de frágil construcción, impidiendo la salida de los niños y del obrero Lorenzo Secco, de 55 años que se encontraba durmiendo en una de las piezas interiores.

Vecinos que accudieron momentos más tarde a sofocar el incendio sólo encontraron los restos humeantes de las víctimas y entre ellos descubrieron los cadáveres de la persona mencionada y de un sobrino Enrique Ceballos Secco, de 4 años de edad. El menor Raúl Secco García, de 4 años, salió milagrosamente con vida, pero recibió graves quemaduras en el cuerpo.

# PENAS DE RELEGACION PIDIO FISCAL CONTRA 3 DIRIGENTES DE LA CUTCR

En un extenso informe el Fiscal de Turno de la Corte de Apelaciones, don Ernesto Saugui Sánchez, pidió penas de tres años y un día de reclusión para los dirigentes de la CUTCR, don Gilberto Cea, Raúl Pinto, José Díaz y Eleodoro Díaz, hasta "que dichas personas se presenten a declarar en sede habida". La misma medida se solicitó respecto a los dirigentes de la CUTCR, don Enrique Ceballos Secco, don Oscar Matuza, Julio Larraín y Luis Domínguez, hasta que se aporren mayores antecedentes que acrediten su responsabilidad en el siniestro.

De acuerdo con las disposiciones de la Ley de Defensa Permanente de la Democracia, los antecedentes de los dirigentes de la CUTCR, que fueron a conocimiento del Ministerio del Interior, para que admitiera las peticiones de penas a los condenados a reclusión.

# EXCARCELACION DICTA LA CORTE A FAVOR DE MANUEL ZAMORA AMIGO

La Cuarta Sala de la Corte de Apelaciones revocó el auto de prisión recaído sobre Manuel Zamora Amigó alias "El Comanchito", quien estaba procesado por el asesinato de la estudiante Juana Marina Salazar, ocurrido en agosto de 1954.

Sin embargo, Zamora Amigó declaró que permaneció en la Cárcel Pública, ya que está encarado por otro delito, por ser el presunto asesino del chofer Eduardo Núñez Bello.

# SEIS HERIDOS EN COLISION ENTRE DOS AUTOMOVILES

Seis heridos, dos de ellos graves, resultaron en la colisión entre el station wagon K. D. 21, manejado por Giovanni Tachiani y el automóvil E. 14 236, guiado por Humberto Poblete Paschoe. El accidente ocurrió en la esquina de Avenida Suecia y Elindoro Valdes y quedaron heridos graves Carlos Gallego y de Fautinos, Cuba Gallego y de Fautinos, lesiones de mediana gravedad sufrieron Inés Paredi, Irma Faldines, todos pasajeros del automóvil.

Los conductores de ambos vehículos recibieron lesiones de carácter leve y posteriormente fueron detenidos por carabineros de la 14. Comisaría.

# INTENDENCIA DE SANTIAGO

Expropiación con motivo de la construcción del Paso Interior de la calle San Joaquín, en Santiago:

GRACE Y CIA. S. A. ... 1.906 m<sup>2</sup>. \$ 3.311.800

Para Reclamar judicialmente de este avalúo, hay un plazo de 20 días, contados desde la última publicación.

GUSTAVO LUCO R. Intendente de Santiago

## 86ª Exposición de Animales

# Grandes Atracciones

Este año, la tradicional Exposición Agrícola y Ganadera de la Quinta Normal, que se inaugura el 6 de Octubre, consulta INTERESANTES INNOVACIONES TANTO EN SUS LOCALES DE EXPOSICION COMO EN LAS ENTRETENCIONES.

Grandes Espectáculos diarios en el escenario monumental de la Exposición Industrial Especifica, como de fiestas tradicionales (Guastimodo - Trilla a Yeguas - Vendimia).

**Gran Concurso de volantes con hilo curado** en el que participarán niños de 4 a 10 años. GRAN PREMIO, UN VUELO EN HELICOPTERO PARA EL VENCEDOR. El Helicóptero, cedido gentilmente por la FACH, recogerá desde la cancha misma al agraciado.

TRADICIONAL RODEO A LA CHILENA. CONCURSO DE TIRO A GALLO. BAILABLES DIARIOS A CARGO DE DOS OROQUESTAS. 12 DE OCTUBRE ALEGORIA DEL DESCUBRIMIENTO DE AMERICA.

INTERESANTE EXPOSICION DE LA UNIVERSIDAD AUSTRAL, SOBRE LA INDUSTRIA FORESTAL, GRAN RIQUEZA DE CHILE. Nunca antes, la Exposición Agrícola y Ganadera había hecho tan encomiable esfuerzo para dar al público visitante, las comodidades y entretenimientos que se han programado.

PRESENTACION DEL CONJUNTO DE ALTA ESCUELA DE CABALLO. ESCENIFICACION DE LA VIDA RURAL Y HOMENAJE AL CUERPO DE CARABINEROS.

PRESENTACION DEL CUADRO VERDE.

TODOS LOS CUADROS ARTISTICOS SERAN DIRIGIDOS POR GERMAN BECKER Y CONTARAN CON LA VALORIOSA COLABORACION DEL INSTITUTO CHILENO HISPANICO DE CULTURA.

# TRABAJO CONSTANTE...!

## PARA UN

# ESSO MOTOR OIL

"el gran amigo de los motores"

¡Lo exigen los automovilistas y motoristas en general, porque es ACEITE DE PRIMERA LINEA AL PRECIO MAS ECONOMICO!

¡GANESE 4 PASAJES A MAGALLANES!

DE IDA Y VUELTA, CON 10 DIAS DE ESTADA EN EL HOTEL COSMO, Y OTROS IMPORTANTES PREMIOS.

BASES: Composición literaria sobre la fundación de Puerto Arenas e importancia de la actividad comercial en el desarrollo de esta provincia. EXTENSION: Hasta 8 cartillas tamaño cuaderno.

RECEPCION DE TRABAJOS: en TRANSA Chile, Argentina 1181, oficina 26, a diario LA NACION, hasta el día 15 de octubre, en la Sección de clausura de la recepción de trabajos.

SEGURIDAD EN ALAS DE TRANSA



COMPETENCIA INTERNACIONAL ACUATICA

ALCANZO el objetivo que perseguía, en cuanto a una mayor difusión y acercamiento internacional del deporte acuático sudamericano, el certamen amistoso chileno-argentino que organizó la Federación Chilena de Natación en la Piscina Temperada del Club Deportivo Universidad de Chile, y que finalizó exitosamente el domingo último. Si bien es cierto que la brillante delegación transandina consiguió en la justa mayor número de triunfos, el torneo dejó un balance halagador para nuestra natación: tres nuevos records nacionales, todos ellos conseguidos por nuestra Ruby Bonder. La competencia, realizada con la presencia de primerísimas figuras de las piletas transandinas, tales como Liliana Gonzalías, seleccionada para Melbourne; Fio Rey, el mejor velocista continental del momento, y sus compatriotas Fernando Fanjul y Pedro Mezzadra, fue seguida con sumo interés y entusiasmo por nuestros aficionados, los que fueron hidalgamente generosos en aplausos para los cracks visitantes. En el grabado, al extremo izquierdo, Ruby Bonder y Liliana Gonzalías, antes de competir, por última vez, en los 200 metros espalda, prueba que ganó la estrella argentina, pero en la cual la nuestra batió el record chileno para la distancia; al centro, la largada de dicho evento; en primer término, Liliana Gonzalías, y al fondo: Ruby Bonder. Por último, al extremo derecho, María Hevia, de destacada actuación en las pruebas reservadas para elementos

PRIMER TRIUNFO DE AYALA EN EN PANAMERICANO DE MEXICO

Haciendo pareja con la campeona mexicana Yola Ramírez, venció en dobles mixtos

MEXICO, 8.— (UP).— El chileno Luis Ayala, en pareja con la jugadora mexicana Yola Ramírez, venció, en su primer compromiso del Decimoquinto Torneo Panamericano de Tenis que se inició ayer aquí. La pareja Ayala-Ramírez superó a Elena Osuna, de México, y William Quillan, de EE. UU., por 64 y 64. En otros partidos en que participaron extranjeros, cayeron vencidos dos chilenos: en la primera rueda de individuales, el mexicano Juan Arredondo ganó a Eduardo García 61, 61 y Antonio Palafox, también mexicano, ganó a Guillermo García, 57, 62 y 62. Los otros encuentros de individuales fueron entre mexicanos.

Nuevas radiografías tomarán hoy a Manuel Muñoz y Caupolicán Peña

Hasta anoche no se conocía el diagnóstico de los médicos que atienden a los cracks de Colo Colo, Manuel Muñoz y Caupolicán Peña, ambos que resultaron seriamente lesionados, en el partido de ayer, frente a Everton. Los especialistas en traumatología de la entidad albá, esperaban las radiografías encargadas al doctor Manuel Concha, quien las hizo llegar anoche al Club. Preguntamos al doctor Concha respecto a su resultado, pero nos dijo que no estaba autorizado para darnos su opinión sobre el particular. En todo caso, suponimos que las lesiones del insidioso y del half titular de Colo Colo, no presentaban, a la simple vista, los rasgos de una fractura. Ambos, están fuertemente postrados en el pie izquierdo, debiendo permanecer largo tiempo inactivos. Hoy se dispondrá por parte de los facultativos, la toma de nuevas radiografías y luego, si es necesario, la inmovilización del pie con la correspondiente aplicación de yeso. Respecto a Jaime Ramírez, nada se supo ayer, pues el jugador no había concurrido al club hasta las 20 horas. Ramírez recibió un rodillazo en el muslo, que lo dejó muy adolorido. Por su parte, Charles Villarreal experimentó también una distensión muscular en la pierna derecha. Mientras ambos no sean examinados por los médicos, es imposible adelantar los días que deberán permanecer en reposo. Hoy, como de costumbre, entrenarán los integrantes del plantel superior de Colo Colo. Luego de la práctica, recibirá el "coach" Enrique Fernández instrucción alineación y se pondrá a Unión Española en el compromiso del domingo próximo.

Temas de suma importancia trató el Seminario de Educación Física

Continúa desarrollándose en el día de ayer, el Primer Seminario Interamericano de Educación Física, con que el Instituto de Educación Física y Técnica de la Universidad de Chile está celebrando su quinquagesimo aniversario. En la mañana y tarde de ayer, después de reuniones de las comisiones, se celebraron dos sesiones plenarias en la sala de conferencias de la Universidad de Chile, con numerosa asistencia de congresales que llenaron por completo el recinto. Por la mañana, se trataron temas tan interesantes como Educación Física y Educación Física Femenina. Los temas generales de la Educación Física, expuestos por el delegado peruano Sr. César Beltrán García, el Dr. Enrique C. Romero Brest, director fundador del Instituto de Educación Física de Buenos Aires. PROGRAMA DE HOY. — En la mañana de hoy continúa desarrollándose el Seminario con el siguiente programa: 9 a 12 horas: Demostraciones prácticas, dirigidas por Erick Ramírez, Betty Morales, Luis González y Hernán Téllez, en el Gimnasio de Famae. Entre 15 y 18 horas trabajos de comisiones y 18.30 a 20.30 horas Clases demostrativas dirigidas por Luis Reyes, y profesora Gun Fohlin. Estas demostraciones se iniciaron en la tarde de ayer en el Gimnasio de Famae, en presencia de más de doscientos profesores chilenos y los delegados extranjeros. ACTO DE CLAUSURA. — En el Instituto de Educación Física se ha iniciado la entrega de las entradas numeradas a las personas que han sido invitadas, quienes pueden reclamarlas en Morandé 750.

En Apoquindo comenzará hoy II Certámen Nacional de Pentatlón

PRUEBA DE EQUITACION SE HARA EN SANTA NICOLASA

Con la participación de numerosos pentatletas de diferentes instituciones armadas y civiles, se dará comienzo hoy al II Campeonato Nacional que organiza la Federación Chilena de Pentatlón Moderno, con la prueba de equitación que tendrá lugar a las 10.30 horas en el interior del Preveratorio de Pentatlón de Apoquindo (Santa Nicolasa) con un recorrido de cuatro mil metros. Previamente a la prueba inicial de esta competencia, se hará el sorteo de los caballos entre los participantes que llevarán un número en el brazo.



LUIS GALLO

Mañana continuará la competencia con la prueba de esgrima, la que tendrá lugar a las 9 horas en el gimnasio de la Fábrica del Material de Guerra (Famae). El jueves habrá descanso para reiniciar la competencia el viernes con la prueba de tiro en el stand del Regimiento de Caballería Cazadores. El sábado tendrá lugar la prueba de natación a las 10.30 horas en la Piscina Escolar y el domingo a las 9.30 horas se cumplirá la última prueba de este torneo de selección nacional donde actuarán entre otros, los capitanes Gerardo Cortés, Nilo Floody, Héctor Carmona; los tenientes Luis Gallo, Jaime González; y los civiles, Walton Ojeda, Luis Carmona y otros. La competencia finaliza con la prueba de cross country que se correrá sobre una distancia de tres mil metros, en los campos del club de Golf Los Leones.



GERARDO CORTES

Goleadores

En las 20 fechas que van transcurridas del campeonato profesional de fútbol, se han marcado 440 goles. Sus autores han sido los siguientes jugadores:

- 15 GOLES: Villarreal (O)
12 GOLES: Cremaschi (CC) y Carranza (UE)
11 GOLES: Ferrari (U) y Barrionuevo (M)
10 GOLES: Robledo (CC)
9 GOLES: Coll y Fernández (P) y Verdugo (E)
8 GOLES: Valdes (UE), Moreno (W), Hormazábal (CC), Espinoza (GC) y Rosales (R)
7 GOLES: Riquelme (W) Aguilera (A), Menadier (SM) y Sánchez (U)
6 GOLES: Dunevich (R), Papa (SL), Flores (M), Meléndez y Fonzalida (E), Ramírez y Moreno (CC), Martínez (A) y Gutiérrez (GC)
5 GOLES: Zamora y Maidana (SL), Espinoza y Tello (A), Soto (O), G. Díaz y Fuenzalida (SM), Ponce (E), Pérez (P), Lonardi (R), Muñoz (CC), Florio, Chirico y Zárate (F), Hoffmann y Picó (W) y Pochi (M)
4 GOLES: Torres (M), Gutiérrez y Gaete (R), Pérez (GC), Cuevas (P), Contreras y Eche (UE), Díaz (U), y Tovar (W)
3 GOLES: Rodríguez y Pesce (A), Reynoso (E), Campos (P), De la Fuente y Suarez (SM), De Luca, Meléndez y Ibarra (C), Morán (O), Cubillos (UE), Ortiz (SL) y Contreras (GC)
2 GOLES: Torres (W), Fernández (O), Sepúlveda (GC), Rebolledo (U), Olmos (P), Antonio y González (M), Rodríguez (SM), Galaz (F), Velásquez (UE) y Farías (CC)
1 GOL: López y Ortiz (P), Ramos, Carmona, Rodríguez, Valenzuela y Álvarez (F), Quintana, García, A. Rodríguez y Abello (SL), Poretti (E), Mosso (U), Álvarez y Muñoz (R), Contreras (F), Urrutia (U), Pérez y Acuña (GC), Fantín (SM), Gagliardo (O) y Cortés (A)
AUTOGOLES: Wirth (SM) a favor de Ferro Bello (R) a favor de Unión Española; Cabrera (F) a favor de Everton; Torres (A) a favor de Palestino; Lozano (A) a favor de Everton; Navarro (U) a favor de Rangers; Peña (CC) a favor de S. Morning; González (M) a favor de Audax; y Parronino (E) a favor de Unión Española.

Dos triunfos del Caliche

Con dos equipos ganó el Atlético Caliche al Huanquay (ex Ni-Sei), por la competencia oficial que controla la Asociación Metropolitana. Con el primero, le hizo por 2 goles a 1, tantos señalados por Odilio Martini y Carlos González, y con el segundo ganó por 4 a 0, goles señalados por Durán (3) y 1 autogol, perdiendo estrechamente con el tercero, por 3 goles a 2. El segundo, con este triunfo, da un importantísimo paso en la interesante lucha que mantiene con el Deportivo Nacional, por la obtención del título de la presente temporada. Formó de la siguiente manera: Eduardo Núñez, Jacob Abumohor, Leonel Serrano y Miguel Urra; Carlos Simon (capitán) y Roberto Rodríguez. Vicente Euskurán, Rodolfo Pasce, Emilio Durán, Eduardo Figueroa y Gerardo Martínez.

Regresan dirigentes deportivos a Uruguay

Ayer regresaron a Uruguay, los señores José Vallarino Varciotti, presidente del Comité Olímpico del Uruguay; y Julio Rodríguez, director técnico de ese mismo organismo, que viajaron a Santiago a intervenir en el Primer Seminario Interamericano de Educación Física, que se celebró en esta capital organizado por el Instituto de Educación Física. Los altos dirigentes uruguayos fueron atendidos durante su corta estadía en Chile, por el antiguo dirigente nacional señor Fernando Anrique-Pérez, quien los despedirá esta tarde en Los Cerrillos.

PUGILES PERUANOS.

En avión LAN-CHILE continuaron via- je a Montevideo los pugilistas peruanos que van a intervenir en el Campeonato Sudamericano Extraordinario de Boxeo que organiza la Federación Uruguaya. La delegación va formada por los siguientes aficionados: Luis Rivera, mosca; Gonzalo Chávez, gallo; Santiago Luchini, pluma; Loreto Castillo, liviano; Luis Ustola, mediano ligero; Cosme Cornejo, mediano-mediano; Eladio Valle, mediano ligero; Eulogio Negritto, mediano; Raúl Arévalo, medio pesado; y Javier Zumalita, pesado. Y los dirigentes, presidente, ingeniero señor Ramón Eguren; delegado al Congreso, señor Oscar Ferrer; entrenador, Juan Alvarez y Honorato Sánchez, profesor de Educación Física.

CONCURSO grippex-LA NACION PREMIO \$25.000. Gol de cabeza grippex EL AUTOR DEL PRIMER GOL DEL PARTIDO ENTRE U. CATOLICA-LA SERENA SERA: NOMBRE: DIRECCION: PREMIO DE \$15.000 SI EL GOL NO ES DE CABEZA grippex MAS rapido! barato. DEPOSITE ESTE CUPON EN EL HALL DE LA NACION ANTES DEL SABADO A LAS 13 HORAS. O ENVIELO POR CORREO A LA CASILLA 81-L

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION DE OBRAS FERROVIARIAS. PROPUESTAS PUBLICAS Se solicitan Propuestas Públicas para la construcción y explotación del Ferrocarril Variante Océptico, con un Presupuesto Oficial ascendente a la suma de TREINTA Y UN MILLOONES TRESCIENTOS OCHENTA Y DOS MIL DOSCIENTOS CUARENTA Y NUEVE PESOS (\$ 31.362.249), excluyendo el material de acero y los durmientes para la vía. Podrán presentarse los Contratistas inscritos en el Registro de Primera Categoría en la Dirección de Obras Ferroviarias. Bases y demás antecedentes podrán solicitarse en Santiago, en la Oficina de Partes de la misma Dirección, desde el 10 al 19 de octubre de 1956. Las Propuestas se abrirán el día 22 del próximo mes a las 11 horas, en la Oficina del Ingeniero Jefe del Departamento de Construcción y Explotación, de la Dirección de Obras Ferroviarias, Morandé 71, tercer piso, oficina 30. EL DIRECTOR.

Remate de Casimires Sastrea Gutiérrez ALAMEDA 387 Orden de don Alfredo Gutiérrez M. HORARIO: DE 19 A 20 HORAS. LEAS PARA COMERCIANTES Y PARTICULARES. LA VISTA de los casimires Ovej y Perrotta en salones de gran moda. GERMAN GEL MIRA Martillero Público. MONJITAS 839. BAJO EL CALZADO OSCARIA LIQUIDA AHUMADA 387 AL LLEGAR A PLAZA DE ARMAS



Por espacio de varias instantes conversaron con el personal de esta redacción los pimpionistas brasileños que esta noche actuarán en una competencia internacional que finalizará el sábado. En el grabado aparecen de izquierda a de-

recha, Waldemar Duarte, José Pereira, Nakma Cruz, Bergamino D'Abreu, presidente de la delegación; Edith D'Avila Hugo Severo, un dirigente de la Federación de Tenis de Mesa, y el crack Alberto Kurdoglian.

## Brasileños contra chilenos en pimpón

Los ases cariocas de la pelota debutan esta noche en el Famae.— La delegación llegó ayer.— Damas y varones competirán estilo Campeonato Mundial

Por avión Panair Do Brasil llegaron ayer a esta capital los pimpionistas brasileños que vienen a intervenir en una competencia internacional organizada por la Federación Chilena de Tenis de Mesa y que se iniciará esta noche, a las 20.30 horas, en el amplio gimnasio del Deportivo Famae, ubicado en calle San Ignacio frente a Franklin.

La delegación carioca viene formada por los siguientes jugadores: Hugo Severo, Alberto Kurdoglian, Waldemar Duarte y José Pereira, además por las damas, Nakma Cruz y Edith D'Avila. Preside la delegación el señor Bergamino D'Abreu, y se hospedan en el Hotel Lancaster.

El presidente de la comitiva brasileña declaró a este diario que no solamente venían a competir deportivamente, sino a fraternizar con los chilenos, por que sus deseos eran de que hubiese mayor intercambio entre chilenos y brasileños.

En la primera presentación anunciada para esta noche, habrá una competencia estilo campeonato mundial entre varones, donde actuará el equipo seleccionado "B", formado por Hugo González, Francisco Arancibia y Luis Aravena. Habrá otra competencia para damas, con la actuación de las chilenas, Iris Verdugo y Gladys Grant, contra las brasileñas Nakma Cruz y Edith D'Avila, estilo Copa Davis.

El entrenador de los jugadores chilenos, el griego Juan Aestima-Kopulos, ha preparado con especial cuidado a todos los componentes de los equipos nacionales. Así es como para el sábado, que será la última reunión de este campeonato, seleccionó el



IRIS VERDUGO

equipo "A", que quedó formado por Sergio Gamboa, Osvaldo Flores y Manuel González. Además, el jueves actuarán cinco

chilenos contra todos los brasileños, en una eliminatoria individual, que será, seguramente, interesante.

## SEIS PUGILISTAS CHILENOS ACTUAN HOY EN MONTEVIDEO

Se inicia esta noche el Sudamericano Extraordinario de Boxeo Amateur.

MONTEVIDEO, 8.—(UP).—Se hizo esta noche el programa inaugural del Campeonato Sudamericano de Boxeo, que pudo caracterizarse gracias al espíritu de colaboración de los delegados brasileños. Estos aceptaron que sus pugilistas participen en todas las categorías en la primera reunión, superando así los inconvenientes derivados del atraso en la llegada de algunos boxeadores de Argentina, Chile y Perú.

El programa fue acordado por el Congreso Latinoamericano de Boxeo, que eligió presidente al teniente coronel M. Sáenz, del Uruguay.

Las peleas que se desarrollarán mañana en el estadio Pizarro, son:

CATEGORIA MOSCA.— Armando Leme, Brasil, con Jupiter Mansilla, Uruguay.

CATEGORIA GALLO.— Eber Jeffre, Brasil, con Manuel Vega, Chile.

CATEGORIA LIGERO.— Claudio Tonello, Brasil, con Juan Díaz, Chile.

CATEGORIA MEDIO MEDIANO LIGERO.— Celestino Pintos, Brasil, con Alfredo Corasolo, Chile.

CATEGORIA MEDIANO LIGERO.— Luis Suárez Silva, Brasil, con Joaquín Coronado, Chile.

CATEGORIA MEDIANO LIGERO.— Armando Barreto, Brasil, con Antonio Niere, Argentina.

CATEGORIA MEDIANO.— Hiram Campos, Brasil, con Ramón Tapia, Chile.

CATEGORIA MEDIO PESADO.— Raúl Arzavalo, Perú, con José Pedro Leyra, Brasil.

CATEGORIA PESADO.— Ricardo R. González, Argentina, con Ernesto Trujillo, Chile, y José Passeri, Brasil, con Javier Sumalla, Perú.

## Tan sólo siete "juegos perfectos" ha habido en la historia del béisbol

**EQUIPO PARA BASQUETBOL**

**La Sportiva**  
SAN DIEGO 1068

## Natación

Actividades de la Oficina Permanente Consultiva de Confederación S. A. de Natación

La secretaria de la Oficina Permanente Consultiva de la Confederación Sudamericana de Natación, organizamos con anterioridad en Santiago, y que preside el prestigioso dirigente chileno, don Germán Boisset Ortega, ha registrado este último tiempo, el siguiente movimiento oficial:

NEUVO RECORD S. A.— El nadador argentino Enrique Bepemps, registró oficialmente, el 12 de marzo último, la marca de 2.34,9 para los 200 metros mariposa, en la piscina abierta de 25 metros del Club Gimnasio y Esgrima de Santa Fe, ciudad de Santa Fe. Este nuevo tiempo, registrado anotado en la tabla oficial de records sudamericanos, con fecha 6 de agosto del año en curso.

EXTRAORDINARIO S. A.— La Asociación Colombiana de Natación comunicó que con motivo de la última catástrofe ocurrida en la ciudad de Cali, el Gobierno Nacional se ha visto obligado a suspender los auxilios que proyectaba destinar para las celebraciones de los campeonatos internacionales deportivos que habían sido programados en Colombia. En consecuencia, la citada entidad declina la autorización que se le dio por Resolución N.º 18.200 del Congreso del XIII Campeonato Sudamericano de Natación de Viña del Mar, Chile, para organizar y realizar un Campeonato S. A. Extraordinario en 1957. En subsidio reitera su petición en orden a efectuar el XIV Campeonato S. A. de Natación, en la ciudad de Montevideo, dentro del plazo que le corresponde, su decisión de realizar el XIV Campeonato Sudamericano de Natación, en la ciudad de Montevideo, durante los primeros meses del año 1958.

REVISIÓN DE ACTAS Y RESOLUCIONES.— Se retiró a las diferentes Federaciones la necesidad de que informen sobre las revisiones que se han efectuado en los actas y resoluciones del Congreso del XIII Campeonato Sudamericano de Natación realizado en febrero último, en Viña del Mar, Chile.

HOMOLOGACIONES DE RECORDS.— Se ha solicitado a las diversas Federaciones su opi-

## Los BARROS

EL VIERNES se llevará a efecto la prueba pedestre en homenaje a la Madre Patria y a la Colonia Española, que organiza el Club Atlético Royal, por las calles de la Comuna Quinta Normal. La partida de esta prueba tendrá lugar a las 15 horas, desde Plaza Garín, con una vuelta, elogiando por Cauquenes, Vicentini, José J. Pérez, Plazuela del Tropezón, Mapocho, Vicentini, Cauquenes, para terminar con una vuelta. La plaza que recorrió total tiene 6 kilómetros. Las inscripciones se reciben hasta mañana, a las 22 horas, en Aníes 3913.

LOS SIGUIENTES resultados se registraron en los partidos de fútbol entre Torino Juniors y Martín Rivas. El cuadro de honor del Torino venció 2-0; el segundo, por 3-1, empatando con el tercero, 0-0.

EL CLUB TORINO Juniors busca adversario para jugar el viernes. Cuenta con dos equipos adultos de fútbol. Diríjase a María Magdalena 87, (Población Alessandri), o al teléfono 62739, señor Sergio Vargas. Tiene cancha. La plaza puede jugar domingo con clubes que dispongan de tres elencos adultos.

CON LOS TRES equipos venció el club Gilberto Guardada al Union Vista Hermosa por 3-0, con el primero; por 3-2, con el segundo; y por 1-0, con el tercero. El cuadro de honor del ganador formó con: Catalán, San Martín y Rojas; González, Gallardo, González; Zabala, Gómez, Abarca, Rozas y Vargas. Los goles fueron de Abarca (2), y Vargas.

ESTA NOCHE, en el club Francisco Alonso Rivas, se efectuará una importante sesión de socios, en Toro Marsolet 617, a fin de tratar la siguiente tabla: Fijar fecha de bendición del Estándar, donado por la familia Alonso Rivas; organización de la rama infantil de fútbol y organización de las comités de la rifa, y asuntos varios. Deberán concurrir, especialmente, Enrique Santana, Hernán Abarca, Jorge González, Gustavo Urrutia, Mario Ribba, Enrique Torres y José Jara Mardones.

EL PRIMER elenco del club Embajador Quintana venció al Población Velásquez por 4-2, colocándose, así, puntero del Campeonato de la División de Ascenso de la Asociación Cuarta Comuna. El domingo corresponde actuar a los si-

guientes clubes: Innovación con Laboratorio Chile, en cancha Liga Municipal 2; Latorre con Población Delicias, en cancha de aquí; Población Carrera con 29 de Enero, en cancha Máximo Garay. Por la División de Ascenso, Población Velásquez con Francisco Arilla, en cancha Asociación 1; Embajador Quintana con Unión Belicita, en cancha Liga Municipal 3; Hormasabal con Población Edwards, en cancha Asociación 2; Población Igualdad y Trabajo con Solari, en cancha 3.

EL CUADRO de honor del Unión Cerrillos venció por 3-1 al Racing de Maipú. El ganador formó con: Bustos; Aedo y Saldaña; Suárez, Díaz y Peñas; Poesa, Belarde, Maldonado (cap.), Muñoz y Negro. Goles de Belarde. Racing ganó con el segundo, 2-1. Estos partidos se jugaron en cancha Pizarro.

EN EL ESTADIO La Cisterna se efectuaron los partidos entre los clubes Huemul y Vélez Sánchez, correspondiéndole el triunfo a aquel con todos sus equipos. Con los infantiles en la cancha Halcón ganó 2-1, equipo que formó con Uribe; López y Hernández; Román y Villegas; Decas, Lazo, López, Contreras y Gallo. Goles de Contreras (4).

Por la tarde, el tercer elenco ganó 4-0. Con el segundo ganó 4-1, cuyo elenco formó con: Fajardo; Filomeno y González; Quezada, Aguirre y Lamilla; Labbé, Puebla, Espinoza, Fajardo y Concha. Goles de Labbé, Quezada (2), y Fajardo. El cuadro de honor ganó por 2-0, Huemul formó así: Domingo Henríquez; Sincicio Jara y Manuel Lamilla; Carlos Tapia, Manuel Aguirre y Hernán González; Arnaldo Fajardo, Jorge Fajardo, Arturo Gómez, Gustavo González y Manuel Urbina. Goles de Urbina y Gómez.

EL CLUB deportivo "Isabel Riquelme", que cuenta con cancha de básquet, comunica a todas las instituciones de barrios que cuentan con esta rama, que pueden solicitar, para ser nombrados miembros, Dirijase a Pedro de Valdivia N.º 5223, Plaza Saratú.

EL VIERNES 12 del presente se efectuará el Círculo Atlético Royal en homenaje a la Madre Patria. La partida se dará a las 15 horas, desde la Plaza Garín, para seguir por Cauquenes, Vicentini, José J. Pérez, Plazuela Tropezón, Mapocho, Vicentini, Cauquenes, hasta la Plaza Garín, donde se dará una vuelta completa. El recorrido tiene seis kilómetros. Los corredores deben tener más de 15 años de edad.

## EXTRAORDINARIA HAZAÑA DEL JUGADOR DON LARSEN, EN EL TORNEO MUNDIAL DE BEISBOL

Hizo ganar a los yanquis sobre los Dodgers con un "no-hitters" perfecto, el primero en la historia de la serie mundial.

NEW YORK, 8.—(UP).—Walter O'Malley, propietario de los Dodgers, de Brooklyn fue al vestuario de los yanquis esta tarde, poco después del juego, para felicitar a Don Larsen, a quien algunos llaman ya "Don Perfecto".

"He visto ocho no-hitters en mi vida —dijo O'Malley— pero éste ha sido el primero perfecto que han contemplado los ojos. ¡Qué labor hizo ese muchacho!".

También yo he visto no-hitters —le contestó Stengel— pero éste ha sido también el primero perfecto que he contemplado."

Hasta hoy, los yanquis se mostraban comedidos después de sus victorias sobre los Dodgers. No atoraban, ni se abataban, ni celebraban el triunfo.

Hey, en cambio, rompieron con la tradición y llevaron ent-

Sesión de Consejo de la ADEC tendrá lugar esta noche

Una importante sesión celebrará esta noche, a las 20.30 horas, en su local de Amunátegui 266, altos, la Asociación Deportiva de Empleados de Cajas, (ADEC), a fin de abocarse a diversos problemas internos. A este fin, se ha invitado al presidente honorario, H. diputado don Humberto Pinto Díaz, quien hará una exposición sobre el relacionado con la tramitación de la personalidad jurídica de la institución. En esta reunión, los distintos representantes de ramas darán cuenta de sus actividades, como asimismo, la Comisión que tiene a su cargo la organización de la lista al extranjero, informará sobre las gestiones adelantadas con el viaje a Mendoza. Por su parte, la directiva informará sobre el trabajo cumplido ante el Departamento de Deportes de E. Estado.

Si lo que digo parece un poco confuso es porque todavía no puedo pensar bien. Francamente le diré que en el noveno inning estaba tan aturrido que estuve a punto de caerme desmayado. Todo es, para mí, un poco confuso, pero me parece recordar que abanicué a Dale Mitchell con una bola rápida, para lograr así el out final.

No creo que reuse mucho, pero en el octavo y en el noveno inning no tuve menos que pedir ayuda —sigue—.

Y que tuve ayuda, ¡qué duda cabe! le firmo en que Mickey Mantle atrapó aquel largo hit.

El cargado en hombros a "Don Perfecto" desde el dugout al "clubhouse" del Yankee Stadium. Algunos hasta le besaron y Mantle, el más laconico de los laconicos yanquis, no hacía sino manifestar sus entusiastas con gritos más o menos inarticulados.

¡Cómo podríamos perder —decían— después de esto que nos ha ocurrido hoy?

HABLA "DON PERFECTO".

Don Larsen es el primer pitcher que lanza un juego perfecto en la historia de la serie mundial. En el artículo que sigue, él mismo explica cómo lo hizo.

"Hoy no puedo creer que haya lanzado un juego perfecto. No puede ser verdad. Sé que de un momento a otro sonará el despertador para poner fin a este sueño.

Siento las piernas tan débiles que me parecen de goma y estoy tan nervioso que no sé ni el día que es.

Hasta hoy sólo sabía de los juegos perfectos, lo que había leído sobre ellos en los libros de béisbol. El último —me dicen— tuvo lugar en 1922. No creo que nunca vería uno. Mucho menos creería que sería yo quien lo lanzase.

Si lo que digo parece un poco confuso es porque todavía no puedo pensar bien. Francamente le diré que en el noveno inning estaba tan aturrido que estuve a punto de caerme desmayado. Todo es, para mí, un poco confuso, pero me parece recordar que abanicué a Dale Mitchell con una bola rápida, para lograr así el out final.

No creo que reuse mucho, pero en el octavo y en el noveno inning no tuve menos que pedir ayuda —sigue—.

Y que tuve ayuda, ¡qué duda cabe! le firmo en que Mickey Mantle atrapó aquel largo hit.

## Club Deportivo "La Nación"



Mesa directiva que salió triunfante en las últimas elecciones internas del Club Deportivo LA NACION, para regir los destinos de la institución durante el bienio 1956-1957. Están en el grabado, de pie, izquierda a derecha: Cefeiro Carro, director; Waldo Escobedo, secretario; Esteban Virumbrales, director; Hugo Huf-



fl. profesoro y Rutillo Pizarro, secretario, en el mismo orden: Pedro Marín, vicepresidente; Mario Pizarro, presidente; los Ríos, tesorero y Raúl Jofré, presidente de la mesa. Por encontrarse en el exterior, director Feliciano Opano.

## Noticiario de la UC

Instrucciones para el 12 con La Serena

EN ATENCION a que, por deferencia al Círculo de Cronistas Deportivos de Santiago, el partido contra La Serena se jugará en el Estadio Nacional, en el gar del Estadio Independencia, donde correspondía jugar a los poseedores de abonos a la cancha de la U. C., tendrán localidades reservadas en el Nacional. Se les ruega, si venir a la cancha efectiva esta reserva ante del jueves próximo, para evitar los inconvenientes de última hora.

La Secretaría atenderá el día de mañana a 9 de la mañana de la mañana, en un horario de 9 a las 12 horas, para atender el expediente de entradas.

SE PONE en conocimiento de los socios y simpatizantes de la UC, que el programa del día viernes 12, estarán a la venta, desde hoy, en las oficinas del Club, Alameda 346, el horario ininterrumpido, de 11 a 21 horas.

El valor de las entradas será numeradas, \$ 350, socios, y \$ 500, simpatizantes. Los socios abonados al Estado de Chile tendrán una reserva especial de numeradas hasta el día jueves, a las 16 horas, estas localidades no tendrán rebaja de ninguna especie, no ganándose a los interesados haber efectiva esta reserva, a la brevedad posible, pues, se trata de entregando según sea la demanda.

## Peligra realización del Nacional de Boxeo

Por falta de local adecuado para organizarlo: se harían torneos regionales

LOS DIRIGENTES del boxeo nacional han encontrado serias dificultades para la realización del Campeonato de Chile que debiera iniciarse a fines del presente mes con participación de todas las Asociaciones del país, de Arica a Magallanes. Las dificultades han surgido porque no hay local adecuado para organizar la dirigencia chilena que anualmente organiza el tradicional torneo de este deporte. Incluso se ha llegado a pensar, entre los propios dirigentes de la Federación, de no hacer tampoco este año, por las circunstancias señaladas, sin embargo, existe otra idea: la de organizar cuatro competencias regionales en ciudades cabeceras de provincias, y donde este deporte tiene mayor arraigo. Aún cuando Gil Hodges en la quinta entrada me salvó el día. Y Andy Carey y Gil McDougald me salvaron también el día al robarle un hit a Jackie Robinson en el segundo inning.

Senti escalofríos en el quinto con aquella bola que bateó Sandy Amoros. Parecía jonron, pero al final se desvió y cayó en territorio de foul.

En el sexto y en el séptimo inning, aunque dándome cuenta de que hasta entonces tenía un no-hitter, me pensaba aún en el juego perfecto.

Pero entonces sólo me preocupaba ganar el juego y eso me parecía la única perfecta que podía hacer.

**EL CASIMIR LEGITIMO!**

ECONOMICA \$ 18.000 por cada termo, comprando su copia de casimir en SOTOMAYOR 776 (casa particular) ¡GRATIS! de enseñaremos a conocer EL CASIMIR LEGITIMO PARA QUE JAMAS SE ENSARTE.

VEA NUESTRAS OFERTAS: Guepardinas, palm beach y casimires, colores y diseños de moda, desde \$ 3.000 el corte de 4 metros. CASIMIR MUY FINO Y PERNADO \$ 8.000 los 3 metros. Dos cortes \$ 14.000. Variado surtido — colores y diseños de moda para todo presupuesto. Nuestros casimires NO TIENEN PELLAS. Visítanos sin compromiso.

Sotomayor 776, (casa particular).  
TAMBIEN LOS BARBIDOS

**MAESTRO OPTICO**  
y OFICIAL, necesita  
**OPTICA SANTIAGO**  
— AHUMADA 58 —

**INAUGURAMOS**  
El mejor salón de ventas  
**"SERVI-CYCLES"**  
El servicio del ciclista, con el mejor surtido de: BICICLETAS, REPUESTOS ACCESORIOS. A los más bajos precios. **"SERVI-CYCLES"**

INDEPENDENCIA 1943

15 productos se alistan para disputar "El Ensayo"

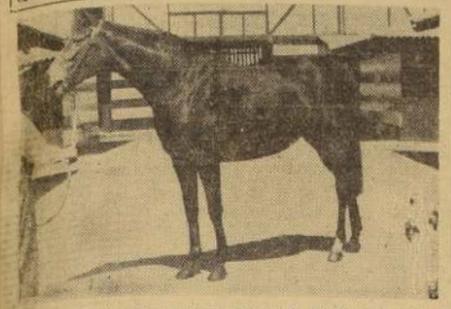
Faltan 19 días para que se dispute "El Ensayo" y ya son intensos y diarios los trabajos que desarrollan 14 o 15 studs que tienen caballos con pretensiones de correr y disputar en el gran premio de nuestro turf...

Pero "El Ensayo" podría ofrecer un premio mucho menor y siempre será la prueba más sensacional de nuestro calendario hipico. Vencer en él es el mayor galardón que puede ostentar un stud y sólo comparable al que consigue posteriormente el ganador de "El Derby", en Viña del Mar.

Los participantes, 13 potrillos con 56 kilos y dos potracas, las mejores de la generación, con 53, y una de ellas, Hiroshima, compañera de stud del favorito Bristol.



JOSE MORALES, prestigioso preparador chileno que está actuando con singular brillo en el "Jockey Club de Lima". Ocupa una situación destacada en la Estadística de 1956, que publicamos en estas mismas columnas.



RASQUAISE, hermana materna del crack Bariatou. Es hija de Aopphan y Perfección. La espléndida estampa de la mulata ha llamado poderosamente la atención de los entendidos y debe estar muy solicitada en la subasta que esta tarde hace de su elenco el Haras "Ustaritz".

Inscripciones para las carreras del proximo domingo en ambos hipodromos

- CLUB HIPICO
Premio Arturo Muñoz (Gambos)- 1.100 metros. Carrera Especial- Handicap- 1.100 metros.
Premio Tío Sam II- 1.500 metros.
Premio Tío Sam III- 1.500 metros.



MILICO, por Flores y Bourgois, una de las piezas más destacadas que presentará el proximo jueves el acreditado Haras LOLOL.

Seis boletas empañaron con 16 puntos en el último Concurso de Pronósticos

Se nos entregó para su publicación el siguiente boletín con el resultado completo del último Concurso de Pronósticos: boleta serie A. N.º 7.238 (Múlt.) 16 puntos 221.465...

PREMIOS DE CONSEJO

Entrada a Paddock, 3 meses, boleta serie A. N.º 7.465 y 7.731. Serie N.º 9.711; serie O. N.º 2.234. Alimuerzo para cuatro personas, serie O. N.º 4.433.

HERMANOS DE LEUCOTON VIENEN EN DISTINGUIDO LOTE DE HARAS LOLOL

LEUCOTON ha sido una de las repulciones de la nueva generación. Es hijo de Flaus, que este jueves, manda a la subasta un lote infante de productos criados en el Haras "Leol", establecimiento de Colchagua, con notables tradiciones en el criaje nacional.

HIPODROMO CHILE

- Premio Felipe Uzeña Soufer- 1.800 metros - Clásico - Inscripciones cerradas.
Premio Tres Chiflones - 1.300 metros - Serie A - Segunda carrera.
Premio Turbulenta - Handicap 1.800 metros.

Hijos de Brandsen han sido grandes ganadores en las pistas de Colombia

Mañana subasta siete productos descendientes del infalible reproductor hijo de Badruddin el Haras Las Vegas...

PREPARADORES

Table with columns: NOMBRE, CC., CLG., 1.º, 2.º, 3.º, 4.º, N.P.I., Suma ganada. Lists names like MALNATTI, PIANEZI, MORALES, etc.

JINESES

Table with columns: NOMBRE, CC., CLG., 1.º, 2.º, 3.º, 4.º, N.P.I., Suma ganada. Lists names like FARMER, CARBONELL, VASQUEZ, etc.

TRABAJOS de AYER en AMBOS HIPODROMOS

- HIPODROMO CHILE
HEIDELBERG, H. Espinoza: 1.200 en 1.17 3/5.
BANDERETA: 1.000 en 1.6.
RUCAPILLAN, M. Carrasco: 1.200 en 1.20.

En el Tattersall "Arturo Calvo y Cia." remaia mañana Haras "Santa Eladia"

Mañana en el Tattersall "Arturo Calvo y Cia." se efectuará el remate de los productos del Haras "Santa Eladia", de la Sociedad Agrícola "El Paico", de los hermanos Aguiar.



GAEKWAR, el fornido hijo de Forest Row y Baroda Bell, hija de Sagitario, el padrillo de moda en Inglaterra. La línea materna de este producto es de extraordinario linaje y pertenece a un grupo muy estimado en todo el mundo.

Carlos Farmer, lider de la estadística en Lima; José Morales, 3º en la de preparadores

Recibimos ayer por avión el programa oficial del Jockey Club del Perú, número correspondiente, como indica la portada, al sábado 4 y domingo 7, del mes en curso. Es mucho más que un programa: es una verdadera y magnífica revista, como no tendremos quién nunca en Chile, debido a los altos costos de impresión. Completarla en su aspecto técnico, tiene 40 páginas de lectura e informaciones de distinta índole.

Esta tarde, en el Tattersall de la Sociedad de Criadores, rematan el extraordinario elenco del Haras "Ustaritz"

Esta tarde en el Tattersall de la Sociedad de Criadores se realizará el esperado remate del elenco que trae el acreditado Haras Ustaritz, de don Juan Bustaritz, con la participación de don Duranite, propia hermana de generación del nuevo sire de ese establecimiento el potrero francés Atophan, descendiente de una gran línea de connotados elementos fundistas.

PIEZA SOBRESALIENTE DEL ELENCO ES LA HERMANA MATERNA DE BIRIATOU

En el lote que trae el Haras Ustaritz, sobresale la potracita Haras, que es una mulata, por Atophan y Perfección, que dio a Bariatou en el mismo haras. La campaña que cumplió Bariatou es ampliamente conocida y estuvo acompañada por brillantes triunfos.

NOMINA DE LOS 15 PRODUCTOS

La nómina de potras que serán en perfecto estado de su época y que produce a Galicia, la más extraordinaria yegua de su tiempo. Los cullos de los productos se ven en perfectas condiciones y que han sido cuidados con el esmero que los señores Tejada saben poner en esta labor. Seguramente serán piezas muy disputadas.

CLUB HIPICO

- TANK O. Muñoz: 1.000 en 1.6 4/5.
AGUADIR, R. Montoya y CALIFICADOR, F. Medrano: 1.300 en 1.25 3/5 iguales.
UNIC, J. Escobar: 500 en 21.
EL EMPERADOR, J. Escobar: 700 en 48.

Tattersall Arturo Calvo Mackenna David Arellano 1848 Casilla 132 Teléfono 371696

MANANA MIERCOLES 10 DEL PRESENTE, A LAS 5 P. M. Remataremos los productos fina sangre de carrera, de dos años, de los HARAS: EL ROSARINO - LORETO - SANTA ELADIA

SOCIIDAD CRIADORES DE CABALLOS F.S. DE CARRERA Y TATTERSALL S.A.

HOY MARTES A LAS 3.30 P. M. REMATAREMOS LOS PRODUCTOS DE 2 AÑOS PROCEDENTES DE LOS HARAS: Reloca - Ustaritz y Lo Aguila

Por orden de los señores Camilo Rufin F., Héctor Varela H., Juan B. Ourtau, Domingo de Toro A. y Pedro Guzmán R. T. Hijos de MY CHUM - ATOPHAN - HARROWAY - NASR ED DIN Y APOLO. Hay hermanos de Badalón, El Chino, Commando, Embrague, Quick, Artagan, Juncá, Girondé, Laruns, Luis Pasteur, Mauléon, BIRIATOU, Moína, Noche, Cambo, Makama, Retquito, Silverín, Duchese, Mi Tío, Cocharruca, Abadán, Arife, Abrujo, AGUADIR, MEGADOR, Betucelli, Héroe, Alan Buck, Royauté, Nacarón, ABALHARO, Nansá, Nugaria, Syfe, etc.

SASTRERIA HECHURAS FINAS Juan José Jara \$ 6.500. Un corte especial para cada cuerpo 21 DE MAYO 617 Segundo piso - Local 7 Telefono 398381

CONCENTRACION DE IMPONENTES DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

El Movimiento Nacional Pro Defensa y Reforma de la Ley 10.383 ha resuelto convocar a una concentración pública...

CENTRO DE MADRES SOBERANIAS CELEBRA CUARTO ANIVERSARIO

Con una velada cultural y otros actos de carácter social, el Centro de Madres Soberanías celebró su cuarto aniversario...

RELOJ SUIZO FINO ENTREGAMOS \$1.000.- CON SOLO SALDO FACILIDADES. PRECIOS REBAJADOS GRACIAS A LA LIBRE IMPORTACION EN LA RELOJERIA GABOR ESTADO 91-5° PISO OF 501 SABADO ABIERTO HASTA LAS 13 HORAS

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado, que los nichos situados en los Pabellones Galerias y Muro de Circunvalación...

- GALERIA 3. ADULTOS.- 4138. Ana Luisa Aguilera Salazar; 4139. Soledad Labarce Arizmendi; 4239. Ernesto Domínguez...

- GALERIA 12. ADULTOS.- 3. Juan E. Trullio C.; 7. María I. Guzmán R.; 16. Manuel Lara A.; 20. Margarita Brett Z...

- NUOVA SECCION OTE. LADRILLO. ADULTOS.- 194. Ramon Gutiérrez O.; 444. Adriana Latorre Valdes; 770. Estelita Sánchez...

- PABELLON 3. PARVULOS.- 724. Fortunata Carvallo R.; PABELLON 4. PARVULOS.- 513. Hernán Marcelo León S. M.; 889. Ana Flores Saavedra...

- PABELLON 20. PARVULOS.- 24. Mora Trabucco Ruyiger; 58. María Andrade C.; 63. Viviana C. Tambley R.



ORFEON FERROVIARIO. Parte del Orfeon Ferroviario que celebra cuarenta años de existencia...

ORFEON FERROVIARIO ESTA CONMEMORANDO SUS 40 AÑOS

El Orfeon Ferroviario de la Maestranza Segunda Zona, inició la celebración de su cuarto decenio de vida...

SUBOFICIALES DE CARABINEROS EN RETIRO AGRADECEN A S. E.

La directiva de la Agrupación de Suboficiales de Carabineros en Retiro se entrevistó ayer con el Presidente de la República...

SERVICIO DE COBRANZA JUDICIAL DE IMPUESTOS ABOGACIA PROVINCIAL AVR/MVS

REMATE Y RETIRO DE ESPECIES COMUNA DE MAIPU RENTA, CIFRA DE NEGOCIOS E IMPUESTOS VARIOS

REMATE DE ROPA MAÑANA

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN FEBRERO DE 1956, CON VENCIMIENTO EN AGOSTO DE 1956...

REMATE DE OBJETOS VARIOS Y ALHAJAS

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN FEBRERO DE 1956, CON VENCIMIENTO EN AGOSTO DE 1956...

REMATE DE ROPA MAÑANA

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN FEBRERO DE 1956, CON VENCIMIENTO EN AGOSTO DE 1956...

REMATE DE OBJETOS VARIOS Y ALHAJAS

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN FEBRERO DE 1956, CON VENCIMIENTO EN AGOSTO DE 1956...

REMATE DE ROPA MAÑANA

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN FEBRERO DE 1956, CON VENCIMIENTO EN AGOSTO DE 1956...

Comerciales ACTIVIDADES BURSATILES

Información proporcionada por TANNEK Y CIA. Bandera 52 - Oficina 406 - Santiago.

Table with columns for stock names and prices, including 'ORO FISICO', 'BONOS', 'Caja de Credito Popular', etc.

CIERRE DE AYER

Table showing closing prices for various commodities and stocks, including 'ORO FISICO', 'BONOS', 'Caja de Credito Popular', etc.

FERIA DE PRODUCTOS DE LA SOCIEDAD 'EL TATTERSALL'

Table listing various products and their prices, such as 'Tortillas', 'Cebollas', 'Papas', etc.

FERIA 'SANTA ROSA'

Table listing products and prices for the Santa Rosa fair, including 'Tortillas', 'Cebollas', etc.

CAMBIO LIBRE

Table showing exchange rates for various currencies, including 'Dolar', 'Libra', etc.

INTENDENCIA DE SANTIAGO

Expropiación de terrenos con motivo de la construcción de la Escuela N.º 251 de Barrancas en Santiago.

DIRECCION GENERAL DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

CAMISAS - CORBATAS ZAPATOS - CALCETINES. Solicitarse PROPUESTAS PRIVADAS por los artículos indicados...

AL QUERER VIVIR UN ABRIGO O TRAJE, CONSULTE A 'EL ZURCIDOR JAPONES'

BICICLETAS. Repuestos importados, torros y cámaras...

Modas LIBERTY. Ofrece: Abrigos, vestidos, pijamas, trajes sastre...

CAJAS DE FONDO. nacionales e importadas. FACILIDADES DE PAGO. NICANOR MARTICORENA Moneda 778

Regalos CASA YONIS. GRAN SUPLENTO a PRECIOS DE FABRICA...

YONIS MAC IVER 208. Fabricamos TODOS NUESTROS ARTICULOS...

Staudt y Compañia. Sociedad Anónima Comercial Chilena.

JUNTA GENERAL ORDINARIA. CIERRE DEL REGISTRO.

MOISES JARA SASTRE. Ofrece hecuras finas \$ 6.500.-

Vistase CORRECTO. MOISES JARA SASTRE. Ofrece hecuras finas \$ 6.500.-

Cierro de Concreto 'R E X'. NUEVA IMPERIAL 4000 EQ VICTORIANO LAUNEZ...

Armeria SANTIAGO. OFRECE REVOLVERES CAL 22, 7 TIROS \$12.000.-

### UN FESTIVAL DE ESTRELLAS HABRA EL LUNES PROXIMO EN EL BAQUEDANO

La idea de reunir en un mismo programa a las más grandes estrellas de variedades musicales que actúan en estos momentos en el capital, pareció en un principio inviable. Sin embargo, mediante el esfuerzo descomulgado para la contratación de los mejores artistas como los que se pretendía reunir, se ha logrado el acuerdo de ofrecer el próximo lunes 13, en funciones de tarde y noche en el Teatro Baquedano, este festival que se anuncia como el más grande que hasta hoy se haya realizado en Santiago. En esta oportunidad el público

### La película "Wichita" estrena el Santa Lucía

Hoy estrena el Santa Lucía "Wichita", nombre singular que lo estrena desde el siglo pasado un pueblo de Texas. Fue allí donde en 1874, un hombre, Wyatt Earp, con el denuevo de un héroe, logró vencer al imperio de la mafia, reduciendo a la ciudad a un pueblo de paz y justicia. Entre las películas al crimen y al viejo Joel McCrea protagoniza al recordado líder, quien, con Vera Miles y Keith Larsen, forma parte de la gran trilogía de cine en la interpretación.

### "Angustia de un querer" exhibirá ahora el York

Hoy, en una colina alta, se donde se puede tener un magnífico panorama de la "ciudad de Chile", el extraordinario melodrama de Hong Kong y a la vez las montañas de China, dos amantes se reúnen y se expresan sus votos de amor. Esta amor resultó angustioso para los protagonistas. El drama "Angustia de un querer", de la Fox, en cinemascopio, que se estrenará el día de hoy, en el York, protagoniza a los actores Juanita Jiménez y William Holden con los principales intérpretes de esta producción.

### Cartelera y actividades del Teatro Experimental

Enrique Ibañez, el célebre dramaturgo chileno fallecido hace cincuenta años, es la figura que ocupa la atención de las actividades teatrales de la semana. "Hedda Gabler", por el Teatro Experimental de la Universidad de Chile, las críticas encontradas que han servido para calentar los ánimos en un conflicto de intereses, pero el presentamiento de esta obra de Ibañez, en su forma definitiva, en la presente semana, lo hacen figuras de notabilidad excepcional.

Hoy, a las 18.45 horas, en el Teatro Experimental, se realizará la primera función popular a precios rebajados, para "Hedda Gabler".

A las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier (Huérzanos 1137, tercer piso) Domingo Figueroa, director y profesor en el Teatro Experimental de la Universidad de Chile, disertará sobre "Importancia e influencia de Ibañez en el teatro contemporáneo". En esta conferencia se abordará al hombre y a la época; las corrientes filosóficas y científicas que influyeron en Ibañez; se hará un análisis de la producción ibeñista; y luego se tratará de los problemas en el teatro de Ibañez.

El próximo jueves 11 finalizará el ciclo de conferencias sobre la personalidad y obra de Ibañez, con la disertación de Agustín Sir sobre "Técnica de la dramaturgia de Ibañez".

Hoy dieron comienzo a los ensayos de "Un sombrero de paja de Italia", vaudeville de Eugenio Labiaca, próximo estreno que dirige Pedro Ortúzar.

"Fue presentado un privado" "Jinetes hacia el mar", drama en un acto de Sygne, según dirección de Teresa Orrego.

"La viuda de Apolonia" hace sus maletas. Pasado mañana parte en jira a Concepción. Seis funciones están programadas en dos días. Existe interés en el público por conocer el drama rural de Germán Luco.

Hoy hacen su primera presentación en "El Mandarín" las hermanas Ramirez. Extraordinario dúo melódico internacional.

Actúan también en este local Cynthia, vedette internacional, que cultiva el cancionero brasileño, junto a nuestra gran estrella nacional Perle Fox; Kadia La Gitana, en sus danzas eternas; y el trío Mandarín con su lady-crooner Kuka.

A dos cines irá "La corona y la espada" La espectacular versión filmica que la Metro Goldwyn Mayer ha hecho de la novela de Sir Walter Scott titulada "Quentin Durward" en cinemascopio y colorido será el próximo estreno de los teatros Metro y Las Lilas, bajo el título "La corona y la espada".

Robert Taylor se encargó del papel principal, el argumento de esta producción le permite aún utilizar sus notables facultades como el sudas caballero escocés que se lanza a las aventuras en Francia, para enamorarse perdidamente "de la mujer más hermosa de Europa".

"La corona y la espada" es un film más impresionante aún que "Ivanhoe". Su estreno tendrá lugar el próximo jueves en los teatros Metro y Las Lilas.

### Trío Ocampo, malabaristas-gimnastas aéreas... Simpatías argentinas en el Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1956

Sexta Semana de éxitos consecutivos en el Teatro Caupolicán.— Esta noche, a las 9.40.—Mañana, Vermut familiar 6.20 y Noche 9.40



Todo un selecto mosaico de arte internacional y simpatías! Así es el Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1956, que ayer inició su sexta semana de éxitos consecutivos en el Teatro Caupolicán.

Y al par que las bellezas andaluzas de las Hermanas Pajarres del Cuarteto de Payasos Musicales Españoles, destacan estas simpatías argentinas, las Hermanas Ocampo, integrantes del notable trío de malabaristas y gimnastas aéreas en trapecios giratorios.

Las señoritas argentinas son una "carta" extraordinaria en el naipe de ases del Nuevo Circo 1956 de la Empresa Chilena Córdoa.

Hoy martes 9, actúan en nocturna a las 9.40. Mañana miércoles 10, en dos funciones, vermut familiar a las 6.20 y nocturna 9.40. Todos los niños con medio boleto a mitad de precio en funciones de mañana o vermut del "Caup".

El viernes 12, día español de la Raza, habrá tres espectáculos hispanicos de gala, matiné, vermut y noche.

Igualmente, el sábado 13 y domingo 14, tres espectáculos para el hombre y el niño... ¡Qué Circo...! Nunca hubo otro Circo igual en el Caupolicán.

### HUGO DEL CARRIL TRIUNFA EN LAS REVISTAS PIGALLE

El debut del destacado cantante y actor del cine argentino Hugo del Carril, ha obtenido un notable triunfo al debutar en la Compañía de Revistas Pigalle.

El público numeroso concurrió en los tres primeros días de actuación del astro argentino, en cuya voz los tangos cobran especial sentido. Hugo del Carril, juntamente a sus cuatro guitarristas, cumplirá una actuación exclusiva en el Pigalle, en cuanto a presentaciones en teatros se refiere.

Junto al galán cinematográfico Hugo del Carril, actúan con éxito la vedette española Jacinta Brieva; el ídolo de la canción italiana, Pietro Micco; concertista en guitarra, Alberto Arriola; el ballet argentino de Juan Carlos Copes, en la escenificación de la historia "Los Señores"; y una "enseñada" cuenta, además, con la actuación de los cómicos Andrés Gallo, René Gonzalo, Antonio Castillo y Fernando Vera y las chicas de los ballets Pigalle y Lido.

### Un buen programa doble exhibe hoy el Baquedano

Un programa doble del sello Columbia que reúne dos cintas de singular atracción es el que exhibe hoy sus exhibiciones en el Teatro Baquedano. Está formado, en primer término, por la película mexicana, protagonizada por Libertad Lamarque: "Historia de un amor", en la cual la gentil cancionista tiene oportunidad de lucirse en una actuación magnífica, y además, cantando una serie de bellísimas canciones. Se completa este programa con agradable producción "La vida no vale nada", que tiene como figura central al cantante Pedro Infante, que igualmente canta hermosas melodías, y que actúa junto a la encantadora Rosario Granados, con Lilia Prado, y un calificado elenco de figuras artísticas.

### Américo Vargas estrena mañana un vodevil: "El suicida constante"

La Compañía de Comediantes que encabeza Américo Vargas con Fery Durandé, y que acaba de hacer un nuevo record manteniendo cinco meses en cartel "Los hombres del avestruz", estrenará mañana miércoles "El suicida constante" de Julieta Sedit Oliné, en traducción castellana de Alejandro Sza Silveira, obra cómica que se ha mantenido en París durante tres temporadas consecutivas.

En la interpretación que se ofrecerá en el Teatro Maru participarán, además de Américo Vargas y Fery Durandé, la joven actriz Orietta Ramírez, Calra Lira y...

### Cuarta semana del film "Picnic" en el Central

Diariamente se renueva el público en el Teatro Central, para admirar la película del sello Columbia "Picnic", que ha conquistado al más formidable de los triunfos, logrando sumas, cosa rarísima, las opiniones favorables, tanto de crítica como de público. La bellísima y sugerente Kim Novak, nueva revelación estelar, aparece deslumbrante junto a William Holden y a la notable actriz Rosalind Russell en un impresionante relato de fondo contenido humano y emotivo.

### "Niñera último modelo" exhibe el San Antonio

Una de las comedias de mayor éxito ha sido sin duda la interpretada por Clifton Webb. "Niñera último modelo", que vuelve nuevamente a exhibirse desde hoy en funciones continuadas en el rotatorio San Antonio.

### HOY RITZ

LA OBRA MAS IMPORTANTE DEL CINE.

En un FILM LUX

# ULISESES

KIRK DOUGLAS • SILVANA MANGANO

ROSSANNA PODESTA ANTHONY QUINN

2a. Semana

Distribuidor: GRANDES PELICULAS S.R.L.

### HOY CERVANTES

HORARIO: 3.-6.-8.15 Y 10.30 P.M.

4a. SEMANA DE ACLAMACION UNANIME!

# EN MI CASA MANDO YO

CHARLES LAUGHTON JOHN MILLS BRENDA DE BANZIE

MAYORES Y MENORES

Distribuidor: GRANDES PELICULAS S.R.L.

### HOY FLORIDA

HORARIO: 11 A.M.-1-3.30-7 Y 10 P.M.

# ABAJO EL TELON

CHRISTIANE MARTEL

MAYORES Y MENORES

### HOY WINDSOR

MATINEE TARDE NOCHE

LA EPOPEYA DE UNOS VALIENTES...

de sus mujeres sedientas de amor y del barco que regia sus destinos

# PROA AL SOL!

menores

TECHNICOLOR VISTAVISION

JEFF CHANDLER • GEORGE NADER • JULIE ADAMS • LEX BARKER

### METRO LAS LILAS

BANDERA 141-TELEF 83561 PLAZA TORO TELF 45176

3.-6.15 Y 9.30 P.M. 7.-10 P.M.

ULTIMOS 2 DIAS HOY

Para mayores y menores

¡QUE PICARAS MUJERES!

JANE POWELL • TONY MARTIN DEBBIE REYNOLDS • WALTER PROSDOCIMO YVONNE DAMONE • ENEBE RAYMOND ANN MILLER • ROSS TAMBLYN

JUEVES ESTRENO

¡INCENDIA LA PANTALLA CINEMASCOPICO CON SUS AVENTURAS BÉLICAS Y ROMÁNTICAS!

¡UN FILM SUPERIOR A "IVANHOE"... Y MÁS EMOCIONANTE!

ASIENTOS NUMERADOS EN VENTA

¡ESCALOFRIANTE CLÍMAX!

¡Un mortal duelo en un campamento envuelto en llamas!

¡Su amor triunfó sobre la tragedia!

LA M-O-M PRESENTA

# Corona y la Espada

TECHNICOLOR COLORES

ROBERT TAYLOR • KAY KENDALL • ROBERT MORLEY

### HOY WINDSOR

MATINEE TARDE NOCHE

LA EPOPEYA DE UNOS VALIENTES...

de sus mujeres sedientas de amor y del barco que regia sus destinos

# PROA AL SOL!

menores

TECHNICOLOR VISTAVISION

JEFF CHANDLER • GEORGE NADER • JULIE ADAMS • LEX BARKER

### 4104 teatro EL GOLF

FONO 480046

Las Lluvias de Ranchipur

(The Rain of Ranchipur)

CINEMASCOPICO

COLOR por de LUCE

Lana TURNER • Richard BURTON

mayores

### ALAMEDA HOY

AV. B. O'HIGGINS 2987 • FONO 91254

ESTRENO DE LA NOTABLE PRODUCCION EN VISTA VISION EN TECHNICOLOR

# NAVIDAD BLANCA

(WHITE CHRISTMAS)

CON MUSICA DE IRVING BERLIN

INTERPRETES: BING CROSBY DANNY KAYE VEREELLEN SELECCION DE AGRAGADOS

CINES UNIDOS

# CRYSTAL

su sueño realizado...

...YA VIENE EN VIAJE!

FRANCISCO LAROS 5074

### RADIO - PROGRAMA DE HOY

<b>CB 57 - AGRICULTURA</b> 7.30 Informativo Matinal. 8.30 Agenda. 11.00 Aquí Toda... 13.00 Follajes y Cultivos. 14.00 Teclalia. 17.30 Música para los Niños. 19.30 Por los caminos de España. 19.30 Cine con música. 20.40 Sucesos Deportivos. 24.00 La Noche y Tú.	<b>CB 49 - CORP. DE COMERCIO</b> 7.30 Cantando Bajo la Ducha. 8.15 Concierto Matinal. 10.30 El Mundo de la Mujer. 12.00 La Opera. 14.00 Cls. Flor. Hernández. 14.00 Disempeño. 21.30 Tercera Mitinca Americana. 22.05 Estradas latinoamericanas. 22.30 Baladitas. 24.00 Noticiero Universal.
<b>CB 62 - LA REINA</b> 7.00 Alegre Despertar. 8.00 La Marcha del Mundo. 9.00 Concierto Matinal. 13.30 Concierto de Gala. 15.30 San Martín Nolas. 16.00 Tarde Selecta. 18.15 La Hora del Nueve. 20.15 Recorrido del Guerrero. 20.30 Música. 21.00 Música Polifonía las 24.	<b>CB 53 - NUEVO MUNDO</b> 9.30 Para Usted. 10.10 Dispositivo del Oyeante. 11.00 Viva Chile. 14.05 Indiscrepancias Chilenas. 18.30 Concierto de Chile. 20.15 Cabellos de Depósito. 21.30 Radioteatro. 22.00 Entretenido. 23.00 Diario La Reforma.
<b>CB 64 - CINE</b> 7.30 Noticias. 11.40 Ana y Felice. 13.00 Concierto del Mediodía. 17.00 El Avallado Cris. 18.30 Tercera Mitinca Americana. 21.45 Historias Minimas. 22.45 Ribeca. Artista CB 88. 23.00 Cines Músicas. 0.05 Resumen de Noticias.	<b>CB 97 - PRAT</b> 8.00 Melodías y Canciones. 8.05 Ritmo Porfiado. 13.00 Almacen de Pedidos. 15.05 Tarde de Opera. 17.00 El Avallado Cris. 18.30 Radioteatro Emocional. 20.30 Sinopsis del "Depósito". 21.00 Ritmo de Océano. 21.30 Hermanos Balamondes. 23.00 Clinica del Dr. Chambró.
<b>CB 70 - SANTIAGO</b> 7.00 Y Són el Despertador. 11.00 Música Sinfónica. 13.30 Ritmo Tropical. 13.30 Discoteca Alemana. 16.00 Alé Chile. 19.00 Club de Baile. 19.30 Danzas y Dispositivos. 19.30 Para Usted. 20.30 Anatómico Musical. 22.30 Radioteatro.	<b>CB 182 - HISPANIA</b> 8.05 Pirineos y Sierra Morena. 8.05 Entre el Sur y el Norte. 11.08 Vamos al Cine. 14.05 Zambra 1956. 17.00 El Avallado Cris. 20.10 Cita con Extremado Plaz. 2.05 Radioteatro de Deportes. 21.00 Ritmo de Océano. 21.30 Hermanos Balamondes. 23.00 Repertorio de la Noche.
<b>CB 58 - COOPERATIVA</b> 7.30 Informativo. 9.30 Noticias. 11.40 Hora del Hogar. 13.00 Radioteatro de la Tarde. 18.04 David Moraga Vilches. 21.15 Familia Chilena. 22.05 Radioteatro. 22.30 Alberto Arriola. 23.15 Omar Ribiera.	<b>CB 146 - O'HIGGINS</b> 8.05 Al Filio de la Noticia. 8.05 El Sur y el Norte. 11.05 Hora del Sur. 13.15 Sin Ton ni Són. 14.05 Tercera Mitinca Americana. 16.00 Habla Ruben. 17.00 Tango Club. 17.30 Vicia de Carlos Gardel. 22.00 Bar Musical. 23.30 Comentarios Fin del Día.

COMPRESOS EN EL DEPARTAMENTO COMERCIAL DE LA

## COMPAÑIA DE GAS

SANTO DOMINGO (68)

# GASCO

6) ALBAJAS Y JOYAS

NOVIOS: Para joyas. Fabrica...
COMPRO oro, plata y joyas usadas...
RELOJES, relojes, oro, boleros, espejos...

13) ARTICULOS p. HOGAR

WENDO amoblado flamante de comedor...
Placas para bañeros, tipo americano...

21) AUTOS Y CAM. VENDEN

Placas para bañeros, tipo americano...
Placas para bañeros, tipo americano...

24) CAZA Y PESCA

PESCADORES: mantenemos constantemente...
Placas para bañeros, tipo americano...

26) LITACIONES VARIAS

COOPERATIVA MALAQUILAS CONCHA...
SEGUNDA COMPANIA DE BOMBAS...

30) COMPANIA DE BOMBAS

SEGUNDA COMPANIA DE BOMBAS...
SEXTA COMPANIA DE BOMBAS...

32) COMPANIA DE BOMBAS

SEXTA COMPANIA DE BOMBAS...
OCTAVA COMPANIA DE BOMBAS...

33) COLEGIOS, INSTRUCCION

PROFESOR, planes, Litos, sets, libros...
CURSOS rapidos de mecanografía...

36) CONSEJOS UTILES

PROFESORA psicóloga extranjera...
CURSOS rapidos de mecanografía...

38) COSAS PERDIDAS

RUGBO persona poseedora cheque...
42. DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

42. DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

SE HA DADO orden de no pagar...
EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

DEMOLICION

CAJA DE RETIROS Y P. S. DE LOS FF. CC. DEL ESTADO
PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas publicas para la demolición...
EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

42) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDOSE extraviado el cheque...
HABIENDOSE extraviado el libro de cheques...

51) IMPRENTAS, GRABADOS

REVISTAS, libros, folletos, impresiones...

54) INSTALACIONES

INSTALACIONES artefactos gas, leña, petróleo...

55.- JUDICIALES Y LEGALES

SOLICITA MERCED DE AGUA PARA USO industrial...
QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

55.- JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...
QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

55.- JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...
QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

55.- JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...
QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

55.- JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...
QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

55.- JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...
QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

55.- JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...
QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

55.- JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...
QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

55.- JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...
QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

TARZAN - 4688



EL GORILA LLEGO JUNTO AL GIGANTESO MAMUT

SORPRESA



LA FURIA AMENAZADA COMPRENDIÓ LA INTENCION DEL GORILA...

Por Edward R. Rumbold



Y AL TOCAR SUS PATAS DELANTERAS CON EL PALO, LA BESTIA SE ARROJÓ.

DICK TRACY



Por Chester Gould

PERO FLATO, TARDE O TEMPRANO...



PERO FLATO, TARDE O TEMPRANO...

FLATO, ERES GENIAL



FLATO, ERES GENIAL

HAMONA



¿SI JESÚS, HAS TA LUEGO!

PERO RAMONA, NO ERA...



PERO RAMONA, NO ERA...

PERO GENORNO, NO TENIA...



PERO GENORNO, NO TENIA...

¿SI NO LE OIA NADA?



¿SI NO LE OIA NADA?

55.- JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...
QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

55.- JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...
QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

55.- JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...
QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

55.- JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...
QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR...

AGENDA SANTOS DE HOY MAÑANA
TIEMPO
URGENCIA
FARMACIAS

AGENCIA DE AVIACIONES
ASISTENCIA PUBLICA
APRECIACION GENERAL
ARICA A QUIMBO

GUIA PROFESIONAL
ABOGADOS
DENTISTAS
MATRONAS
MEDICOS
GONDOS
PRACTICANTES
LABORATORIOS DENTALES

63) MAQUINAS OFICINA

VENDO maquina de escribir, marca...
71) MUEBLES p. EL HOGAR

71) MUEBLES p. EL HOGAR

MUEBLERIA "La Fabrica", crédito...
77) OCUPACIONES, AGENCIAS

77) OCUPACIONES, AGENCIAS

AGENCIA Empleos "Las Rosas"...

79) OCUPACIONES OFRECEN

COSTURERAS competentes para blusas...
PRENSISTA con varios años práctica...

84.- REMATES.

REMATE DEL DEPARTAMENTO DE...
85) RESIDENCIALES

85) RESIDENCIALES

PIEZAS pension. Recibo pasajeros...
El Mejor HILO PARA COSER

El Mejor HILO PARA COSER
EN CONOS UNITAS
INDUSTRIA DE HILOS SAN DIEGO 1430-TEL 52683

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES
PROPUESTAS PUBLICAS
ARRENDAMIENTO TEATRO BAQUEDANO

CORPORACION DE LA VIVIENDA
PROPUESTAS PUBLICAS
SOLICITANSE propuestas publicas, a suma alzada...

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA CHILE
PROPUESTAS PUBLICAS
COMUNA DE CASTRO

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA CHILE
PROPUESTAS PUBLICAS
COMUNA DE RENCA

Esta noche en el T. Municipal se repite "El Murciélago", de Strauss

El estreno de la bellísima, y entre nosotros desconocida, ópera de Johann Strauss "El murciélago", ha sido un acontecimiento artístico de resonancia, que reunió en el Teatro Municipal a todos los círculos de nuestra sociedad.

GUIA DEL ESPECTADOR

LAZAROS
MADERA - V. y N.: Compañía de teatro "Cordoba" La chilena que se casa
LARIAS - BENRIQUEZ - V. y N.: Teatro de teatro "Cordoba" El tiempo y los Croway

CINES

ALAMEDA - R.: Navidad blanca y Agregados
ALCANTARA - V. y N.: El caso Walslow. El niño prodigio
ALMAGRO - R.: Casa de perdición. Más fuerte que el amor y Agregados

En el Windsor hoy el film "Proa al sol"

En la grandiosa producción de la Universal, que se estrena hoy en el Windsor, y que protagonizan Jeff Chandler, George Nader y Julie Adams, el público podrá admirar una de las más espectaculares y brillantes epopeyas de la historia que gestó la última guerra mundial.

FAJAS MODELADORES "GACELA"
Comodidad, durabilidad y elástica moderna. PRECIOS BAJOS. Fajas de elásticos importados. Ocoposturas. Especialidad en cuerpos difíciles: hernias, vientres y estomagos caídos. Provincias reembolsos. PUENTE 359 - 2.º PISO

Mañana CITY
ROTAT. 11 a 24 hrs.
IMINTIERON SUS LABIOS... y entonces rugieron los labios!
VIRGINIA MAYO DENNIS MORGAN - DAVID FARRAR "LA PERLA DEL PACIFICO"
TECNICOLOR SUPERSCOPE

RECITAL DE DANZAS DE CARMENCITA VILA

La joven bailarina Carmencita Vila, que con justicia ostenta el título de estrella del ballet español, ofrecerá el domingo próximo un gran recital de danzas en el Teatro SATCH, a las 15 horas.



Esta belleza es Kyr Kendall, actriz británica que goza de mucho prestigio en Londres y a quien siempre se le encuentran papeles de mujeres de singular belleza.

DELICADA ACTRIZ BRITANICA.

Esta belleza es Kyr Kendall, actriz británica que goza de mucho prestigio en Londres y a quien siempre se le encuentran papeles de mujeres de singular belleza. Muchos de nuestros lectores recordarán que ella protagonizó el film "Generación" o "Nubes de verano" que obtuvo gran éxito entre nosotros el año pasado.

El robot electrónico hoy en la 6a. semana del Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1956

Con mercedo éxito, amosha se inició la sexta semana de actuaciones consecutivas en Santiago del Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1956, que ocupa el redondel luminoso del Teatro Caupolicán, y satisfaciendo ampliamente las expectativas del público infantil y adulto.

UNA PICARESCA Y DIVERTIDA PELICULA MEXICANA
"El gran MENTIROSO"
LAS AVENTURAS DE UN VIEJO VERDE EN LA GRAN CIUDAD!
Mañana CONTINENTAL
PRESENTA ALVAREZ GIMENEZ Y CALTEA

Teatro MARU
FONO 397907
COMPANIA de COMEDIANTES AMERICO VARGAS Y PURY DURANTE
PRESENTA

El SUICIDA CONSTANTE
(UN VODEVIL DE PRIMAVERA) DE JULIETE SAINT GINIEZ
TRADUCCION de ALEJANDRO SAA

MAÑANA VERMOUTH Y NOCHE

SOCIEDAD FILARMONICA DE CHILE
PRESENTA A LA
ORQUESTA FILARMONICA DE CHILE
EN SU 9.º Y PENULTIMO CONCIERTO DE TEMPORADA
Director: EDOUARD VAN REMOORTEL
Pianista: M. Inés Becerra
PROGRAMA:
HOY A LAS 19 HORAS
ENTRADAS EN VENTA
TEATRO MUNICIPAL

HOY - CENTRAL
3 - 6.30 y 9.45 P.M.
4.ª Semana
DESDE SU PRIMER ENCUENTRO SABIA ELLA... QUE EL RESTO ERA SOLAMENTE CUESTION DE TIEMPO!
COLUMBIA PICTURES presenta a
WILLIAM HOLDEN
Picnic
KIM NOVAK
ROSALENE RUSSELL
CINEMASCOPE
Sólo Mayores

FIESTA DE LA RAZA EN EL CAUPOLICAN

El próximo viernes 13 de octubre, subrayando las actividades españolas del Día de la Raza, en el Teatro Caupolicán se realizarán tres espectáculos dedicados a las familias hispano-chilenses residentes en Santiago a cargo del apaciguado espectáculo Circo Las Aguilas Humanas 1956.

TEATRO EXPERIMENTAL UNIVERSIDAD DE CHILE

HEDDA GABLER
Enrique Sosen
HOY FUNCION POPULAR A LAS 18.45 HORAS.
PRECIOS REBAJADO
Teatro ANTONIO VARRAS

HOY
SERRANO
EXCLUSIVA EN SU MES ANIVERSARIO del TAP ROOM

Vivo interés por la temporada de Paulina Singerman en el Municipal

El público santiaguino que tantas veces se ha deleitado admirando en películas argentinas a la formidable actriz cómica Paulina Singerman, tendrá desde mañana, ocasión de admirarla en persona en el escenario del Teatro Municipal, donde debutará al frente de su compañía de comedias, con la graciosa pieza del escritor francés Marc-Gilbert Sauvajon, "Trece a la mesa".

TEATRO DE MIMOS
HOY 7 y 10 p.m.
GRAN EXITO
t. comilo henriquez

Ultimos 6 dias
DE ACTUACION DE LA COMPANIA LEGUIA-CORDOBA
TEATRO BANDERA
HOY ULTIMA POPULAR!
VERMUT Y NOCHE
LA CHILENA CUANDO BESA...
LUNES 15 HOMENAJE DE DESPEDIDA CON SENSACIONALES SORPRESAS

TEATRO MUNICIPAL
Mañana miércoles a las 19 horas
Presentación de la Compañía Argentina de COMEDIAS COMICAS
PAULINA SINGERMAN
con la comedia en 3 actos del actor francés MARC-GILBERT SAUVAJON
13 A LA MESA!
Localidades en venta desde las 10 A.M. en la Boletería del Teatro. Teléfono 31407

TEATRO MUNICIPAL
2 funciones más de la opereta
"EL MURCIELAGO"
con el elenco del estreno y el ballet de Uthoff
HOY martes a las 21.30 horas y viernes (Día de la Raza) en sección vermouth a las 18.30 horas
LOCALIDADES EN VENTA EN BOLETERIA

HOY - BAQUEDANO
PANTALLA PANORAMICA CONT. DESDE LAS 2 P.M.
Y TODA LA SEMANA!
LIBERTAD LAMARQUE en PEDRO INFANTE ROSARIO GRANADOS
HISTORIA DE AMOR
EMILIO TUERO
LA VIDA NO VALE NADA
LOS DOS MAS POPULARES ARTISTAS DE MEXICO JUNTOS EN UN MISMO PROGRAMA.
Sólo Mayores

HOY REAL
MATINEE 3.30 - VERMOUTH 6.45 NOCHE 10.
MARIA SCHELL
el ultimo PUENTE
UN BRILLANTE TESTIMONIO DE HUMANIDAD...
MARIA SCHELL, la actriz triunfadora del Festival Cinematográfico de Cannes
DISTRIB: CINEMATOGRAFICA SELMAN LTDA.



SULTAN DE MARRUECOS REPARTE JUGUETES.— En los alrededores de Rabat, el príncipe Moulay Hassan recibe a los niños del Abate Pierre y les reparte juguetes. En el grabado, el príncipe se interesa por el funcionamiento de los juguetes que acaba de obsequiar. (Foto Intercontinental.)

## Trabajadores de la construcción, en E.E. UU., ganan tres dólares por hora

En general hay un aumento del standard de vida

**NUEVA YORK** — A. F. P. (Intercontinental).— (Por Louis Foy).— El salario medio que cobran a partir de ahora los obreros especializados de la industria de la construcción se eleva a tres dólares por hora.

Por lo demás, en ciertos oficios más altamente especializados, bien "protegidos" por los sindicatos, los obreros han rebasado ya esta cifra record. Así, en Los Angeles, ciertos electricistas llegan a ganar cinco dólares por hora, sin contar — inútil decirlo — las horas extraordinarias (más allá de las 40 horas por semana), que son pagadas entre un 50 y un 100% más, al igual que el trabajo de los domingos y de los días festivos.

Ahora bien, según los contratos colectivos firmados después de la guerra por las grandes industrias norteamericanas — las del acero y del automóvil, por ejemplo — a cada hora de trabajo pagada a la tarifa ciudad se añaden con frecuencia de 10 a 40 centavos a título de cargas sociales, tales como pensión, seguros, etc.

Hace veinte años, los sindicatos norteamericanos reivin-

dicaban un salario de un dólar y medio por hora. Pero semejante reivindicación parecía utópica para todo el mundo.

Para formarse una idea de los progresos realizados por los obreros de los Estados Unidos en el dominio de los salarios, nada más elocuente que establecer un cuadro comparativo de las remuneraciones de los principales oficios en 1930 y en 1950. Veamos:

OFICIOS	1930	1950	Porcentaje de aumento
Metalúrgico (dólares) .....	1,64	2,50	52
Albañil .....	2,30	3,60	28
Mínero .....	1,80	2,52	40
Obrero del automóvil .....	1,72	2,25	32
Obrero agrícola .....	0,75	0,92	24
Medio de los salarios industriales .....	1,42	1,92	35

Este aumento medio de un tercio de los salarios industriales entre 1930 y 1950 pudo efectuarse gracias a una productividad en progreso constante, y a una disminución del costo de la producción; todo ello durante un período en el que el costo de la vida sólo aumentó en un 14%, dejando así al obrero de los Estados Unidos un beneficio substancial y proporcionándole un poder de compra superior.

Conviene tener presente que estas cifras no representan más que los aumentos aparentes de los salarios de los obreros norteamericanos... Las vacaciones pagadas, los seguros de enfermedad y de accidentes, las pensiones, el "salario garantizado" en caso de paro durante un período que puede llegar hasta seis meses, la extensión de las tarifas de las horas extraordinarias, etc., se añaden de un modo invisible a los aumentos del salario de base.

Por otra parte, la marcha continua hacia salarios cada vez más elevados, compensados en

## RECONSTRUYEN PUENTE SOBRE EL RIO ARNO

**FLORENCIA**, (ANSA).— Ya ha sido completado el segundo arco del puente de Santa Trinidad, que fue destruido hace doce años en la guerra. Se trata de uno de los más famosos puentes de Florencia, sobre el Arno. El puente primitivo había sido construido en 1252, pero más tarde, reconstruido después de una desastrosa crecida del río. La mayor parte de la piedra que se está empleando ahora procede de la cantera de Boboli, pero la extracción comienza a hacerse difícil, pues la cantera se está agotando. Con todo, se espera terminar los tres arcos en el presente mes de octubre, y luego seguirá la construcción de la calzada y obras complementarias. Probablemente dentro de un año los florentinos podrán transitar de nuevo por el famoso puente de Santa Trinidad.

Recorrió sus posiciones a la cabeza de sus ejércitos de caballeros forrados de hierro. Dispensó gran protección a las artes y las letras y fue el fundador de la Dinastía de los Capetios.

Es tradicionalmente la más grande figura de la Edad Media. In un Papa envenenado.— El Papa Clemente II, el primero del período llamado Germanico, de nombre Sulgiger de Saxen, obispo de Bamberg, el segundo de los Papas alemanes, combatió la simonía, coronó a Enrique III y luego lo acompañó a Alemania.

Murió a la vuelta, en Apóstela, cerca de Anagni, muy posiblemente envenenado. Fue sepultado en la sede de su anterior obispado.

Alfonso el Sabio.— El Rey Alfonso el Sabio, autor del "Código de las Siete Partidas", que siempre sirve de consulta, cuando no de curiosidad por el capítulo llamado "El Secernario", en el cual para justificar en el que las partidas sean siete, discurre acerca de todas las cosas que son siete, en largas párrafos que resultan de un humorismo que tal vez no quisiera imprimirse el sabio Rey.

Entre otras cosas dice: "Por que siete son los movimientos que el hombre ha: adelante, atrás, a la derecha e izquierda, arriba y abajo y en derredor..."

Bueno, un día como hoy, entraba a Jerez de la Frontera, al mando de sus tropas y sin duda todos se reconfortarían con el agradable licor.

Un caballo asesino.— Derribado por su caballo moría Juan I, uno de los reyes de más altas cualidades que ha tenido Castilla.

Fra Filippo Lippi. — Nació en Florencia el gran pintor italiano Fra Filippo Lippi.

Vivió 63 años. La ciudad de las tortas de manjar blanco.— Se fundó la ciudad de Curicó.

Manso de Velasco había recibido de manos de doña Mónica Donosa las tierras que le legara su esposo Lorenzo de Lara, para que fundara la ciudad de San José de la Buena Vista de Curicó.

Debido a la humedad de esos parajes se ordenó el traslado al sitio que hoy ocupa.

A pesar de su mucha historia y de ser cuna de varios

## Una bella mujer de 26 años maneja pueblo con tradición de matriarcado

Tiene 900 habitantes y su tradición se remonta a 1560

**NOVARA**, (ANSA).— Una hermosa muchacha de 26 años, Fanny Crespi, fue elegida por la población de Madonna del Sasso, para regir los destinos de la comuna. El municipio, que se halla a 700 metros sobre el nivel del mar, en la provincia de Novara, cuenta con 900 habitantes, y desde hace tiempo existe en la región una vieja tradición de matriarcado, cuyo origen se vincula con un episodio ocurrido en el año 1560.

En aquella oportunidad, una terrible epidemia de peste diezmó a la población masculina del lugar, y durante largas décadas, a partir de entonces, las mujeres se vieron obligadas a dirigir los negocios administrativos, políticos y sociales de la zona, lo que hicieron a la perfección. Con el andar del tiempo, los hombres volvieron a dominar, y por ahora parece que un resquebro de aquella tradición ha reafirmado en el sexo frágil de la región, porque en lugar de un robusto campesino prefirieron elegir para su Gobierno a una linda joven.

La participación de Fanny Crespi en la última competición electoral fue decidida pocas horas antes del término del plazo fijado para la presentación de las listas. No era en realidad ella quien debía presentarse, sino su padre. Pero este, ocupado por importantes asuntos profesionales en Milán, anunció su decisión de desistir. Fanny fue entonces obligada a participar en una lista electoral por la prestación de la ciudadanía regional, que deseaba que un miembro de la familia Crespi concurrese a los comicios. De tal manera, Fanny se vio obligada a preparar apresuradamente sus documentos, pero no participó de la campaña proselitista local, donde sólo existían listas "independientes", orientadas hacia los partidos del centro democrático y divididas solamente por pequeñas diferencias de interpretación acerca de las necesidades de la región.

Fanny fue elegida por aplastante mayoría pero como ignoraba los requisitos legales, no se presentó a prestar el juramento de rigor ante las autoridades de Novara. En su lugar, partió de vacaciones hacia Varase, en compañía de su familia. En su ausencia, la "oposición" realizó una apresurada reunión en la sede del Concejo Municipal de Madonna del Sasso, declaró que el cargo de alcalde estaba vacante y decidió llamar a nuevas elecciones. Pero Fanny fue reelegida nuevamente, esta vez por más amplia mayoría que antes, y cumplió seguidamente los requisitos legales, tomando posesión del cargo.

Al asumir sus funciones, Fanny Crespi encontró que la comuna tenía un déficit de tres millones quinientos mil liras y que varios importantes trabajos

públicos se hallaban interrumpidos. De inmediato, inició un meditado plan para subsanar tal situación. La población vio así satisfechas sus aspiraciones, pero una nube se cernía ahora sobre Madonna del Sasso: la joven y bella alcaldesa, está enamorada de un ingeniero aeronáutico, que actualmente completa sus estudios en Estados Unidos, y con quien se casará cuando retorne a Italia. Según declaró la propia Fanny, el alcalde de Madonna del Sasso cederá entonces su lugar a la más feliz de las mujeres. Y yo sueño no era administrar a este mundo, tendrá que pensar en otro mundo, para el pueblo.

Fanny Crespi es hija de un ingeniero que dirige una empresa constructora en Milán. Allí hizo la joven sus estudios, pero sin perder el contacto con su tierra, donde además pasaba invariablemente sus vacaciones. Apasionada deportiva, se destacó en la práctica del esquí, siendo designada en 1932 para integrar la representación femenina italiana a la Olimpiada Universitaria de Nieve, celebrada en Cortina d'Ampezzo.

## UN RIO EN EL QUE SE PUEDE PESCAR BILLETES

**BILBAO**, (ANSA).— Un cobrador de un banco local se dirigió de El Arenal a la Plaza de España, con un fajo de billetes y cheques envuelto en un papel de diario, cuando al pasar por el puente de la Victoria, tropezó con una señora, y el paquete se fue al agua. Se trataba de 498.777 pesetas, entre cheques y billetes, que, al abrirse el paquete en la caída, se desparataron en las aguas del Nervión y fueron arrastrados por la corriente. Una lancha patrullera intervino inmediatamente y, en paciente labor, logró rescatar 278.547 pesetas. El resto ha quedado en el río, para delicia de los pescadores bilbaínos.



EL ULTIMO RETRATO DE LA PRINCESA.— S. A. R. la Princesa Margarita de Gran Bretaña, fue fotografiada, por Cecil Beaton, en su residencia de Clarence House, en Londres, el 11 de agosto último, fecha de su 26.º aniversario. Día después, inició una gira por las posesiones africanas de la Corona que aún respalda. (Foto BIPPA.)

### Memorias de hoy

9 DE OCTUBRE

768.—Coronación de Carlo Magno.  
1047.—Un Papa envenenado.  
1264.—Alfonso el Sabio.  
1396.—Un caballo asesino.  
1486.—Fra Filippo Lippi.  
1747.—La ciudad de las tortas de manjar blanco.  
1818.—Primera Escuadra Nacional.  
1874.—La Unión Postal Universal.  
1896.—Aviación a vapor.

Coronación de Carlo Magno.— grandes hombres, uno siempre Carlo Magno, Rey de los Francos y Emperador de Occidente, vencedor de los aquitanos, los lombardos, los bávaros, los sajones, y habiendo dirigido una incursión contra los árabes de España, en la cual murió Orlando en Orlando (Ariosto, Orlando el Furioso), era coronado en Aquigrán.

Recorrió sus posiciones a la cabeza de sus ejércitos de caballeros forrados de hierro.

Dispensó gran protección a las artes y las letras y fue el fundador de la Dinastía de los Capetios.

Es tradicionalmente la más grande figura de la Edad Media.

In un Papa envenenado.— El Papa Clemente II, el primero del período llamado Germanico, de nombre Sulgiger de Saxen, obispo de Bamberg, el segundo de los Papas alemanes, combatió la simonía, coronó a Enrique III y luego lo acompañó a Alemania.

Murió a la vuelta, en Apóstela, cerca de Anagni, muy posiblemente envenenado.

Fue sepultado en la sede de su anterior obispado.

Alfonso el Sabio.— El Rey Alfonso el Sabio, autor del "Código de las Siete Partidas", que siempre sirve de consulta, cuando no de curiosidad por el capítulo llamado "El Secernario", en el cual para justificar en el que las partidas sean siete, discurre acerca de todas las cosas que son siete, en largas párrafos que resultan de un humorismo que tal vez no quisiera imprimirse el sabio Rey.

Entre otras cosas dice: "Por que siete son los movimientos que el hombre ha: adelante, atrás, a la derecha e izquierda, arriba y abajo y en derredor..."

Bueno, un día como hoy, entraba a Jerez de la Frontera, al mando de sus tropas y sin duda todos se reconfortarían con el agradable licor.

Un caballo asesino.— Derribado por su caballo moría Juan I, uno de los reyes de más altas cualidades que ha tenido Castilla.

Fra Filippo Lippi. — Nació en Florencia el gran pintor italiano Fra Filippo Lippi.

Vivió 63 años. La ciudad de las tortas de manjar blanco.— Se fundó la ciudad de Curicó.

Manso de Velasco había recibido de manos de doña Mónica Donosa las tierras que le legara su esposo Lorenzo de Lara, para que fundara la ciudad de San José de la Buena Vista de Curicó.

Debido a la humedad de esos parajes se ordenó el traslado al sitio que hoy ocupa.

A pesar de su mucha historia y de ser cuna de varios

## Delincuente que quiso "chantajear" a la maffia fue hallado muerto a tiros

EL FBI ESTA AHORA SOBRE LA PISTA DE UN CASO ESPECTACULAR

**NUEVA YORK** — (ANSA).— En Estados Unidos, donde todo se halla especializado, también lo está, la delincuencia. Ello explica que entre las diversas formas de "racket" esté la maffia que se introduce en las organizaciones sindicales, lo que se comprende porque en este país tales entidades son acudadas. Tienen cuantiosos depósitos en los bancos

cuando no son propietarios de los mismos bancos, y poseen enormes edificios, hospitales, automóviles y toda clase de bienes. Invierten grandes sumas en negocios y hasta se frecuentan que ayudan a los patrones en dificultades, cuando los bancos del "capitalismo" son demasiado exigentes con éstos.

LOGICO ES, entonces, que en torno a estas organizaciones siempre vegete una larga serie de parásitos. Es éste un fenómeno bien conocido, que ha estado estudiado, denunciado y combatido, pero con escasos resultados. Ese fenómeno acaba, recientemente, de ser traído otra

vez a luz, a raíz de un episodio que hizo olvidar al público el problema del Canal de Suez y las peripetias matrimoniales de Marilyn Monroe.

Las cosas comenzaron a fines de marzo, cuando el conocido mafioso Johnny Dio, acompañado de su inseparable guardaespaldas Carlo Tuso, visitó el negocio de Rodolfo Miranti en busca de un poco de ácido sulfúrico, del que, habitualmente, se servía para arruinar las mercancías de los comerciantes que se negaban a pagar el "seguro de protección" fijado por la maffia.

Pocos días después, otro de los "guapos" de la banda, Donato Bando, se dedicó a buscar alguien que quisiera hacer un "trabajito", consistente en echar ácido sulfúrico en la casa de una persona. Lo halló en Abramo Telvi, un mafioso carente de ocupación, y dispuso a todo, que aceptó realizar el "trabajito" a cambio de quinientos dólares. Telvi, no conocía aún contra quien debía actuar, y pensaba que se trataría de un marido infiel de quien quería vengarse su celosa esposa. Como intermediario de la operación, se movió un tal Joseph Carlino.

El 5 de abril, un periodista del Mirror, especializado en problemas obreros, Víctor Riesel, que realizaba una energética campaña contra la intromisión de la maffia en los sindicatos, fue atacado por un desconocido que le arrojó ácido sulfúrico a la cara, cuando retornaba a su casa. Riesel fue internado en un hospital, donde, después de largas semanas de tratamiento, los mejores oculistas de Nueva York declararon que no había probabilidades de salvarle la vista.

Después de ese "trabajito", Johnny Dio quiso pagar los 500 dólares a Telvi. Pero durante el ataque a Riesel, aquél se había quemado también su mano

de la personalidad de su víctima, y de que la policía y el FBI no buscaban. Mientras seguía oculto, recurrió a Johnny Dio y reclamó 60.000 dólares de indemnización. Dio aparentó acceder y logró que Telvi le diera la dirección de su domicilio. Pocos días después, la policía halló el cadáver de éste, acerbillo a balazos.

Desde el primer momento, la policía y el periódico habían pensado que el autor del atentado contra Riesel y de la muerte de Telvi era Johnny Dio, pero, de acuerdo con la ley, nada podía hacer contra él, por carecer de pruebas suficientes. Y recién, hace pocas semanas, fue recién, con la captura de una dama que conocía el asunto, y de Joseph Carlino, que se avisó a hablar a cambio de una reducción en su posible condena, cuando pudo entonces iniciarse el proceso a Johnny Dio. Los resultados del juicio servirán, sin duda, para esclarecer ciertos aspectos de la actuación de la delincuencia entre las organizaciones obreras norteamericanas, pero no se cree que se pueda desterrar la misma, dada las hondas raíces que la maffia ha logrado echar en ese medio, del que extrae, anualmente, suculento provecho.



LA EXPEDICION POLAR FRANCESA A GROENLANDIA.— PARIS.— Por primera vez en la historia de las expediciones polares francesas, una misión descendió en paracaídas sobre el desierto helado de Groenlandia. Paul Emile Victor, encargado de preparar, en relación con el Año Geofísico, los planes de dicha expedición a Groenlandia, decidió que los exploradores desciendan en paracaídas, con su equipo, 400 kilómetros al interior de la altiplanicie de hielo. Estos son los cuatro expedicionarios: Jean Diraizon (radio), Jean Dumont, jefe de la expedición y glaciólogo Michel de Nannurrier (meteorólogo) y Pierre Gennesseaux (médico). El comandante Monjean (izquierda) dirigirá la operación del lanzamiento. (Foto SFI.)



De paso en esta capital, se encuentran los señores ESTEBAN KORBONSKI, YURI MASENS y CONSTANTINO VISOIANU, delegados de la Asamblea de Naciones Unidas, organismo internacional con sede en Nueva York, que trabaja por la paz, la justicia y la libertad de los pueblos oprimidos por la Unión Soviética.

# Los Champions en Overo - Colorado



ARRIBA: El toro Barón, de propiedad de don Adolfo Winkler, que obtuvo el Gran Premio.— ABAJO: El producto Delina Santa Ana, de propiedad de doña Elena Scheler vda. de Reichert, que obtuviera el Gran Premio hembras.



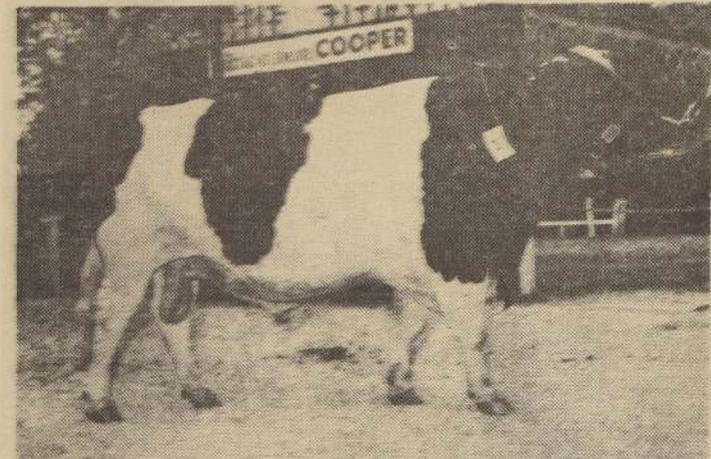
# Dos toros holandeses obtuvieron los más altos premios de la Exposición

Uno es americano y el otro europeo.—Son magníficos exponentes de su raza

**CABALLANES DE LA RAZA CHILENA.**— Primer Premio Machos y Champion de Champions, producto Leptero, de propiedad de don Alberto Behenique Dominguez.  
Reservado Gran Premio, producto Mapuche, de propiedad de la Compañía Agrícola Chilena.  
Junior Champion, producto Maciel, del Criadero Acuña, de don Alberto Behenique Dominguez.  
Reservado Gran Premio, producto Miguél Letelier Espinosa.  
**GRANDES PREMIOS HEMBRAS.**— Gran Premio y Champion de Champions, producto Belagueta, de don Alberto Araya G.  
Champion de la Exposición, producto Gentilena, del Criadero Leptero, de don Alberto Behenique.  
Reservado Gran Premio, producto Olimpia, del Criadero Los Goumets, de don Eduardo Varela C.  
Junior Champion, producto Rachelina, de don Alberto Behenique D.  
**PRODUCTOS ADIESTRADOS DE LA RAZA CABALLAR CHILENA.**— Primer premio caballo Patrón y

La entrega de premios, en la 86a. Exposición de Animales, organizada por la Sociedad Nacional de Agricultura, se inició con los caballos, para seguir con los bovinos y ovinos. El Champion de Champions y Champion de la Exposición, en holan-

dés europeo lo obtuvo el toro Deyne Koerier Adema y en holandés americano Veeman Go-Master Sensation. A continuación damos la lista de los animales premiados:



Deyne Koerier Adema, toro holandés europeo, que obtuvo el Champion de Champions, en la de propiedad de los señores Buchons Hnos. 86a. Exposición de Animales de Q. Normal.

*Hermosas Cosechas*

con **dieldrin**

Extermina: Pulmos, Pantomorus, Cincunillas, Larvas, miriáforas, etc.

Reservado Gran Premio, Justicia, lista, de don Alfredo Donoso D. Corresponsió también a este producto el Premio Junior Champion.  
**GRANDES PREMIOS HEMBRAS.**— Gran Premio, Hugueta, de la Dirección General de Fomento Equino y Remonta.  
Reservado Gran Premio: Ludovina, de don Alfredo Cierres A.  
**RAZA BELGA.**— Champion: Nivel, de don Oscar E. Mujica.  
Reservado Gran Premio: Alción, de la D. G. de F. E. y R.  
Junior Champion: Jibaro, de la D. G. de F. E. y R.  
**GRANDES PREMIOS HEMBRAS.**— Gran Premio: Galaxia, de la D. G. de F. E. y R.  
Reservado Gran Premio: Malala, de don Edmundo Moller E.  
Junior Champion: Malala, de don Edmundo Moller E.  
**BOVINOS.**— Raza holandés europeo: Champion de Champions y Champion de la Exposición: Machos, producto Deyne Koerier Adema, del Criadero Chertillas, de los señores Buchón Hnos.  
Reservado Gran Premio: Producto Deyne Anne Paul, de la Com. Agrícola Porvenir.  
Champion nacido en el país: Producto Chorrillos Pasedoc Afse Paul, de los señores Buchón Hnos.  
Junior Champion: Producto Curigine Gonsol Koerier Maartje 50, de don Manuel Hedema D.  
**GRANDES PREMIOS HEMBRAS.**— Champion de Champions: Producto Chorrillos Altas Ofensas Diplomat, de los señores Buchón Hnos.  
Gran Premio de la presente Exposición: Producto Ushof Dens, de los señores Buchón Hnos.  
Reservado Gran Premio: Producto Gids Gomas Quermelos, de don Oito Hofmanas T.  
**CAMPEON NACIDO EN EL PAIS.**— Producto Chorrillos Kee 16, de los señores Buchón Hnos.  
**JUNIOR CHAMPION.**— Producto Chorrillos Regalia Afse Paul, de los señores Buchón Hnos. Producto Biema, de los señores Harry & Kenneth Werner, que obtuvo el premio Medalla de Oro de la Asociación de Criadores de Ganado Holandés de Chile.  
**RAZA HOLANDES-AMERICANO.**— Grande premio machos: Champion de Champions y Champion de la presente exposición: Veeman Go-Master Sensation, del señor Santos Bustos M.  
Reservado Gran Premio: Trans Cornation Roor Appie Lora, del señor Ernesto Valdes Riesco. Campeón nacido en el país y Junior Champion, producto Santa Cruz Tip Revelation Model, del señor Ernesto Valdes Riesco.  
**GRANDES PREMIOS HEMBRAS.**— Champion de Champions: Gledsecton Laurel Fieboer, de don José Barros Hurtado. Gran Premio Champion de la presente Exposición: Trans Gouvernass Dutchland

Relta, de don José Barros Hurtado.  
Reservado Gran Premio: Marfame Aster Huis, de don José Barros Hurtado.  
Champion nacido en el país: Trans Cornation Raymondele, de don José Barros Hurtado.  
Junior Champion: Trans Huis de Inka, Ramona, del señor Barros H. El producto Sirenia Sovereign Annette, de don José Barros Hurtado, producto que tuvo Medalla de Oro de la Asociación de Criadores de Ganado Holandés de Chile.  
**RAZA OVEJOS COLOMBIA.**— Grande Premios Machos: Gran Premio, producto Barón, de don Adolfo Winkler.  
Reservado Gran Premio, producto Boccoco Sante Ana, de propiedad de la señora Elena Winkler de R.  
Champion nacido en el país: producto Principal, del señor Adolfo Winkler.  
**GRANDES PREMIOS HEMBRAS.**— Gran Premio, Delfina Santa Ana, de propiedad de la señora Elena Schleyer de R.  
Reservado Gran Premio, producto Pauline, del señor Adolfo Winkler.  
Champion nacido en el país: producto Dalia El Matén, del señor Adolfo Winkler.  
Junior Champion, producto Rolo El Matén, de don Arturo Winkler.  
**OVINOS.**— Raza Merino Francés: Gran Premio machos: Francés; Reservado Gran Premio Demoleator; Campeón nacido en el país, 1122, Escudero.  
**GRANDES PREMIOS HEMBRAS.**— Gran Premio, Estíngar; Reservado Gran Premio, Damalonna; Campeón nacido en el país, a nombre Estíngar.  
Los grandes premios de esta raza mencionados, fueron obtenidos por el Criadero de la Compañía Pastora Merina.  
**RAZA MERINO PRECOZ FRANCÉS.**— Grande Premios machos: Gran Premio, 1195, del Cal; Reservado Gran Premio, 1291; Campeón nacido en el país, 1191.  
**GRANDES PREMIOS HEMBRAS.**— Gran Premio, 1202; Reservado Gran Premio, 1205; Campeón nacido en el país, 1202.  
Los premios mencionados han sido obtenidos por el Criadero Merino del señor Julio Perera.  
**RAZA HAMPSHIRE DOWN.**— Grande Premios machos: Gran Premio, 1264, del Cal; Oregón Estíngar, de don Germán Rubilgasing, de don Germán Rubilgasing, del Cal; Joy D. S. Arthur, Neyl Geran M. J.  
Campeón nacido en el país: M. Everde, de don Neyl Geran M.  
**GRANDES PREMIOS HEMBRAS.**— Gran Premio, 1100, Arpona; Reservado Gran Premio, 1111, Cal; Campeón nacido en el país, Chabru.  
Estos tres grandes premios al Jeanbas correspondieron al Criadero Huegón, de don Neyl Geran M.  
**RAZA SUFFOLK DOWN.**— Grande Premios machos: Gran Premio, 1215; Reservado Gran Premio, 1205; Campeón nacido en el país, 1208.  
**GRANDES PREMIOS HEMBRAS.**— Gran Premio, 1223; Reservado Gran Premio, 1228; Campeón nacido en el país, 1222.  
Los grandes premios de esta raza corresponden todos al Criadero San Vicente.

**BOMBAS-Moto Bombas G H C**

Bombas para riego de todos tipos: Monofásicas, Trifásicas, Continuas con motores a petróleo o bencina.

**Multicelulares, Autoaspirantes sin prensa estopa**

APTAS PARA BOMBLEAR AGUA FRÍA O CALIENTE HASTA 120° — BENCINA — PARAFINA — PETROLEO — ACEITE — DISOLVENTES MUY FUERTES — XILOL, ETC.

Descuentos especiales a Distribuidores

**GERMAN HOLZAPFELY CIA. LTDA MORANDÉ 470**

# El Norte tiene grandes posibilidades ganaderas

## Declaraciones del señor Pedro Lyon

"La crianza de cerdos constituye una realidad en el norte del país", declaró a LA NACIÓN el señor Pedro Lyon, vicepresidente de la Sociedad Agrícola del Norte, que tiene su sede en La Serena. "Constituye un progreso real", agregó.

Don Pedro Lyon se encuentra en Santiago y ha presentado sus ejemplares de la raza Berkshire, en la 85.ª Exposición de Animales de la Quinta Normal. Es la primera vez que concurre al torneo y tuvo la satisfacción de que sus animales obtuvieran algunos premios.

—El norte —declaró el señor Lyon—, contrariamente a lo que se cree es de grandes posibilidades pecuarias, no sólo en lo que se refiere a porcinos sino, en general, en ganado mayor y menor.

El Vicepresidente de la Sociedad Agrícola del Norte es un enamorado de su región. Habla con entusiasmo y cree en ella. "Mire —dice—, es necesario intensificar las campañas de orden educativo en lo que a ganadería se refiere, pues las condiciones climáticas que nosotros tenemos son inigualables".

Y luego vuelve sobre la variedad de ganado presentado por él en la exposición, y que cría en su fundo "Los Cerrillos", de La Serena.

"La crianza de cerdos —expresa— es de gran trascendencia nacional, pues además de constituir una explotación pecuaria, puede representar una posibilidad de mayor bienestar para el campesinado, ya que su industrialización es fuente de trabajo y el producto elaborado es un alimento de bajo costo, comparado con otros de menor valor proteico".

La oportunidad de conversar con el señor Lyon la tuvimos en la Quinta Normal y, antes de despedirnos, nos dijo:

"Si se intensifica la cría e industrialización del cerdo, mediante una campaña intensiva, es probable que no sólo suplamos nuestro déficit de proteína animal, sino también elevar el nivel dietético de la población".

### NEUMONIA DE LOS CERDOS SE COMBATE CON TETRACICLINA

Proveniente del Departamento de Medicina del Colegio Real de Veterinaria de Estocolmo, llega un informe sobre la neumonía enzootica (neumonía por virus) que manifiesta que, en la actualidad, es aceptada generalmente como la enfermedad respiratoria más importante del ganado porcino en el norte de Europa, Gran Bretaña y Australia. Los amplios estudios efectuados en las granjas fuertemente afectadas por casos de neumonía, así como las investigaciones experimentales bien evaluadas, señalan que: "la tetraciclina en las dosis correspondientes a 20, 15 y 10 mg/kg de peso, inhibe completa o casi completamente el desarrollo de la neumonía: 5 mg/Kg de peso, inhibieron un 50 por ciento y 1 mg/kg no produjo inhibición. La terramicina ensayada en dosis de 20 y 1 mg/kg de peso dio los mismos resultados que la tetraciclina en las dosis correspondientes. En un estudio de prueba, la terramicina en las dosis correspondientes a 5 mg/kg de peso evitó por completo el contagio natural en todos los cerdos a una piara afectada de neumonía con la que se los mantuvo reunidos.



Don Pedro Lyon, vicepresidente de la Sociedad Agrícola del Norte

### MEJORA CALIDAD DE PORCINOS EN LA EXPOSICION DE LA SNA

"El cerdo es el elemento pecuario que transforma, con mayor velocidad, los alimentos en carne", —declaró el Hernán Grez Moura, presidente de la Asociación Nacional de Criadores y Engorferos de Cerdos—. Representa —agregó— la posibilidad más real de suprir nuestro déficit alimenticio actual".

En el año 1954, con el objeto de fomentar en el país el consumo de carne de cerdo y sus derivados, se formó la Corporación Nacional del Cerdo, integrada por la Asociación Chilena de Criadores y Engorferos de Cerdos, la Asociación Nacional de Fabricantes de Cecinas y Mantequilla y los principales corredores de productos porcinos del país. La Asociación que preside el

señor Hernán Grez representa a cincuenta criadores, que son propietarios de unos 120 mil cerdos. "Hay muchos agricultores", —dijo el Sr. Grez— que crían cerdos, pero no se han vinculado a nuestra organización. Y nosotros los recibiremos gustosos, con el objeto de aunar criterios para lograr la uniformidad que requieren las tareas pecuarias.

"Los criadores de cerdos se interesan por obtener metas de prolificidad, rusticidad y precocidad en los ejemplares, que son verdaderas metas de adelanto zootécnico.

"Y, sin lugar a dudas —declara el Presidente de la Asociación de Criadores—, que este año se ha revelado un progreso evidente, perfectamente apreciable en la calidad de los ejemplares expuestos en la exposición".

### Champions en porcinos

El "Champion de Champions" porcino lo obtuvo el macho de la raza Duroc Jersey "Unión Contralor", nacido el 20 de diciembre de 1955, de propiedad de la Comunidad Agrícola Hernán y Arturo Grez. En hembras, el "Champion de Champions" fue obtenido por "Jarro 01065", nacida en junio de 1954, del mismo criadero.



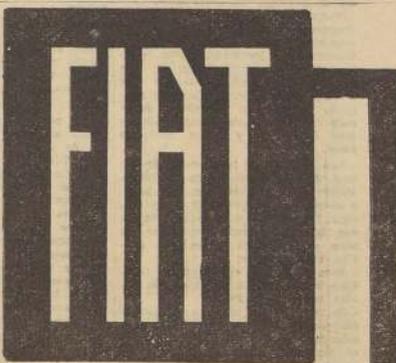
Don Hernán Grez, presidente de la Asociación Chilena de Criadores de Cerdos reparte los premios que correspondieron a los diferentes Criaderos

Camiones



Tractores

AGRICOLAS E INDUSTRIALES



La Campanola



**Somecá**  
AGROTECNICA S A C I

OFICINAS: Barrios — — — — — TELÉFONO: 81395-82038

# Los Merinos representan la raza de mayor atracción para la industria lanera mundial

## Además son excelentes productores de carne

Esta famosa raza, de origen ibérico y herberisco, representa, en verdad, el ovino de mayor atracción para la industria lanera en el mundo. Especial importancia tiene ella desde el punto de vista zootécnico, porque en toda su trayectoria de perfeccionamiento en los países de Europa (Alemania y Francia), en Sudáfrica, Australia, Nueva Zelanda, América del Norte y del Sur, ha demostrado

ser una raza de características sobresalientes como productora de lana y carne.

Cuán interesante no ha de ser, entonces, para nosotros, este labor, para facilitar y mejorar nuestras extensas o rebanos de mestizaje heterogéneo con que contamos y donde se practica una técnica de explotación

rudimentaria y muchas veces primitiva en sus métodos de trabajo. Razas de esta clase zootécnica, donde el medio ambiente las acompañe, son insustentables. Es por esto que en el país la raza que consideramos debiera incrementarse mucho más, hasta pasar a ser la principal de todas, excepto en el extremo de la zona sur y austral y Magallanes.

La raza Merino tiene actualmente dos grandes variedades: La Rambouillet y la Pirenaica.

Bajo la influencia del medio ambiente y de los métodos zootécnicos, el deficiente Merino primitivo, es hoy un animal que satisface las exigencias de la agricultura moderna. El Rambouillet con frecuencia pasa los 80 cms. de altura, y engordados sin especiales condiciones, pesan sin dificultad 120 kilos. Característicos en su tipo son la presencia de grandes cuernos contrarrestados en espina y enormes papadas o pliegues en el cuello, que se extienden también al tronco y extremidades. La lana cubre todo el cuerpo, la cabeza y los miembros hasta las pezuñas. Los vellones llegan a pesar hasta 12-14 kilos.

Bajo los auspicios de Senaon, se formó, a partir del año 1856, aplicando los principios teóricos de la precocidad, el Merino Pirenaico. Se caracteriza este tipo por no tener generalmente cuernos, ni tampoco pliegues en el cuerpo; es decir, de piel lisa y amplia. Su esqueleto es fino, como su tabana y miembros. Produce lana y carne de la mejor calidad. En lana y peso es muy semejante al Rambouillet.

"Cuán más precoz el ganado, tanto más económica su explotación". Esta máxima zootécnica viene bien aplicada al Merino Pirenaico, especialmente.

Se obtienen corderos de 5 a 6 meses, con un peso de 40 kilos; a los diez meses, 70 kilos; al año, con 75-80 kilos, y al año y medio, con 100-110 kilos, y de mayor edad, hasta 140 kilos término medio.

El peso del vellón varía desde 7 a 10 kilos en el macho, y de 5 a 8 kilos en la hembra, siendo su rendimiento de 38 a 44 oja. El largo de la hebra de lana es en el borrego de año, de 10-15 cms., y en la borrega, de 10-12 cms.

Dante los alemanes como los franceses en Europa, como los norteamericanos y canadienses en Norteamérica, y los sudafricanos, australianos y neozelandeses, se han preocupado especialmente de este ganado, llevándolo al estado de progreso en que se encuentra como raza de alta calidad productora de lana superlana y carne de gran clase.

Los alemanes han formado su tipo que ellos denominan "Wollschaf-Merino" (Merino de lana y carne), que representa en el Merino Pirenaico un alto exponente de sus bondades como productor de lana y carne. En el país se cultiva extensamente.

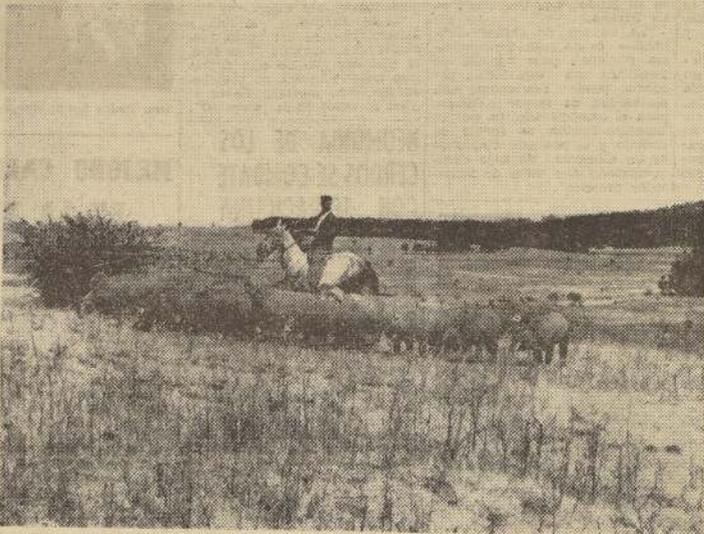
Esta raza es considerada también muy fecunda y sus partos dobles son frecuentes.

Es la raza de nuestra preferencia por sus grandes cualidades económicas, llamada a ser cultivada en las zonas norte, central y noreste del país. Es de clima seco, caluroso, pues no tolera la humedad en la atmósfera.

Los norteamericanos han formado también tres subtipos denominados: A, B y C; diferenciados únicamente por su menor, mediano y mayor tamaño, respectivamente, y por presentar más, regular y menos pliegues en el cuerpo. Hasta explotan un Merino sin pliegues y de mayor peso; el Delain Merino, que corresponde a un Merino Pirenaico americano.

### INSEMINACION ARTIFICIAL EN LOS PAVOS

La inseminación artificial de los pavos cada día se populariza más. En California hay un buen número de especialistas comerciales que cobran a razón de siete u ocho centavos por ave, más los gastos de transporte. Los ejemplares de pavos que hacen su propio trabajo pagan alrededor de cuatro centavos por ave sin contar la mano de obra.



El grabado representa un piño de ovejas Merino Pirenaico recién llegadas de Francia para la Estación Experimental Ovejera de Cauquenes del Ministerio de Agricultura.

**RAZA DE LOS CAREZAS NEGROS (downs o black-faced).** — Esta raza constituye un valioso conjunto de variedades ovinas que por su gran perfeccionamiento son ya reconocidas como verdaderas razas con caracteres bien diferenciados.

La Raza de los Downs, como también se llama, por haber tenido su origen en las fértiles dunas del sur de Gran Bretaña, ha desempeñado un gran papel en Chile, desde el instante en que se pretendió mejorar y aumentar los rendimientos de nuestro lanar común, formado a base de Merinos españoles.

Un ganado proveniente de un medio ambiente distinto al Merino, de clima francamente húmedo o marítimo, no podía tener éxito a lo largo de todo nuestro territorio. Es así como los Carezas Negros se adaptaron convenientemente en la zona sur de preferencia y en algunas regiones o localidades de las zonas norte y central, especialmente hacia la costa, favorecida por la influencia del mar.

En sus numerosas variedades tenemos los Southdown, los Hampshire-down, Suffolk-down, los Oxford-down y los Shropshire-down.

**EL HAMPSHIRE DOWN.** — Es un "down" de tamaño grandes y pesados; la variedad más difundida en el país, y que ha tenido gran actuación en su medio. Ovejuno grande, macizo, de esqueleto fuerte, musculoso, precoz, con carne y lana de las mejores en su raza, es un ganado excelente para terrenos planos y lomas suaves, porque es pesado y de miembros cortos, no pudiendo aprovechar los campos accidentados para ovejería. No puede buscar el alimento y ni agua en tales circunstancias y en época de celo, perseguir debidamente a las ovejas para su mejor cobertura. Su peso alcanza a 120-140 y 150 kilos. Con ganado bien alimentado, los corderos nacidos pesando 65 kilos, y a los 8 meses de edad, alcanzan 60-68 kilos, siendo su carne de buena calidad, con un rendimiento hasta de 60%.

Este animal es un ovino de grandes expectativas en el sur del país, donde no puede adaptarse al Merino por razones ambientales. Es un productor de carne y lana de buena calidad; siguiendo en este doble aspecto al Merino. Es uno de los ovinos ingleses de mayor porvenir en Chile, que posee territorio para ovejería, iguales para él como con los felinos de cordillera.

na más accidentados y de menores recursos alimenticios, donde no pueden ir otros lanares más pesados y exigentes. Es el "cabro con

lana" de nuestros cerros, y por eso lo citamos con especial interés. Esta oveja se impone por su gran rusticidad, viveza, agilidad para

## IMPORTADORA

# FISK S. A. C.

Rinde homenaje al esfuerzo y progreso de los agricultores del País, con motivo de la 86.ª EXPOSICION DE ANIMALES DE LA SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA y se complace en invitarlos a visitar su stand

DE EN EL BLANCO DEL EXITO

MAQUINARIA

Ferguson

LINEA COMPLETA DE IMPLEMENTOS ENTREGA INMEDIATA

**SANTIAGO: ALAMEDA 1464, CAS. 8036**

**TEMUCO: BULNES 763, CAS. 363**

# La Shornton constituye un ejemplo de adaptación de una raza mejoradora de ganado en nuestro país

Fue introducida en Chile a mediados del siglo pasado

Esta raza constituye para Chile el ganado que ofrece la más objetiva lección de adaptación de una raza mejoradora en nuestra ganadería. Esta raza, originaria de Gran Bretaña (Valle del

Tees-Water-Durham) ha sido la primera sangre renovadora de nuestra masa criolla de origen ibérico, cuyas condiciones de insuficiencia de producción no

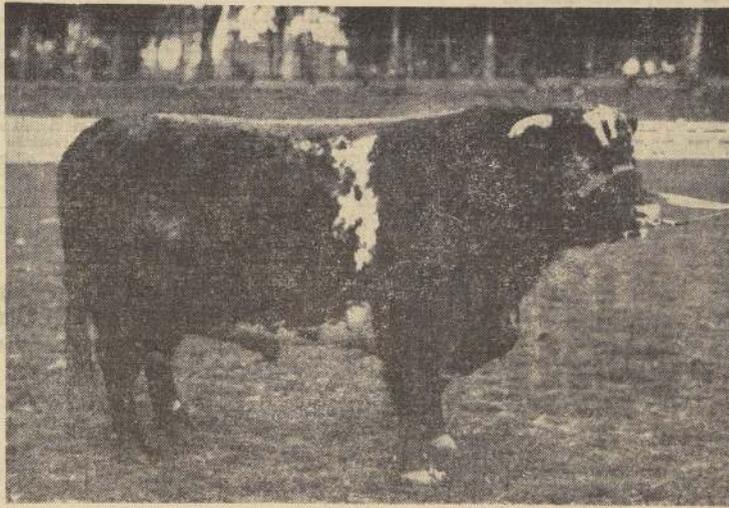
respondieron, a partir de la segunda mitad del siglo pasado, a las condiciones de mejoramiento general de nuestra agricultura.

La raza de los "cuernos cortos" se introdujo al país (1855) como productora de carne y leche. Su gran potencia hereditaria racial, permitía mantener su figura y estabilidad zootécnica, condición esencial en toda raza mejoradora. Pronto se formaron plantales de ganado de pedigríe, principalmente en las zonas Sur y Centro Sur y su influencia se dejó sentir notablemente en el cruzamiento y mestizaje de nuestra ganadería criolla.

El Shornton transmitió a nuestra masa común, precocidad, y gran tendencia al engorde. Además, fue estimada como lechera, entrando a formar la base de nuestras lecherías, antes de la llegada del Holandés y otras razas lecheras. Esto ha caracterizado al Shornton como tipo mixto.

Ha sido proverbial en este animal su adaptabilidad que, gracias a sus bondades zootécnicas, ha permitido su mayor expansión geográfica. En Chile, desde los suelos de asiento más áridos, hasta los graníticos más húmedos; desde los climas subtropicales, hasta los más fríos y desde los marítimos y continentales, hasta los cordilleranos de gran altura. Durante un siglo el Shornton ha recorrido el país buscando su área zootécnica, ha estado en nuestras grandes y ricas praderas cultas de alfalfa y trébol, como en los mejores campos de pasto silvático, en las mediocres praderas naturales y en los pésimos pastizales y ramoneos de cordillera.

El Shornton no pudo competir en nuestro medio sus características de equilibradas



Los Short Horn, entre los bovinos, son considerados como la tendencia más manifiesta para la producción de carne de alta calidad que es muy apreciada en los mercados exigentes. En el grabado, un hermoso ejemplar.

de carne; este famoso ganado británico fue reemplazado por su tipo superprecoz y colocado en difíciles condiciones ambientales (fuera de su área zootécnica). Por estas razones el Shornton se ha ido desmenuando de nuestro medio ambiente natural.

## Las vacas pueden comer antes de ser ordeñadas

Según los registros lecheros de la Estación Experimental de Tennessee se ha comprobado que las vacas pueden comer antes del ordeño, sin que el granjero pierda en la producción de leche.

Antes de que este nuevo sistema fuera adoptado en la Estación, se tenían las mismas dificultades que hay en la mayoría de las granjas; es decir, preparar y colocar en los pesebres 7 kilos de forrajes para cada vaca diariamente, que no podían ingerir durante los 6 u 8 minutos que permanecían en la sala de ordeño. Las pérdidas de forraje eran grandes y además era necesario limpiar el polvo adherido a los utensilios y tener que esperar a las vacas que comen con mayor lentitud, lo que prolongaba la faena.

En el experimento efectuado en Tennessee las vacas fueron divididas en grupos de diez. En el cuarto de descanso, media hora antes del ordeño, se les colocaba en puntales, collares y fijadores, sirviéndoseles una ración de granos. Al terminar de comer eran conducidas a la sala, siempre en el mismo orden y eran ordeñadas sin dificultad ninguna. "Por lo tanto, dice el profesor C. E. Wylie, no es necesario que las vacas coman cuando son ordeñadas".

funciones orgánicas, por la influencia de la política de especialización como animal de carne.

En Chile, no contamos con medio natural tan particular, para atender a las exigencias de un ganado superprecoz, especialmente debido a la escasez de forrajes de calidad y a la pobreza

za mineral (fósforo-cal) de los suelos.

En cambio, podemos explotar debidamente ganados de precocidad moderada, de acuerdo con nuestro medio natural.

De esta manera, habiendo perdido el Shornton sus condiciones de ganado mixto (carne y leche) resultado de su equilibrada producción económica,

de acuerdo con la calidad y cantidad de nuestros recursos forrajeros, en que nos proporcionaba un novillo de mestizaje avanzado de tres para cuatro años, o una vaca mestiza de moderada producción lechera capaz de ser engordada y llevada al matadero, una vez cumplidos sus períodos de lactancia con satisfactorio rendimiento

## En Chile...

1. Peticionistas .....	29	13.043	1.304.300
2. Ganaderos .....	101	888	1.707.025
3. Chacareños .....	102	384	297.093

El fondo de reserva de estas cooperativas agrícolas alcanza a la suma de \$ 39.979.912 y el fondo de reserva especial de cooperador a la cantidad de \$ 23.479.638, del cual el 50% corresponde a las Cooperativas Agrícolas Lecheras.

De acuerdo a informaciones de la División Cooperativas del Ministerio de Agricultura el pastel de estas sociedades es de 530 millones aproximadamente y el activo de \$ 740 millones.

Una idea más precisa del patrimonio lo dan las cifras sobre bienes inventariables de estas cooperativas y que se indican para diferentes sociedades de acuerdo a antecedentes de la Sección Cooperativas:

	\$ en millones
Soc. Coop. Lecheras .....	300
Generales .....	25
Madereras y Frutales .....	28
Pesqueras .....	5,4
Avícolas .....	2,3
Ganaderas .....	0,1
Chacareños .....	0,1
Peticionistas .....	0,1
TOTAL .....	340,2

Otra sociedad indioadora, es el rollo de las que alcanzó a \$ 300 millones con un excedente a la cantidad de 46 millones para 1955. Entre las Cooperativas que han alcanzado mayor desarrollo habría que citar a la Soc. Coop. Agrícola Lechera de Osorno, que cuenta con un capital de \$ 24.886.000 y que posee el fondo de reserva y retribución de \$ 59.354.000. Esta sociedad cuenta con 3 plantas receptoras e industrializadoras de leche de las cuales, la ubicada en Osorno cuenta con una máquina moderna para la fabricación de leche evaporada. Durante 1955 esta sociedad poseyó 27 millones de litros

de leche y elaboró 364 mil Kg. de mantequilla y 93.850 Kg. de queso por un valor global de \$ 42.736.414. Por otra parte se destaca la Coop. Agrícola Lechera Santiago con \$ 24.489.262 de capital total que entrega para el consumo 35.000.000 de litros de leche por un valor de \$ 564 millones y elabora además unos 7 millones de Kg. de alimentos concentrados que representan 72 millones de pesos.

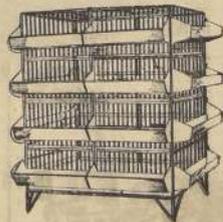
Otras sociedades como la Agrícola Lechera de Concepción, la Coop. Agrícola de Cautín, la Coop. Lechera de Río Dpto. la Forestal Los Pinos, Soc. están en pleno desarrollo.

## INDUSTRIAS VARIAS METALICAS

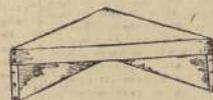
CASILLA 5639  
CORREO 6

"INVARME"

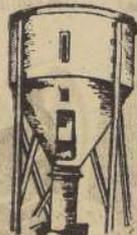
MATUCANA 22-D



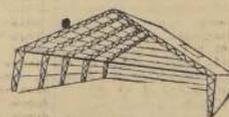
**BATERIAS**  
CRIADORAS  
DE  
POLLOS  
(Con  
termostatos)



**CRIADORAS DE**  
CHANCHITOS  
(Con termostatos)



**REVOLVERAS**  
DE  
ALIMENTOS



Estructuras para galpones  
techumbres y cobertizos

**"INVARME"**  
AL SERVICIO DE LOS AGRICULTORES

# El ganado overo-negro representa el principal rubro de producción

No cabe duda que el ganado de la raza holandesa, nombre genérico con que se designa a todas las variedades de los bovinos overo-negros de Europa (Holanda y Alemania), entre nosotros constituye el principal rubro de nuestra producción pecuaria y el interés por su explotación ha sido cada vez más creciente.

El mejoramiento y desarrollo de la industria lechera como posteriormente el estímulo y fomento

de estos ganados en el país, ha permitido el aumento de sus existencias y lo que es más el incremento de la producción lechera.

Los tres cuartos de siglo de la presencia del holandés en nuestro medio natural y las posibilidades económicas que se han derivado de su explotación han hecho de esta raza la preferida en nuestro medio ambiente.

## EXPORTACION DE EXCEDENTE DE LA PRODUCCION AVICOLA

Motivo de constante preocupación entre los avicultores ha sido la prolongada espera en que se encuentran, de que el Gobierno reanudara autorizar la exportación aunque fuese de una pequeña cuota de cajones de huevos para atender el mercado que en estos momentos cuenta ya con un exceso de producción no absorbida.

No debemos olvidar que naturalmente nos encontramos en la época de más alta postura y, por lo tanto, en que se produce un estado crítico que llena de inquietud a los avicultores, ante el justo temor de tener que quedar para la época de escasez una cantidad de huevos más de la necesaria, por no haber alcanzado a ser consumida durante la temporada.

Ya en otros números nos hemos referido a la necesidad que existe de que el Gobierno autorice la exportación, aunque fuese solamente de unos seis mil cajones de huevos para ir preparando el camino entre los importadores del extranjero, y dar así un respiro a la alarma que existe entre los avicultores y que estimamos justa.

Sin embargo, la experiencia que al respecto hemos recogido, nos induce a señalar a los avicultores que no deben sentir tanto temor, dando lo que ocurrió en el año anterior en que las autoridades se negaron a proporcionarles igual estímulo, en forma de que para el presente se hubieran dedicado a criar muchas más aves con vistas a la exportación, aunque fuese en grandes cantidades. No cabe duda que en las esferas oficiales existe una gran incompreensión en lo que respecta a lo que debían ayudar al fomento de la avicultura, y no podemos entender que en esta oportunidad los organismos intervinientes se nieguen a autorizar la exportación de una portada tan pequeña como la que se solicita y con la garantía de guardar para la época de menor producción pérdidas iguales a las autorizadas, en circunstancias de que huevos no faltan para el efecto.

Con todo, ante una situación de hecho como la que se presenta, que en esta ocasión no tendrían que experimentar los trámites como cambios de cinco veces al no autorizar la exportación de tan pequeña cuota como la que se ha solicitado, puesto que cuando a mediados de octubre y siguientes cuando la existencia de huevos no consumidos en el mercado interno no será tan apreciable si el consumo continúa el ritmo que ha tenido en estos dos últimos años. A no ser que ocurriera algo inesperado, como para que el consumo disminuyera subitamente, tal como se está desarrollando el comercio del huevo, no creemos que llegue a producirse una situación de escasez o de sobraabundancia. Podrán presentarse dificultades, pero el desarrollo normal de las ventas permitirá la salida de los excedentes actuales y lo que queda en el mercado se vendrá oportunamente.

A pesar de todo, la Asociación Chilena de Avicultores y el Consejo Nacional de Productores de Aves, no desistieron en sus esfuerzos por conseguir que el Ministerio de Economía y Comercio autorizara esta vez alguna cuota de exportación, aunque pequeña, por lo que los avicultores gozaron más y más su producción. Porque al ahora se trata sólo de una pequeña cuota de estímulo, le bastaría a la avicultura chilena mantener el ritmo de producción de estos dos últimos años, como por ejemplo el próximo puede contar con una cuota tal de exportación que entonces al será imprescindible la exportación de 20.000 a 30.000 unidades, si es que no se desata la crisis a esta industria a la que se expuso años atrás, cuando estaba en su mejor momento, le prohibió la exportación de sus

cuantiosos excedentes, haciendo decaer su producción a lo que habían sido sus comienzos de hace treinta años, crisis que no ha sido la única que ha experimentado esta industria, del todo incomprendida, como gran fuente de recursos.

(Antecedente de Chile-Avícola)

1.0) Potencia hereditaria racial, tanto en la forma anatomica de sus bondades zootécnicas como raza mejoradora.

2.0) Extensión geográfica máxima en la vasta área de suelos que ocupa en todas las tierras bajas o de llanuras, desde las costas del Mar Báltico, al Mar del Norte, Holanda, Bélgica y sur de Francia, como así mismo en casi todos los países del mundo, lo que comprueba sobradamente sus condiciones de adaptabilidad, y

3.0) Representar la fórmula económica integral de producción de leche y carne.

Rendimiento en leche y carne, materia grasa y precocidad, como duración máxima de su aprovechamiento.

(PASA A LA PAGINA 16)

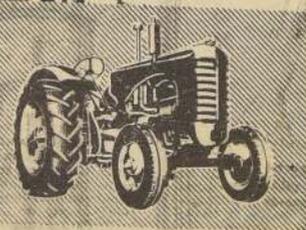
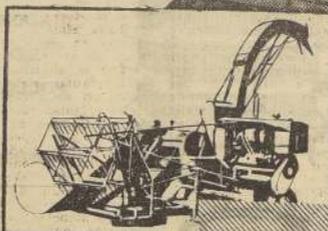
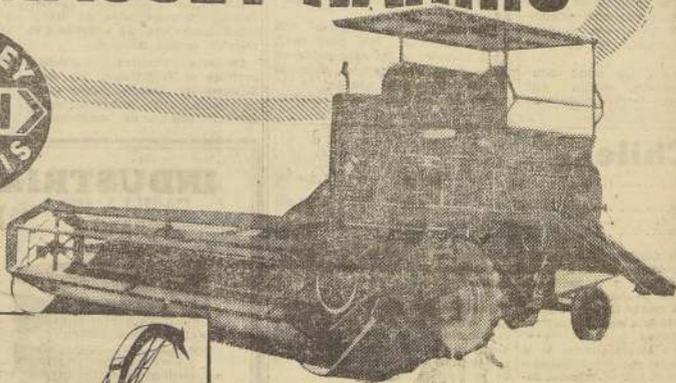


El señor José Barros Hurtado, guía uno de sus productos durante el tradicional paseo de los animales de la Exposición de la Sociedad Nacional de Agricultura. El señor Barros es uno de los más caracterizados criadores del bovino Holando-Americano. En la 86.ª Exposición de Animales, obtuvo las más altas distinciones para su criadero, con lo que no se hizo sino premiar sus esfuerzos mantenidos, ya por largos años como cultivador de esta rama pecuaria. El señor Barros exhibe su producto desde muchos años en las pistas de la Quinta Normal, por lo que se ha hecho muy conocido y popular entre los connoisseurs y el público en general, quienes celebran el gesto simpático del criador de exhibir sus animales, el y sus hijos, en el paseo que se realiza ante S. E. el Presidente de la República.

# AHORA

a disposición de los agricultores  
**LA LINEA COMPLETA** de  
maquinarias, tractores e  
implementos agrícolas.

# MASSEY-HARRIS



Las nuevas modalidades  
de importación  
permiten a los  
agricultores adquirir  
maquinarias de la  
mundialmente famosa  
marca Massey - Harris  
con facilidades de pago  
a sus Distribuidores  
Exclusivos para Chile

Cosechadora Automotriz  
la más grande que  
se fabrica en el mundo  
y la que mejor se  
adapta a toda clase  
de terrenos y sembrados.

Cosechadoras de forrajes  
para pasto verde,  
pasto seco y maíz de silo.

Tractor "555"  
El agricultor puede  
elegir para sus  
necesidades entre  
48 modelos distintos.

**WILLIAMSON, BALFOUR Y CIA., S. A.**

IMPORTADORES DE LA MEJOR  
MAQUINARIA AGRICOLA.  
SERVICIO TECNICO EN TODO EL PAIS.

# Los porcinos Berkshire son los que mejor se adaptan en Chile

Entre los porcinos ingleses se distingue notablemente de los demás, la raza Berkshire. Formado por Harrington, parece ser un derivado solamente del cerdo celta (de las orejas grandes curvas) y del cerdo ibérico (orejas grandes y rígidas hacia adelante). De color siempre negro con mancha blanca en la nariz y en las extremidades. Es pequeño, alcanzando 140 kgs. de peso a los quince meses. Término medio las marranas

paren 7 a 8 crías. Es un animal precoz y de muy fácil engorde. Su carne es buena y su manteca firme. Se ha adaptado muy bien en los Estados Unidos y en Argentina, entre otros países americanos y también en Chile ha dado grandes resultados, siendo un porcino de grandes posibilidades en el país, pero manteniendo su tipo mediano o pequeño.

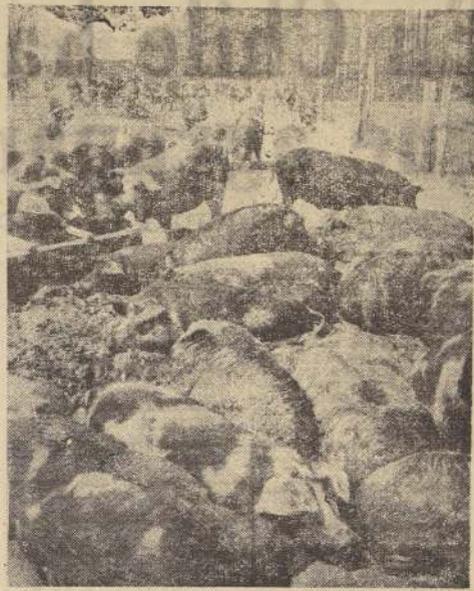
**LA RAZA DUROC-JERSEY.** — Formada en el Estado de Nueva York y de Nueva Jersey, por cruceamiento del cerdo común de esas regiones con cerdos ingleses, es de color rojo-cereza; de gran peso, muy precoz y con gran disposición para producir manteca. En los Estados Unidos goza de mucha fama, de adaptación conveniente al sistema de pastoreo (extremidades

largas). Explotado en cierta época entre nosotros, por mala selección de su tipo, los resultados no fueron halagadores y se ha abandonado bastante.

**EL PORCINO POLAND CHINA.** — Es un cerdo de gran tamaño, de color negro, notable por su aptitud al engorde, de gran precocidad y prolífico; siendo su carne muy es-

timada y considerado un cerdo de grandes expectativas para la industria. También lo explotamos limitadamente en Chile, donde ha dado buenos resultados.

**LA RAZA CHESTER-WHITE.** — Explotada también en el país, con bastante interés, donde ha dado gran resultado, es un animal de gran peso, precoz y rustico; de color blanco.



## Trabajos Fitosanitarios

**CONTROL DE LOS PULGONES.** — Los pulgones constituyen una de las plagas que causan mayores daños a la agricultura. A medida que se acumulan los calores, comienzan a multiplicarse estos parásitos que se alimentan de la savia de los brotes tiernos de los árboles frutales, forestales, plantas de obscurería y de jardín, y se asocian con sus órganos sexuales en forma de hembras. Además, poseen glándulas especiales en el abdomen por donde segregan jugos azucarados en los que se desarrollan hongos como la fumagina y otros que sirven de

atracción para las hormigas, las que contribuyen a diseminar los pulgones recién nacidos transportándolos en sus patas.

Aunque estos insectos tienen enemigos naturales como los pájaros, coccinídeos, etc., la abundancia en que aparecen, ya que también se reproducen por partenogénesis o forma sexual, hace necesario combatirlos por medio de insecticidas.

Su control se hace con sulfato de nicotina en dosis de un litro por cada 600 litros de agua, a los que se agregan 125 gramos de jabón o 1/4 litro de polvosulfuro de calcio de 32 grados, Baumé, pero

nunca ambos productos a la vez. El sulfato de nicotina puede remplazarse por el agua de maceración de polvo de tabaco. La pulverización se hará en días de sol, en lo posible dentro de las horas de mayor calor. En muchos casos es necesario hacer una limpieza del árbol, quitando los extremos de las ramillas muy atacadas que por presentar las hojas encorvadas y compactas, no permiten el acceso del líquido pulverizante al interior de ellas.

También se emplean en el control de esta plaga, productos a base de D. D. T., Clordán y más modernamente con productos fosforados, en las dosis que recomiendan sus fabricantes y tomando las precauciones que ellos señalan pa-

ra evitar accidentes durante su aplicación.

**APLICACION DE HERBICIDAS.** — En esta época puede continuarse la aplicación de herbicidas en las sembraderas de trigo. El Departamento dispone de un equipo para estos trabajos y los interesados pueden pasar a inscribirse en las oficinas de Quilmas Normal, debiendo hacerlo oportunamente para su mejor atención. Además los agricultores que posean equipo propio, pueden solicitar las instrucciones técnicas necesarias.

**PINTADO DE LOS TRONCOS.** —

Esta época también debería efectuarse el pintado de los troncos en arboledas nuevas para protegerlas de los golpes de sol y de la acción de insectos que horadan la corteza, tales como "lacolitos", "chicharras", etc. La lechada se prepara con cal apurada o con residuos del carbón empleada en el alumbrado, agregándole medio litro de crocolina y un kilogramo de asfalto por cada 100 litros de lechada.

## ESPOLVOREADORA "PARADA"



Para azufrar viñas y desinfectar chacras.

- Estanque de 8 kgs. de capacidad, aproximadamente
- Soplar efectivo y potente
- Salida regulable del polvo
- Pulverización continua y uniforme.
- Tubo flexible de descarga, ajustable en cualquiera dirección.

Recomendada especialmente para toda aplicación de polvos y de algunos fertilizantes.

Adquiera donde sus Distribuidores Exclusivos: **MAURICIO HOCHSCHILD Y CIA. LTDA.** DEPTO. MAQUINARIA AGRICOLA Y AUTOMOVILES

## CONSEJOS A LOS SEMBRADORES DE CEBADA CERVECERA

Para la siembra en época temprana, en junio y julio, hemos recomendado aplicar de 140 a 160 kilos de semilla por cuadra en los suelos normales y aún cantidades menores en suelos muy fértiles, para evitar tendiuras en verano, debido a la excesiva macolla. Algunos agricultores no se convencieron de la importancia de este consejo o menospreciaron la calidad de sus suelos y sembraron, como estaban acostumbrados, mayores cantidades de semilla. Por esta razón llegan ya consultas en que los sembradores averiguan qué se puede hacer frente a los peligros de una siembra demasiado tupida. Para estos casos se recomienda retardar el crecimiento longitudinal de las plantas, recortándolas con la segadora de pasto. Conviene tomar en cuenta que este trabajo ha de hacerse con suma prudencia, y se deben tuzar solamente las hojas sobresalientes, evitando cortar también las espigas que pueden formarse ya en el interior de los tallos. Por nuestra parte, preferimos aconsejar un método menos delicado, más sencillo y rápido, como es pasar vigorosamente una rastra de clavos delgados y algo pesada. Por este método se ralea el sembrado y llega más luz solar a la superficie del suelo, lo que frena el rápido crecimiento longitudinal y evita el ablandamiento de la base de los tallos.

Cuando se "desmancha", convendría aplicar salitre potásico, porque precisamente éste contiene una apreciable cantidad de potasio que robustece los tallos.

**COMBATE DE LAS MALEZAS.** — En muchos sembrados, la cebada se encuentra ya macollada, y la gran mayoría de las malezas ya está en pleno desarrollo. Es ésta, entonces, justamente la mejor época para combatir las malezas, y no hay pretexto que valga para omitirlo cuando se toma en cuenta que ellas disminuyen en alto grado los rindes, producen madurez dispareja de los granos y dificultan considerablemente las labores de la cosecha, de la trilla y la purificación de la semilla. Para combatir esta plaga, hay varios productos en el comercio, llamados herbicidas o matamalezas, que tienen comprobada eficacia cuando se los aplica correctamente. Incluso hay herbicidas para aplicar en sembrados asociados con trébol.

Como hemos explicado en un artículo anterior, éstos productos son composiciones orgánicas cuyo agente activo es absorbido por las hojas y transportado por la savia a todas las partes de las plantas, estimulando su crecimiento. Las plantas de cultivo, que son muy exigentes en su alimentación, aprovechan ventajosamente tal estímulo, pero las malezas como plantas rústicas y modestas con respecto a su alimentación, adaptadas a malas condiciones de vida, no necesitan de estimulantes especiales; se hipertrofian, y como no son capaces de proveerse de los elementos nutritivos necesarios para un crecimiento acelerado, pronto se marchitan y no tardan en morir por hambre y agotamiento. Igual fenómeno ocurriría a nuestras plantas de cultivo si se les aplicaran los herbicidas en concentraciones excesivas o en forma inapropiada o inoportuna. Por esto, el agricultor debe regirse estrictamente por las instrucciones de los diferentes folletos explicativos para su empleo que acompañan a cada uno de los matamalezas, poniendo atención especialmente en la capacidad del equipo en uso, a fin de rociar la solución indicada para determinadas superficies.

**RIEGOS.** — La falta de agua disminuye los rindes y la calidad del producto se ve desmejorada. No obstante que la cebada no es muy exigente con relación a este factor, es conveniente regarla en abundancia, de preferencia en la época del encañado y de la espigadura, que es cuando necesita la mayor cantidad de agua. El único período en que hay que suspender los riegos, es durante la floroscencia y cuando la planta principia a madurar. Un ambiente húmedo durante la época de la floroscencia alarga este período y produce una fecundación dispareja.

**MAQUINARIAS.** — Es conveniente revisar con oportunidad el equipo de cosecha, a fin de tener las maquinarias en buenas condiciones de trabajo y evitar las dificultades que se presentan en el último momento por imprevisión y que muchas veces pueden significar serios perjuicios económicos a los agricultores. Por ello es recomendable adquirir ahora los repuestos y accesorios necesarios, ya que en el período mismo de la cosecha escasean o están agotados.

Para cualquiera consulta relacionada con el cultivo de la cebada, sírvase dirigirse a:

**MALTERIA ACONGACUA**  
SOCIEDAD AGRICOLA E INDUSTRIAL LTDA.  
★ AGUSTINAS 925 OF 213

AGUSTINAS 1960 — CASILLA 153-D — SANTIAGO  
y en todas las tenencias del país

# En Chile hay 28 Asociaciones que agrupan a los agricultores

## La principal es la Sociedad Nacional de Agricultura

En el sector rural podemos distinguir diferentes tipos de asociaciones e agrupaciones de agricultores. Una del orden social y otras de orden económico. Entre las primeras tenemos las asociaciones que tienen por finalidad

la reunión de los agricultores en sociedades para defender sus propias prerrogativas y presentar ante el Gobierno un frente homogéneo de sus necesidades, incluyendo objetivo de ayuda mutua y fomento.

Tales sociedades abarcan áreas rurales más o menos extensas e bien sectores económicos que persiguen la defensa de un mismo interés (Asociaciones de Criadores de Ganado Holandés).

- 1.—Sociedad Nacional de Agricultura.
- 2.—Sociedad Agrícola del Norte.
- 3.—Asociación de Agricultores de Aconcagua.
- 4.—Sociedad de Agricultores e Industrias de Valparaíso.
- 5.—Asociación de Agricultores de O'Higgins.
- 6.—Asamblea de Agricultores de Colchagua.
- 7.—Asamblea de Agricultores de Curicó.
- 8.—Asociación Agrícola Central de Talca.
- 9.—Asociación de Agricultores de Linares.
- 10.—Asociación de Agricultores de Maule.
- 11.—Sociedad Agrícola de Rubie Chilian.
- 12.—Sociedad Agrícola del Sur, Concepción.
- 13.—Sociedad Agrícola de Bio Bio.
- 14.—Sociedad Agrícola de Malleco.
- 15.—Sociedad de Fomento Agrícola de Temuco.

- 16.—Sociedad Agrícola y Ganadera de Valdivia.
- 17.—Sociedad Agrícola y Ganadera Osorno.
- 18.—Asociación de Agricultores de Llanquihue.
- 19.—Asociación Ganadera Agrícola Austral, Coyhaique-Aisen.
- 20.—Asociación de Ganaderos de Magallanes.
- 21.—Asociación Nacional de Productores de Arroz.
- 22.—Asociación Nacional de Productores de Trigo.
- 23.—Asociación de Criadores de Ganado Holandés de Chile.
- 24.—Asociación Nacional de Criadores de la raza de Ovejas Comadón.
- 25.—Asociación de Corredores de Productos (1).
- 26.—Asociaciones de Exportadores de Chile.
- 27.—Asociación de Criadores de Caballeros.
- 28.—Corporación Chilena de la Madera.

(1) Agrupación destinada a defender el mercado de los productos.



Ofrece la línea más completa en maquinaria agrícola

- Tractores Diesel
- Tractores a Parafina
- Motores Estacionarios Diésel
- Automotrices
- Cosechadoras
- Cosechadoras de torrejón
- Trilladoras
- Presas Estacionarias
- Sembradoras, Rastrillos,
- Arados, Rastras, Segadoras
- y toda clase de implementos agrícolas.

Para entrega en Octubre o Importación Directa.

**PRESA RECOLECTORA**  
Semi-automática.

Modelo NCM

Para entrega en Septiembre - Octubre

Precio Aproximado: \$ 1.600.000.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA CHILE  
MAQUINARIAS CODINA - "MACO"  
CIA DISTRIBUIDORA NACIONAL

Punto de las asociaciones antes mencionadas, los agricultores están reunidos en otros tipos de sociedades: las sociedades corrientes y las sociedades anónimas. El orden de regulación de estas asociaciones obedece a las disposiciones generales del Código de Comercio y de los propios y particulares estatutos pasando sus objetivos de carácter particular, o más amplio, según se trate de las finalidades y objetivos pactados o estatuidos.

Dentro de las asociaciones de carácter económico es necesario detenerse no en los tipos ya señalados, sino en las Sociedades Cooperativas, entidades formadas por capitales privados en acciones, pero que no persiguen fines de lucro sino de servicio. Dentro de este cargo podemos distinguir varias manifestaciones del cooperativismo dentro del sector agrícola.

1.— **SOCIEDADES COOPERATIVAS DE COLONIZACION AGRICOLA** — Estas entidades son formadas por los colonos parceleros de la Caja de Colonización Agrícola, entidades que al entregar una colonia adquieren a sus beneficiarios en cooperativas con finalidades de fomento a la producción, siendo su obligación la supervisión y ayuda de esta clase de Cooperativas. En la actualidad están constituidas y en funcionamiento 7 cooperativas agrícolas de colonización que agrupan 2.441 socios que cuentan con un capital actual de \$ 120.000.000.

2.— **SOCIEDADES COOPERATIVAS VITIVINICOLAS** — La constitución de la propiedad vitivinícola simplifica el cooperativismo a convertirse en la solución del problema de producción, elaboración y distribución de los productos de la vinya.

Del total de los 32.000 viñedos arrojados más del 80 por ciento está regado por viñas de 1 y 2 Ha. Esta enorme subdivisión de la propiedad vitícola trae consigo una serie de problemas cuya solución puede estar en el cooperativismo.

Los pequeños propietarios, en su mayoría poseen viñas de riego (o) riego en suelos pobres que son trabajadas en precarias condiciones tanto técnicas como económicas, no pudiendo adquirir la maquinaria más indispensable ni aplicar las técnicas más rudimentarias. Para la zona superficial con que cuenta, no lo justifica, ni tampoco los medios que poseen lo permiten. Por ello surgió como única solución, la formación de cooperativas que agrupen en su seno a todos los pequeños viticultores de una región, a fin de que unidos pudieran aprovechar, etc.

una técnica más acabada con los recursos provenientes de los ahorros de los propios interesados.

**HISTORIA DE LAS COOPERATIVAS** — Fue así como por la ley N.º 5.179, del 3 de febrero de 1939, se legó sobre esta materia, autorizando al Presidente de la República para otorgar personalidad jurídica a las Sociedades Cooperativas Vitivinícolas y también reglamentó sobre los aportes en dinero que se concedería en préstamo a dichas instituciones. Posteriormente, por las leyes N.ºs 9.086, 9.782 y 9.829, se dispusieron fondos destinados a su fomento en base a impuestos a las bebidas y producción vitícola.

**SITUACION ACTUAL** — Las Sociedades Cooperativas Vitivinícolas que se han formado sirven a los pequeños propietarios de grandes regiones. Entre las más importantes mencionaremos:

**SOCIEDADES COOPERATIVAS VITIVINICOLAS DEL NORTE** — Creada en 1938 por un grupo de pequeños propietarios de las provincias de Tarapacá, Antofagasta y Coquimbo. Atiende la perfección de los vinos generados licorosos de sus asociados. Tiene su mayor actividad en la zona del Valle de Elqui.

**SOCIEDAD COOPERATIVA VITIVINICOLA DEL VALLE CENTRAL** — Creada en 1938 por un grupo de pequeños y medianos propietarios de las provincias de Aconcagua, Valparaíso, O'Higgins y Colchagua. Cuenta en la actualidad con 80 asociados y tiene una capacidad de elaboración de 100.000 arrobas (de 40 litros) de vino.

**SOCIEDAD COOPERATIVA VITIVINICOLA DEL SUR** — Fue autorizada su formación en 1943. La componen pequeños y medianos viticultores de parte de la provincia de Colchagua, toda la provincia de Curicó y parte importante de la provincia de Talca; cuenta con más de 100 asociados y su capacidad de elaboración es sobre 130.000 arrobas de 40 litros. En 1955 produjo 103.000 arrobas de vino.

**SOCIEDAD COOPERATIVA VITIVINICOLA DE TALCA** — Fundada en 1941. La componen 50 asociados, entre pequeños y medianos propietarios de la provincia de Talca. La capacidad de elaboración es cercana a las 140.000 arrobas de vino.

**SOCIEDAD COOPERATIVA VITIVINICOLA DE LINARES** — Inició sus actividades en 1940 en base a los pequeños y medianos viticultores de la provincia de Linares. En la actualidad cuenta con 100 asociados y tiene una capacidad total superior a 100.000 arrobas (de 40 litros). En

Soc. Coop. Vitivinícola del Norte	\$ 2.831.000
Soc. Coop. Vitivinícola del Valle Central	16.889.000
Soc. Coop. Vitivinícola de Curicó	15.849.000
Soc. Coop. Vitivinícola de Talca	15.001.000
Soc. Coop. Vitivinícola de Linares	13.440.000
Soc. Coop. Vitivinícola de Cauquenes	14.346.000
Soc. Coop. Vitivinícola de Quillón	4.605.000
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 83.106.000</b>

Existen grandes proyectos que deberán ser abordados en el futuro para ampliar y mejorar la capacidad de elaboración de las Cooperativas, entre ellas la creación de una bodega central que sirva a cargo de una Federación de Sociedades Cooperativas Vitivinícolas, que sería la encargada de mantener y perfeccionar los stocks de bodega a fin de obtener un vino de alta calidad y responder a cualquier demanda del extranjero. Para ello se proyecta allegar mayores recursos a las Co-

operativas, mediante un tipo de actuales tributos que beneficia a este tipo de institución y un mayor aporte de los propios asociados. Con ello se conseguirá avanzar más en el progreso alcanzado por la industria vitivinícola.

**SOCIEDAD COOPERATIVA VITIVINICOLA DE CAUQUENES** — Creada en 1939 en base a los productores viticultores de la región comprendida por la provincia de Maipo. Cuenta actualmente con más de 150 cooperados constituidos principalmente por los pequeños y medianos viticultores de la región tiene una capacidad total para más de 350 mil arrobas y en 1955 registró una producción superior a 200 mil arrobas (de 40 litros).

**SOCIEDAD COOPERATIVA VITIVINICOLA DE QUILLON** — Inició sus actividades en 1954 y está formada por 30 pequeños y medianos viticultores de la provincia de Concepción. Cuenta con una capacidad de más de 30 mil arrobas que será empleada fuertemente. En el año pasado produjo más de 33 mil arrobas (de 40 litros) de vino.

Todas estas Cooperativas han procurado obviar en parte y en la medida de sus posibilidades, los problemas de los pequeños productores, proporcionándoles créditos de anticipo a las cosechas, elaborando los subproductos, para lo cual poseen una moderna fábrica de vinagre y la capital.

**ACCION ESTATAL** — La ayuda supervigilancia y fomento de las Cooperativas dependen de la Sección Cooperativas Vitivinícolas del Departamento de Vitivinicultura y Fruticultura del Ministerio de Agricultura.

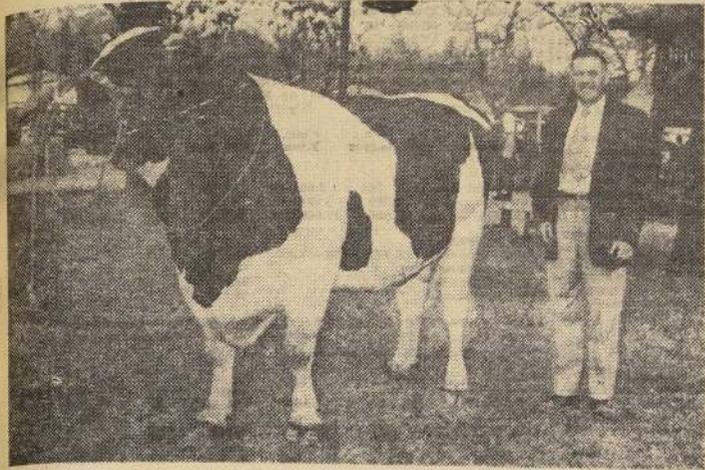
**APORTES FISCALES** — Los aportes que tienen su origen en las leyes anteriormente mencionadas y los extraordinarios del Fisco, son distribuidos entre las diferentes cooperativas por un comité consultivo que lo forman el señor Director Nacional de Agricultura, el Director del Departamento de Viticultura y Fruticultura, el Jefe de Cooperativas y un representante de cada una de las cooperativas con personalidad jurídica.

Los aportes que haría la fecha se han entregado a las Cooperativas con los que se indican a continuación:

N.º y denominación de Coop. Agrícolas	N.º de socios	N.º de acciones	Capital Act.
20 Lechería	1.982	385.352	\$ 184.906.000
17 Generala	1.243	30.731	36.835.240
5 Maderera y Terrestre	1.284	23.097	23.790.200
2 Avícola	219	8.062	8.435.400
2 Pecuaria	175	32.376	4.338.000

Considerando las sociedades cooperativas de las cuales existen antecedentes, se pueden distribuir por su finalidad en:

N.º y denominación de Coop. Agrícolas	N.º de socios	N.º de acciones	Capital Act.
20 Lechería	1.982	385.352	\$ 184.906.000
17 Generala	1.243	30.731	36.835.240
5 Maderera y Terrestre	1.284	23.097	23.790.200
2 Avícola	219	8.062	8.435.400
2 Pecuaria	175	32.376	4.338.000



Mr. J. A. Fairchild, jurado nombrado por la Holstein Priesen Ass. of America, ha venido a juzgar el ganado holandés americano, quien nos declara que está admirado de la calidad zootécnica de los ejemplares exhibidos. Para él, los mejores exponentes tendrían la mejor chance para competir en cualquiera exposición de los Estados Unidos. En el grabado, el señor Fairchild en su labor de juez.

### Más de 13 por ciento del equipo ferroviario de carga se utiliza en transportar ganado

El abastecimiento de carne para la población de las grandes ciudades, Santiago, Valparaíso y Concepción, presenta una serie de problemas derivados del déficit de animales que existe entre producción y consumo en las áreas respectivas; es necesario recurrir a los reñtos de producción del país situados a distancias considerables, y cuyos medios de comunicaciones son, por lo general, deficientes.

El transporte por arros no es posible por las distancias considerables. El transporte motorizado sólo es posible en determinadas épocas, por el mal estado o carecer de caminos, sólo existe una vía que presenta cierta seguridad para el transporte de ganado durante el año, que es el ferroviario, además es el único que lleva una estadística de su movimiento anual en las diferentes redes. Así podemos apreciarlo a continuación:

#### TRANSPORTE TOTAL FERROVIARIO EN EL PAIS

(en miles de toneladas)  
Fuente: Servicio Nacional de Estadística.

Año	Total	Productos		% Relac. Prod.	
		agricolas	% Ganado	total	agricolas
1943	10 856	1 264	11,9	359	3,4
1944	10 740	1 755	16,3	356	3,3
1945	11 283	1 811	16,1	380	3,4
1946	10 901	1 586	14,5	361	3,5
1947	11 389	1 497	13,1	394	3,5
1948	12 737	1 498	11,8	363	2,9
1949	15 939	1 333	8,4	336	2,1
1950	14 860	1 154	7,9	337	2,3
1951	13 845	1 310	9,5	373	2,7
1952	14 012	1 264	9,0	339	2,4

TRACTOR

# Fetor

SUPER DIESEL

FABRICADO POR  
SKODA  
CHECOSLOVAQUIA



20 o/o al contado, saldo hasta dos años plazo  
Cinco Velocidades Adelante, una atrás:  
Potencia 42 HP y 25 HP.  
Levante Hidráulico

VENTAS:

**BANCO DEL ESTADO DE CHILE**  
SECCION COMERCIAL

El movimiento de carga total presenta un aumento considerable a partir desde el año 1947. Los productos agrícolas transportados, en cambio, denotan una fuerte baja con respecto al total desde 1948. La explicación de este fenómeno estaría basado en un desplazamiento del movimiento de productos agrícolas a otros medios de transporte, el motorizado en especial, debido a un aumento de los vehículos de carga y mejoramiento en los caminos, en cuanto al transporte de ganado aparece sensiblemente igual en los últimos años en relación a los productos agrícolas. En este rubro no existe desplazamiento hacia otros medios de transporte, por las grandes distancias que existen entre las zonas de producción y de consumo.

El movimiento detallado de ganado en los últimos años presenta características bastantes interesantes; a través de las tendencias es posible determinar un incremento en el transporte en el ganado vacuno y una disminución en el ovino. En este caso, como consecuencia de la vecindad de los centros de producción a los de consumo, se prefiere el transporte motorizado por ser más económico.

Para determinar, con mayor precisión, el transporte ferroviario de 1952 fue imprescindible recurrir a la sección estadística de los FF. CC. del E., para que nos suministrara el movimiento total de ganado, fue así que a solicitud de esta oficina se tabuló, tomando en cuenta la totalidad de las estaciones y se confeccionaron cuadros en los que están incluidos:

- Movimiento de entrada y salida.
- Movimiento mes a mes.
- Movimiento expresado en carros, qm., ton/Km, y Hete.
- Movimiento por grupos; esto es, se agruparon las estaciones en zonas a su ubicación geográfica. En ellos se consideró también el movimiento total para el grupo de entrada-salida, mes a mes, total de carros, qm., ton/Km, y Hete.

Mediante esta tabulación se logró establecer los grupos cuya salida supera a la entrada. En esta forma se ubicaron las zonas que presentan superavit de animales, o sea, esta sobreproducción debe buscar mercado. En general, podemos afirmar que los grupos ubicados al sur del Bio-Bio, No VIII y IX, son los que presentan una mayor salida neta y que los grupos II, IV y VII son los de déficit más acentuado, por estar las ciudades de Valpara-

(De la página 5.)  
so, Santiago y Concepción situadas en ellos.

Por medio de los cuadros citados se determinó con exactitud la entrada bruta y salida bruta de ganado vacuno de las ciudades de Valparaíso, Santiago y Concepción basado en el movimiento de las estaciones que están ubicadas dentro de cada ciudad. Se obtuvo, ade-

mas, la entrada bruta, que es la diferencia entre la entrada y la salida bruta; los porcentajes que aportan cada grupo y la variación estacional, dato este último de gran importancia para apreciar el abastecimiento de las ciudades mes a mes.

El recorrido en Km. efectuado por estos animales ha sido establecido para cada ciudad.

CIUDAD	N.º carros	Kilos	Unid. 460 Kgs.	Kms. recorrido
SANTIAGO . . . . .	7.656	71.100.300	154.570	458.037
VALPARAISO . . . . .	2.163	18.681.200	40.610	634.472
CONCEPCION . . . . .	997	8.398.700	18.260	292.312
	10.816	98.180.200	213.440	

Respecto a la cantidad de animales de otras especies: lanar y porcino, que llega a las ciudades de Santiago y Valparaíso, los antecedentes que obran en nuestro poder son de carácter más general, tenemos la entrada bruta mes a mes y el total anual, otro tanto para la salida y el saldo neto.

El transporte de estos animales representa una pérdida apreciable a la economía nacional:

1) Utilización de un gran porcentaje del equipo ferroviario de carga (3,5% del total, que se podría emplear para transportar otros productos.

2) Mal aprovechamiento del equipo; la carga transportada representa una parte de la capacidad total de carro; para cada especie sería: (cifra proporcionada por los FF. CC. del E.)

a) Vacunos — Se emplean carros rejas de 30 tons., designados con las letras K y J, por los FF. CC. del E. El número de animales que transporte varía de 19-22 unidades de 460

Kgs. peso vivo, más o menos. Ahora si tomamos en cuenta que como promedio viajan 20 animales vivos que representan 9.200 Kgs. de peso total, el aprovechamiento del carro es de un 30,7%.

b) OVINOS.— Se emplea el mismo tipo de carro, el número de animales transportados es de 100 como promedio, con un peso total de 4.000 Kg. (40 Kg. peso vivo promedio), o sea, que el aprovechamiento del carro es de un 13,3%.

c) PORCINOS.— Los carros empleados pertenecen al tipo ya citado y el número de animales transportados es de 52 en promedio y 4.160 Kg. de peso total (80 Kg. c/u), o sea, el

aprovechamiento del carro es de 13,9%.

Del total de kilos transportados de las diferentes especies sólo un 85% representa productos aprovechables y el resto desperdicios.

3) Desgaste de equipo móvil e inmóvil cuya determinación sería objeto de estudios de técnicos en la materia.

4) Pérdida en los animales transportados, cualquiera que sea la distancia recorrida y especie, sufren ciertas mermas susceptibles de ser medidas en términos económicos. Las más importantes son:

a) Destare, o sea, la pérdida de peso que experimenta el animal por el tiempo que permanece en los carros sin alimento y agua. Esta pérdida depende de innumerables factores:

1.— Distancia recorrida, o sea, el número de horas-viaje.

2.— Número de animales transportados por carro.

3.— Influencias climáticas.

4.— Razas y estado de gordura de los animales, etc.

b) Accidentes y muertes, que también dependen de múltiples factores y sus pérdidas difíciles de calcular, no existen estadísticas valideras al respecto.

Para evaluar el destare que es el aspecto que incide en mayor proporción se efectuó un estudio sobre transporte de animales vivos de los centros

importantes de producción del país, basado en estudios efectuados por técnicos y especia-

listas y consultando libros e informes extranjeros, que corresponden al área de Osorno y Temuco, que envían su sobreproducción a Concepción, Santiago y Valparaíso y que van a consumo inmediato y animales que salen a engorda cuya cantidad total se ha obtenido, no así su destino.

Destino	N.º de carros	Unid. Kilos	460 Kg.	%	Fromed. recorrido Km.
Concepción . . . . .	364	3.081.700	6.700	12,3	296.484
Santiago . . . . .	389	3.324.800	7.230	13,3	722.182
Valparaíso . . . . .	1.980	18.640.700	40.520	74,4	981.487

Total animales para consumo	2.733	25.047.200	54.450		
Total animales para engorda			24.140		
Total animales			78.590		

AREA MATADERO FRIGORIFICO DE OSORNO.— Comprende las provincias de Llanquihue, Osorno y parte de la provincia de Valdivia (Depto. de Río Bueno).

Destino	N.º de carros	Kilos	Unid. 460 Kg.	%	Fromed. recorrido Km.
Concepción . . . . .	225	1.915.100	4.160	11,1	520.270
Santiago . . . . .	623	5.163.800	11.230	29,5	981.860
Valparaíso . . . . .	1.164	10.161.300	22.090	59,0	1.177.415

Total animales para consumo	2.012	17.240.200	37.480		
Total animales para engorda			39.350		
Total animales			76.830		

De estas mismas áreas fue posible obtener las cifras de salida neta de lanares y porcinos a través del movimiento ferroviario, estas alcanzan a:

### SU CASA SERA UN HOGAR Alegre, feliz, con hermosas FLORES

**ALMACIGOS (Plantillas)**— El paquete, \$ 40. Hay: petatecillo, ranoncillo, anemona, centáurea, nigella, primavera, petunia, cartuchos, siempreviva, papirito, aguileña, violeta, zarzavilla, reina lucas, campánula, gallardia, phlox, alail, nomenclóides, anchusa, claveles, etc. postal, digitalis, espuela, nevada blanca, pelonias, suspiro azul gigante, tomate redondo, etc. \$ 1.80. Una muestra y folleto para tratar todas las afecciones de las rosas, \$ 120.

**HOJAS ENCARRUJADAS**— (Chaca) — Notable en destrucción. Ya en desaparición con los calores. Debe combatirse a más tardar, apenas se inician las ramas y poco después, NO AHORA. Hojas encarrujadas hay ya AHORA y todo el verano, por insectos que a sus plantas han llevado las hormigas, los pulgones, fácilmente controlables con TOPSOL, basando para ello, el pulverizador casero corriente. Estos insectos están actualmente sobre los brotes de las rosas, hortensias, etc.

**INSECTOS**— No se dedique a ensayos mientras mercen o se debilitan sus plantas. Vaya a lo seguro. Adquiera productos de la Estación Agrícola Experimental La Horta. El profesional y el aficionado saben que SIEMPRE son buenos, los mejores.

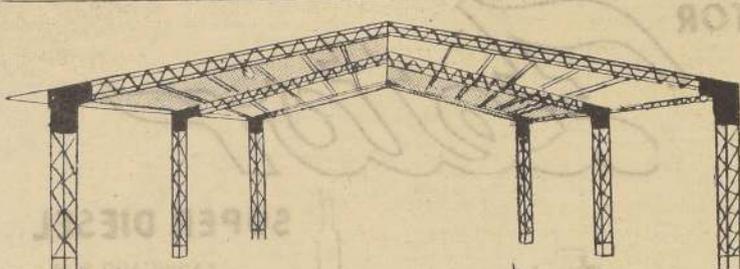
**TOPSOL AGRICOLA**  
Polvo extrafuerza.  
Mata casi todos los insectos que habitan e invernan en el suelo. Es espectacular en la lucha contra hormigas, gusanos cortadores, chanchitas, polillas, baratas, pulgones, etc. El envase, \$ 300.

**TOPSOL AGRICOLA**  
Líquido extrafuerza.  
Mata TODOS los insectos que dañan la parte aérea de frutales, hortensias, flores, etc., incluidas las conchucos. Se usan unas pocas gotas en el pulverizador casero llenado de agua. El envase, \$ 150.

**CONSULTAS GRATIS SU PROBLEMA CON EL MUNDO VERDE**  
**CLAVES BIRRIDOS**— Ya se accionan inscripciones para entrega desde diciembre, de esta estepada variada GEN LO BORQUEZ, que no necesita tutores, da flores grandes, tempranas, invierno y verano. La planta vale \$ 150, en blanco, rojo, violeta, liláceo, carme, salmón-coralino, púrpura y rosado, Amarillo y jaspeado, \$ 300.

Hoja con instrucciones y amplios detalles sobre su cultivo. GRATIS a cada comprador.

**ASPROFLOR**  
MORANDE 231, piso 3.º, Santiago — Fono 81101 — Recibidos.



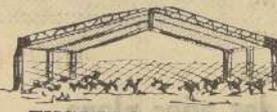
# FUMACOL GALPONES METALICOS



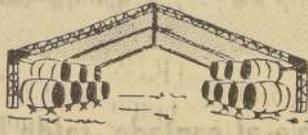
ESTABLOS



CHANCHERAS



ENGORDA OVEJERIA



BODEGAS DE VINO

## FERNANDO GARCIA HUIDOBRO G.

OFICINA: BANDERA 140-F-3er PISO-FONO 65497

FABRICA: SANTA CRUZ-PANIAHUE-FONO 65-R-2

DISTRIBUYE: BANCO del ESTADO

# La SNA y la Royal de Inglaterra, las Sociedades Agrícolas más antiguas

AMBAS ENTIDADES FUERON FUNDADAS EN 1838

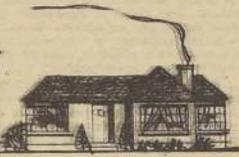
La Sociedad Nacional de Agricultura de Chile y la Royal Agricultural Society de Inglaterra, se cuentan entre las más antiguas instituciones de su género en el mundo. Como fecha de nacimiento de la sociedad inglesa se ha fijado el 11 de diciembre de 1837, cuando Earl Spencer dijo: "Si se estableciera una sociedad beneficiosa esencialmente para el agricultor o para el comercio exclusivamente para objetos agrícolas, prorrégalo".

La reunión inicial de la Royal se efectuó el 9 de mayo de 1838 en la Freemason's Tavern, en la nueva sociedad designó sus gobernadores y banqueros y nombró un comité provisional, siendo su primer presidente Earl Spencer. Las reuniones para la organización de la sociedad chilena se realizaron los días 13, 15 y 17 de mayo de 1838 en la casa de don Miguel de la Barra, y el decreto supremo aprobando los Estatutos de la Sociedad y autorizando su constitución lleva fecha 18 de mayo de ese año. La Sociedad quedó solemnemente instalada el 20 de mayo de 1838, en sesión que se realizó en la sala de la Universidad, con asistencia del Presidente de la República Excmo. señor don Joaquín Prieto y de sus Ministros de Estado. Fue designado presidente don Domingo Eyzaguirre, personalidad de vasta actuación en diversas empresas de comercio agrícola y de relevantes condiciones de cristiana generalidad, quien murió en 1854 distribuyendo entre los pobres las restas de su fortuna que había venido aplicando durante toda su vida a fines de progreso y beneficencia.



El Sr. Geoffrey Slater en plena labor de jurado de la especie ovina. En el grabado examina el vellón de un ejemplar. Su ayudante observa al juez atentamente.

## CARBON



el combustible más económico  
y la calefacción más económica

Ahora que los combustibles tienen su precio real, el CARBÓN-producto nacional que por más de un siglo enciende la actividad en la producción fabril y metalúrgica, en los transportes terrestres y marítimos— resulta el combustible más económico para la

**CALEFACCION**  
de hogares y oficinas  
y para uso en las  
**INDUSTRIAS**

**SR. INDUSTRIAL:**  
Abarate sus costos  
de producción:  
Utilice CARBÓN!

**SR. PROPIETARIO:**  
Especifique en su  
nueva casa Calefacción  
central— para  
usar CARBÓN!



Al quemar CARBÓN, usted no quema divisas: ¡Aviva el progreso económico de Chile, fomentando la más grande industria minera del país!



COMPANIA CARRONIFERA  
E INDUSTRIAL DE

# LOTA

el mayor productor de carbón del país

## CUÍDESE AL ENTRAR A LOS SILOS

Antes de entrar en un silo todo agricultor debe primero ventilarlo, según aconsejan investigadores de la Universidad de Wisconsin. Dos peligrosas gases—anhídrido carbónico y di-óxido de nitrógeno—se encuentran frecuentemente en los torres. El anhídrido carbónico, siendo más pesado que el aire, se sienta en las partes bajas desplazando todo el oxígeno. Por ello el agricultor puede morir sofocado al entrar en un silo mal ventilado. A veces el forraje nuevo puede también producir di-óxido de nitrógeno, un gas altamente venenoso. Unas cuantas bocanadas pueden afectar seriamente los pulmones. Por fortuna este gas emite una advertencia: tiene un olor agudo e irritante, con un color entre pardo y amarillo cuando está muy concentrado. Los investigadores sugieren hacer operar el ventilador unos minutos antes de entrar, para hacer circular el aire fresco en el silo. Después de llenarlo y durante las primeras semanas aconsejan dejar abiertas las puertas y las ventanas del silo. A veces el gas ha causado la muerte de pollos y novillos que comían en las cercanías de silos mal ventilados.

## ILUMINACION DE LOS GALLINEROS

Aun cuando se hayan puesto bombillas de luz del tamaño exacto y bien espaciadas, al finalizar el verano conviene tener siempre la precaución de que no les falte luz a las gallinas.

Las bombillas se llenan de polvo que opaca la luz, razón por la cual hay que lavarlas por lo menos una vez por semana. Es necesario reemplazar las fundidas inmediatamente. La altura donde se coloquen las luces es importante. Se recomiendan las lámparas de 100 voltios de reflector, de ángulo ancho por cada 122 m<sup>2</sup> de espacio. Si los gallineros son altos se recomiendan lámparas de mayor voltaje.

## La Hacienda

Revista mensual sobre  
Agricultura y Ganadería,  
editada en EE. UU. en  
castellano

Suscripción 1 año \$ 1.200  
Suscripción 2 años 2.100  
Suscripción 3 años 2.700

AGENTE:  
CARLOS DU BELLOY F.  
Casilla 1708, Bandera 546  
Santiago

## PROGRAMAS AGRICOLAS EN LA S. N. A.



NOTICARIO AGRICOLA

De lunes a sábados, a las 7.5 horas

LA REVISTA AGRICOLA

De lunes a viernes, a las 19.5 horas, con  
informaciones sobre:

Lunes: Ministerio de Agricultura  
Martes: Sección Agrícola de LA NACION  
Miércoles: Colaboración de la FAO.  
Jueves: Informa la SNA.  
Viernes: Notas del Plan Chillán.

Dirección: Washington González R.

# O'HIGGINS FUE SOCIO PROTECTOR DE LA SNA



Don Bernardo O'Higgins fue designado Socio Protector de la Sociedad Nacional de Agricultura y, en carta fechada en Callao, el 7 de julio de 1842, agradece "el honor adicional que ahora se me confiere".

La carta del Padre de la Patria, dice: "Señor Secretario: Por el valor que he alcanzado en este puerto, el jueves 30 de junio último, he sido favorecido con su distinguida nota del 26 del pasado abril, acompañándome el diploma de socio protector de la Sociedad Chilena de Agricultura.

La opinión expresada en mi comunicación del 7 de octubre del año pasado, respecto a la gran importancia nacional de aquella Sociedad, no me hace necesario al presente agitar otra observación para demostrar cuán altamente debo apreciar el honor adicional, que ahora se me confiere por la Sociedad, y que con el señor secretario se sirve comunicarme en términos que merecen toda mi gratitud. A la verdad la Sociedad me hace muy noble justicia al expresar: "Que siempre he cooperado a cuanto puede contribuir el bien público"; y si los esfuerzos que he hecho a este fin, y que son ya conocidos al público, no se hubieran por plenamente suficientes para justificar esa opinión, yo espero que el progresivo estado de mi salud me pondrá pronto en aptitud de presentarle con la más satisfactoria evidencia muestras, que manifiesten — que "el haber siempre cooperado a cuanto pueda contribuir al bien público" — ha sido siempre el primer deseo de mi corazón, bien sea en el arado, como en el gabinete y en la campaña. Por los documentos que espero permita mi salud en adelante transmitir por el conducto del señor secretario — la Sociedad verá con placer, no lo dudo, que aunque a seiscientos leguas de distancia de mi tierra nativa, y aunque demasiado ocupado en el manejo y economía rural de las tierras de que únicamente he dependido, y generosamente sustentan a mi familia y a mi mismo — nunca he cesado de trabajar por la prosperidad de Chile hasta donde hayan alcanzado mis fuerzas, durante veinte años, o muy cerca de ellos que han corrido después que me retiré del Gobierno de mi patria. Durante ese término he mantenido una correspondencia, no solamente sobre política y materias generales de grande importancia, especialmente sobre el gran Congreso Americano de Plenipotenciarios y la amortización de la deuda nacional de nuestras secciones americanas, por medio de un Banco Nacional, o más bien un Banco Continental, más he mantenido varias comunicaciones por cartas con diferentes personas: unas poseídas de grandes conocimientos prácticos y científicos, como ingenieros civiles: otros célebres por sus luces sobre los ramos agrícolas, y, finalmente, otros muy prácticos e inteligentes en la pesca que puede ser concluida con gran ventaja en el sur del Pacífico Océano. Pero la más importante parte de mi correspondencia es la que en mi opinión, por cerca de veinte años he mantenido sobre asuntos residentes en la Gran Bretaña e Irlanda, personas no menos distinguidas por su rango e influencia en la sociedad, que por el amor de su propia patria, y por un sincero deseo de beneficiar la nuestra.

Una correspondencia sostenida durante tantos años y sobre variedad de materias interesantes, debe ser, como de hecho lo es demasiado voluminosa, y estando escrita, la mayor parte en inglés, no es fácil remitirle al señor secretario tales extractos como los que la honorable Sociedad haya de encontrar aplicable a sus objetos, e interesantes en otros aspectos.

Los extraordinarios esfuerzos que hice por prepararme a mi embarque para mi querida patria, en el vapor que salió de este puerto en 5 de febrero último, fueron demasiado severos al débil estado de salud que sufría, y sus consecuencias fueron una violenta reincidencia de cuyos efectos no pude recobrar por más de 300 meses después. He estado convaleciendo en este puerto por más de tres meses, y al presente, gracias al Señor, me encuentro con suficientes fuerzas para ocupar mi imaginación y mi pluma moderadamente la que por tanto será consagrada, tan pronto como pueda, en la traducción y redacción de mi correspondencia inglesa, que puede ser de alguna utilidad a la Sociedad.

En el entretanto, ruego al señor secretario se sirva comunicar a la honorable y respetuosa Sociedad de Agricultura, mis más gratos reconocimientos, por el distinguido honor, que ha conferido sobre un verdadero compatriota suyo eligiéndome Socio Protector; y expresar mi más vivo deseo para que por medio de la bondad de Dios pueda asistir personalmente a la junta general de la Sociedad, que haya de celebrarse en fines de diciembre próximo.

Con este tan plausible como distinguido motivo tiene el honor, señor secretario, de ofrecerse a su disposición como su más atento, obediente servidor O. B. S. M. — BERNARDO O'HIGGINS.

## Actual Consejo de la S. N. A.

El Consejo de la Sociedad Nacional de Agricultura está formado de la siguiente manera:

Presidencia, don Ricardo Ossa U. Vicepresidencia, don Luis Alberto Fernández, secretario general don César Septuaginta Latapiat.

Consejeros: señores Agüero C. Ossa, Alcalá C. Enrique, Ardizsoni G. Arturo, Astorga C. Mario, Barros B. Roberto, Barros H. José, Bernabé D. Amadeo, Bertin H. Edmundo, Bianchi E. Benito, Roméu P. Antonio, Braun P. Víctor, Buñes A. Juan, Calvo L. Eduardo, Cavalieri S. Carlos, Correa F. Guillermo, Decombe E. Alberto, Echeñique L. Joaquín, Errázuriz L. Fernando, Errázuriz P. Luciano, Escobar M. Manuel, García E. Francisco, García Hurtado, Pío, Godoy N. Domingo,

González V. Mario, Greve S. Germán, Grez V. Anibal, Larraín C. Luis, Larraín V. Jorge, Lazo Cuevas, Alejandro, Letelier E. Miguel, Lira A. José, Lobo A. Osvaldo, Lyons R. Alberto, León N. Juan, Meléndez B. Manuel, Mellor, Ernesto, Moore M. Eduardo, Noguera F. Guillermo, Noguera B. Ricardo, Ockera E. Germán, Ossa G. Víctor, Peñafiel I. Juan, Prieto C. Joaquín, Rie C. Alfonso de, Rodríguez F. Rafael, Romo L. Carlos, Sánchez C. Raúl, Silva E. Benigno, Tiviaris A. Manuel, Triviño P. Fernando, Urdariego E. Rafael, Urrutia I. Enrique, Urrutia D. Juan Luis, Valdes P. Máximo, Valdes L. Arturo, Valdes L. Luis, Varga C. Fernando, Vera J. Santiago, Vial P. Francisco, Vial G. Alberto,

# 118 años de existencia de Agricultura que ha

Entre sus fundadores y primeros patronos figuran O'Higgins, el Obispo Cienfuegos y

La Sociedad Nacional de Agricultura, la más antigua entidad en su género en Chile y una de las más antiguas en el mundo, fue fundada en 1838, y obtuvo su reconocimiento oficial por decreto supremo de 18 de mayo de ese mismo año. Han sus fines "estimular, dirigir y propagar en todo Chile los métodos antiepidémicos, proteger e impulsar las arboledas y emplear su influjo para establecer un Código Rural, y la Legislación Agrícola".

La reciente institución registró entre sus fundadores y primeros patronos a don Bernardo O'Higgins, Primer Director Supremo de Chile, y don José de San Martín, los Presidentes Bulnes y Prieto, el obispo Cienfuegos, Mariano Magaña, Pedro Nolasco Mena, Benjamín Vicuña Mackenna, Rafael Larraín Mora, Claudio Gay y otras distinguidas personalidades.

Desde su origen fue una institución inspirada en el bien público, en el ideal de unión y cooperación entre los hombres de trabajo, en el afán de propender al desarrollo de la actividad productora y al bienestar de todos los entinos. Los anhelos y propósitos que impulsaron a sus fundadores imprimieron a la institución un carácter indeleble, el cual sigue haciéndose patente al cabo de 117 años en todas sus iniciativas, lo mismo que en su trabajo habitual.

Fue el primer presidente de la Sociedad una notable figura de su tiempo, don Domingo Eyzaguirre, quien se distinguió por su obra social, por su espíritu de patrióticas empresa y por su aliento progresista y renovador, viable tanto en su concurso a la nueva institución como en sus desvelos de hombre de trabajo y benefactor público.

Le ha sucedido en suerte a la Sociedad Nacional de Agricultura, a lo largo de su secular existencia, contar habitualmente en su plana directiva y en el conjunto de sus miembros y colaboradores con personalidades tan altamente inspiradas y tan eminentes como las de su primer presidente y demás fundadores.

Muchos de esos hombres, como dejamos indicado, alternaron o compartieron sus labores y esfuerzos en el seno de la institución con los más elevados servicios prestados a la República en cargos de suprema responsabilidad.

Prende actualmente los destinos de la Sociedad Nacional de Agricultura el señor Ricardo Ossa Urdariego, figura caracterizada por su constante aportación al estudio y resolución de grandes problemas nacionales, y serafico, asimismo, por sus entusiastas esfuerzos en el sentido de propender al mejoramiento

de las actividades agrícolas y el crecimiento de los trabajadores campesinos.

En realidad, el espíritu de bien general emanado de estos problemas a la institución misma, y en consecuencia el dinamismo del conjunto de sus asociados. Por eso es que, acertadamente, que la Sociedad es obra de todos, y que cada uno de sus miembros, en el momento que se dedica a su trabajo y al lugar en que desarrollan sus actividades, tiene y sirve a todos por igual.

Esta amplitud le permite, a su vez, constituirse en el centro de los problemas agrarios del país, en el momento de estos problemas con la totalidad de la vida social y económica de la nación. Ello explica que, desde que se haya sido hasta hoy un órgano imprescindible para la solución de los agricultores con los Poderes Públicos y los Gobiernos, su distinción de color político, su carácter y su fin, permanecen invariablemente su constante.

El estado actual de la Sociedad Nacional de Agricultura con su organización y sus servicios, es una muestra de progreso general agrícola, al que ella misma ha contribuido durante 118 años. Una muestra que, por lo tanto, merece de todos apreciar la amplitud y el alcance del aporte ofrecido por ella al país y a la agricultura.

Desde su nacimiento difunde información y ayuda técnica a través de su órgano oficial, "El Agricultor", publicación cuya vida se inició en 1938 con el fin de

Otro medio de divulgación de conocimientos que a la fecha desarrolla una vasta labor de investigación, fue la instalación en 1936. Esta institución, Sociedad Nacional de Agricultura, se ha colocado en un lugar de privilegio dentro de la radiotelevisión nacional, al haber sido por los elementos agrarios de todo el país, un medio eficaz de sus aspiraciones por el constante desarrollo de los problemas que afectan a la agricultura.

Actualmente posee tres estaciones en el país, que a través de sus modernas equipos le permiten llevar a cabo



Benjamin Vicuña Mackenna



José Ignacio Cienfuegos



José Joaquín Prieto

## Itinerario histórico de la SNA

18 DE MAYO DE 1838. — Cuando la República debe su primera paz, la inquietud de un grupo de patriotas dio nacimiento a la Sociedad Nacional de Agricultura, en que tomaron parte Domingo Eyzaguirre, Manuel de Salas, José Santiago Aldunate, Andrés Bello, Pedro Palazuelos, José Gabriel Palma, Miguel de la Barra, Antonio García Reyes y varios otros, que desde entonces sostuvieron el progreso de la agricultura como base de la prosperidad del país.

Junio de 1838, ocupan un lugar de honor los

1841. — La Sociedad organizó la QUINTA NORMAL DE AGRICULTURA en el Llano de Portales, para "cultivar y esculmar aquellas plantas útiles con que se enriquecen diariamente los países agrícolas y propagarlas después a toda la extensión de esta República", según planes confeccionados por el señor Claudio Gay.

Publicación bajo el patrocinio de la Sociedad de la monumental "Historia de Chile", de don Claudio Gay, en 28 volúmenes.

1842. — La Sociedad crea la primera "Caja de Ahorros" en Chile, para "promover el depósito constante y seguro de los pequeños ahorros de los artesanos y demás clases trabajadoras".

Toma a su cargo los servicios de Beneficencia Pública, y crea una "Sociedad Benéfica de Señoras" cuya actividad se detiene el Atte del Salvador.



D. Máximo Valdes Fontecilla, ex presidente de la SNA.

1849. — La Escuela de Artes y Oficios, que creó por la Sociedad Nacional de Agricultura, como institución

MEJORE SUS COSECHAS  
**APLIQUE SA**

# tiene la Sociedad Nacional de Agricultura inaugurado la 86a. Exposición

Martín, Bulnes, Prieto, Egaña, Gandarillas, Eyzaguirre, Vicuña Mackenna, otras altas personalidades históricas.

En condiciones de prestigiar el nombre de la Sociedad Nacional de Agricultura.

En 1841 la Sociedad contó con predio propio para fundar una Escuela y hacer experimentaciones. En efecto, adquirió entonces los terrenos de la que hoy es la Quinta Normal de Agricultura. Diez años más tarde, o sea, en 1851, se creaba la Escuela Práctica de Agricultura, que hoy día es uno de los establecimientos educacionales que gozan de gran prestigio en el país y en el extranjero.

Desde 1866 organiza y celebra anualmente la Exposición de Animales, que tanto ha contribuido a mejorar la riqueza pecuaria del país. Este año corresponde, pues, celebrar la 86a. Exposición Nacional de Ganadería, a la que desde hace algunos años se ha agregado en forma permanente una Sección Industrial, que da mayor brillo al torneo por la variedad de maquinaria expuesta, semillas, abonos, útiles para la agricultura, etc. Durante el desarrollo de la Exposición, el público siempre ha brindado su entusiasta asistencia a los diversos actos que allí se realizan, tales como el Concurso Hípico —en que se han registrado marcos continentales—, fieste campesina, rodeo a la chilena, entretenimientos, etc.

En general, la clasificación de los animales exhibidos y su orden de importancia en los antiguos torneos fue de caballos, vacunos, ovejunos, porcinos y caprinos, siendo las aves de corral y otras especies, de menor importancia. Este orden comenzó a modificarse a partir de 1883, ocasión en que pasó a ocupar el primer puesto los vacunos.

Desde 1895 la Sociedad tiene al servicio de la ganadería los Registros Genéalogicos, los primeros que se establecieron en Chile y que han gozado en toda época, de máxima autoridad.

Otras de sus más señaladas e importantes creaciones son el Instituto Biológico "Enrique Matte" y la Estación Experimental.

El Instituto Biológico, cuyos trabajos de investigación y cuyos productos han sido factor importantísimo en el mejoramiento y preservación de la riqueza ganadera nacional, emplea vacunas y sueros de resultados nobres, ha intervenido en la venta de productos farmacéuticos, ha efectuado campañas sanitarias y mantiene un constante servicio de veterinarios y especialistas para los hacendados.

En cuanto a la Estación Experimental, cuenta con su fun-

de "La Vega", en donde se efectúan trabajos de selección y genéticos, así como el estudio de plantas forrajeras, que han contribuido considerablemente al mejoramiento e incremento de cultivos y especies en el país.

Ambos Departamentos prestan al agricultor constante asistencia mediante un servicio de visitas que les permiten estudiar y resolver sus problemas especiales en el terreno mismo.

Una de las más recientes creaciones de la Sociedad Nacional de Agricultura, destinada a promover el mejoramiento de las labores agrícolas a través del adelanto en el nivel técnico de los obreros, es la "Fundación Educativa de la Sociedad Nacional de Agricultura", organizada con el aporte generoso de diversas firmas relacionadas con la agricultura, comunidades y particulares. Esta Fundación está destinada a impartir a sus alumnos conocimientos elementales sobre mejoramiento de la maquinaria, empleo adecuado de abonos y herbicidas, corrección de las poides y desinfecciones y muchas otras materias, cuyo resultado será mayor producción y mejoramiento real del nivel de vida del obrero agrícola.

A esto, y entre varios otros rubros de labor, deben añadirse las constantes iniciativas de la Sociedad para promover el mejoramiento de la vida campesina y defender los intereses de productores y trabajadores.

Tanto en su Oficina Central, como en el Instituto Biológico funciona en forma permanente la Biblioteca, que cuenta con volúmenes de gran valor para los agricultores, estudiantes de Agronomía y público que desee consultarlos.

En suma, pues, en breves líneas las múltiples actividades culturales, productoras y de bienestar que tuvieron su cuna o recibieron de la Sociedad Nacional de Agricultura su impulso esencial, es un trabajo difícil, ya que en su historia no hubo iniciativa de progreso que no encontrara su apoyo en la institución. En ese panorama brillante destacan, experimentaciones, instituciones de crédito y de fomento, desarrollo comercial, obras benéficas, trabajos hidráulicos, exposiciones y otras muchas más.

De esta suerte, la institución ha venido a ser un empuje de incuestionables esfuerzos, que entran en el campo de la acción inmediata, transformando el labor técnico en trabajo ejemplar, tanto dentro del país como para otras Repúblicas del Continente. La índole de la época se refleja en su espíritu social, en la adaptación de los dirigentes a las necesidades y problemas del país, que exigen labor realista, ayuda mutua y decisión para afrontar las eventualidades de la producción y de la economía nacional.

## CARTA DE D. JOSE DE SAN MARTIN A LA SNA

Don José de San Martín en vía, desde París, una carta a la Sociedad Nacional de Agricultura, fechada el 30 de diciembre de 1883, en la que dice que el nombramiento de Socio Protector "no sólo me honra, sino también me ha llenado de las más puras satisfacciones. Dice la nota de San Martín:



"El nombramiento de Socio Protector de la Sociedad de Agricultura que usted ha tenido la bondad de comunicarme en su apreciable nota del 26 de abril del corriente año, no sólo me honra, sino también me ha llenado de la más pura satisfacción; y los cortos servicios que la suerte me proporcionó rendir a la República de Chile, y que usted me los recuerda de un modo tan lienzoso, quedan recompensados con usura, con la nueva prueba que acabo de recibir de esa respetable Sociedad, sintiendo solamente el que mis conocimientos en este ramo no correspondan a los progresos que ella se propone. Ruego a usted, señor secretario, los sentimientos de consideración y aprecio con que soy. Su muy obsecuente servidor — JOSE DE SAN MARTIN —"

## 28 PRESIDENTES HA TENIDO LA SOC. NAC. DE AGRICULTURA

La Sociedad Nacional de Agricultura, desde su fundación, en 1838, hasta la fecha, ha tenido en total 28 presidentes. El que más tiempo permaneció en el cargo fue don Rafael Larrain Moxó, quien presidió la Sociedad durante 18 años. También es importante destacar a algunos secretarios generales como don Antonio García Reyes (1838), don Benjamín Vicuña Mackenna (1856), don José Abelardo Núñez (1871) y don Eduardo de la Barra (1875). En la actualidad el cargo de secretario general lo desempeña don César Sepúlveda Latapiat.

A continuación damos la lista de los presidentes que ha tenido la SNA:

NOMBRE	AÑO	DURACION
Domingo Eyzaguirre	1838	1 año. (Primera época de la S. N. A.)
Pedro Nolasco Mena	1839	6 años.
Rafael Larrain Moxó	1843	2 años.
D. José Gandarillas	1847	1 año.
	1849-1856	(Receso de la S. N. A.)
Jerónimo Urmeneta	1856	2 años. (Segunda época de la S. N. A.)
	1858-1869	(Receso de la Sociedad.)
Alvaro Covarrubias	1869	1 año. (Tercera época y hasta la fecha.
Domingo Bezanilla	1870	5 años.
Rafael Larrain Moxó	1875	18 años.
Nathan Miers Cox	1883	Meses.
Francisco Echaurren H.	1893	1 mes.
Nathan Miers Cox	1893	1 mes.
Raimundo Valdés	1894	Meses.
Evaristo Sánchez	1894	2 años.
Raimundo Valdés	1896	5 años.
Ramón Barros Luco	1901	10 años.
Raimundo Larrain C.	1910	3 años.
Rafael Tagle	1912	2 años.
Pedro Ruiz Tagle	1915	9 años.
Luis Larrain Prieto	1924	3 años.
Enrique Matte	1929	2 años.
Miguel Letelier E.	1931	1 año.
Maximiliano Dávalos	1932	1 año.
Jaime Larrain García Moreno	1933	7 años.
Benjamín Matte I.	1940	1 año.
Máximo Valdés Fontecilla	1941	2 años.
Joaquín Schenkel L.	1943	3 años.
Máximo Valdés Fontecilla	1946	7 años.
Recaredo Ossa Undurraga	1953	hasta la fecha.



Domingo Eyzaguirre



Claudio Gay



Manuel Bulnes



Mariano Egaña



Recaredo Ossa, actual presidente de la SNA.



D. Luis A. Fernández, actual vicepresidente de la SNA.

1838.— La Sociedad realiza la Primera "Exposición Agrícola, Ganadera e Industrial Internacional" en terrenos anexos a la Estación Central, que hasta hoy se conoce con el nombre de calle de la Exposición.

1876.— Apertura del Instituto Agrícola, comienzo de la enseñanza económica en el país, con participación activa de la Sociedad Nacional de Agricultura.

1877.— La Sociedad funda un Hospital Veterinario, que alcanzó fama y prestigio en la defensa de la ganadería del país.

1879.— La Sociedad toma su cargo la compra de caballos para las necesidades del Ejército chileno en la Guerra del Pacífico.

1882.— Establece la Sociedad los Registros Genéalogicos para ganado, que se siguen llevando hasta el presente, como base del mejoramiento pecuario.

1883.— La Sociedad de Fomento Fabril se organiza por la Sociedad Nacional de Agricultura, para servir de organismo de protección del adelanto industrial.

1914.— La Sociedad emprende una campaña nacional para promover a la dictación de una ley de regadío, cuyo proyecto propuso el Gobierno y cuyo mejoramiento ha seguido impulsando, al participar en el estudio del actual Código de Aguas (1931) y de la nueva ley de ejecución de obras de riego por el Estado, pendiente del Congreso Nacional.

1920.— La Sociedad crea el Instituto Biológico para realizar investigaciones en medicina veterinaria y preparar vacunas, sueros, y medicamentos para el ganado, cuya fructífera labor se continúa hasta hoy día bajo el nombre de don Enrique Matte, presidente de la Sociedad y organizador del establecimiento.

1924.— Don Arturo Acaempere vicepresidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, es designado primer Ministro de Agricultura, Industria y Colonización, compitiendo así la campaña de la Sociedad para la creación de esta Secretaría de Estado.

1854.— Se organiza la Fundación Educativa de la Sociedad Nacional de Agricultura, con su primer establecimiento en Linares, destinada al mejoramiento de las condiciones de vida de los obreros, mediante la elevación en el nivel

técnico de sus labores y la mejor capacitación moral y cívica.

1884.— Se promueve y obtiene la dictación de una ley tributaria orientada hacia el fomento agrícola y destinada a hacer de la tributación un instrumento de estímulo a la mayor producción en los campos.

Paralelo del decreto de fundación de la Sociedad Nacional de Agricultura, el 18 de mayo de 1838:

"El Gobierno mira con la mayor satisfacción el proyecto concebido por algunos ciudadanos, de establecer la Sociedad Chilena de Agricultura y Colonización, y se complace de los sentimientos de amor público que les mueve a una empresa que debe considerarse en gran manera a fomentar y mejorar nuestras industrias agrícolas. En consecuencia, viene en conceder el permiso que se solicita en este mesorial y se declara que está pronto a prestar cuantos auxilios sean necesarios y a disponer cuantos favores estén en la esfera de sus facultades, a fin de que llegue a ser útil como se desea y es de esperanza del año y meses de los miembros que la componen."

**ALITRE!**  
AMPLIO CREDITO

**BANCO DEL ESTADO DE CHILE**  
SECCION COMERCIAL

1884.— Se promueve y obtiene la dictación de una ley tributaria orientada hacia el fomento agrícola y destinada a hacer de la tributación un instrumento de estímulo a la mayor producción en los campos.

## Movimiento del Mercado de Productos

(Semana del 1.º al 6 de octubre)

En consideración a la favorable acogida que ha tenido este boletín informativo, cuya primera publicación se efectuó el 25 de septiembre último, los Corredores señores GERALD A. MARSH & CIA. AGRICULTURA LTDA., han resuelto continuar informando cada quincena sobre el desarrollo y fluctuación de precios del Mercado de Frutos del País, de acuerdo con las transacciones cerradas en la semana anterior.

En general, los negocios de productos denotaron extrema flojedad, especialmente en los rubros de exportación, donde los precios bajaron algunos puntos; por otra parte, las mercaderías de consumo interno sufrieron alzas, que tienen directa relación con el aumento del 55% de promedio, en los fletes de FF. CC., en circunstancias que las transacciones han mercedado en volumen, y hay muchos compradores retirados del mercado. Además, se nota una falta muy grande de efectivo, y la mayoría de las operaciones se cierran con documentos a plazo, normalmente a 90 días.

**TRIGOS BLANCOS Y COLORADOS.**— Ya en el momento de entrar en prensa este boletín, se esperaba la fijación del precio del trigo, para la cosecha 1956-57, confirmación aguardada con mucho interés por los agricultores y los molinos.

De esta manera, los contratos de trigo para entrega próxima deberán comenzar a operar en el transcurso de esta semana, faltando finiquitar el "modus operandi", es lo que concierne al monto y plazo de las letras de anticipo, forma de pago de las cosechas, bases, etc.

Para el mes de octubre, rige actualmente el precio oficial de \$ 2.915 qq. sin saco, base Suñoa, pero los pocos lotes disponibles de Trigo Blanco y Colorado, de la cosecha pasada, se transan a \$ 3.300/3.200 qq., sin saco, Santiago, para fines ajenos a la molinería.

**TRIGO CAPELLI.**— Quedan aún disponibles algunos lotes de Canchal, cuyos vendedores piden entre \$ 3.400 y \$ 3.300 los 100 kilos, sin saco, Santiago.

La Asociación de Molineros Candeleros ha fijado la siguiente escala de bonificaciones para el Capelli, sobre el precio oficial del Trigo Blanco:

- 10% para el trigo con 10% de granos degenerados.
  - 8% para el trigo con 11% al 20% de granos degenerados.
  - 6% para el trigo con 21% al 30% de granos degenerados.
  - 4% para el trigo con 31% al 40% de granos degenerados.
- y, a cuenta de las siembras, otorgan anticipos escalonados en letras descontables.

**CEBADA.**— Se ha notado un mayor interés de compra en la Cebada Alemana, cotizándose a \$ 2.600 qq. granal, Santiago, por buena calidad; la Forrajera ha continuado floja, con indicaciones de \$ 2.400 y \$ 2.500 qq. granal, Santiago. Cebada Forrajera de la zona norte, para embarque por Coquimbo y/o Huasco, hay posibilidades de colocar a \$ 2.300 los 100 Kgs., a granal, bordo Puerto.

Contratos de Cebada Alemana y Forrajera, para entregas futuras, se cierran a fijar precio hasta el 30 de abril de 1957, con toda el alza para el vendedor, menos \$ 50 por quintal; anticipo: hasta \$ 1.000 por quintal estimado de rinde.

**FREJOLE.**— Después de un leve repunte, a principios de la semana, los Frejoles de Exportación se cotizan a \$ 70 Kg., los cristales; \$ 60, los Arroces; \$ 120 Kg. para Red Kidneys, y \$ 50 los Red Mexicans, todos con sacos nuevos, base Puerto.

En cuanto a los Frejoles de consumo interno, creció la demanda por los Tórtolas y Coscorrones, a \$ 145 Kg., con saco, base Santiago, igualmente, tuvieron mejores cotizaciones los Rancagüinos, a \$ 118 Kg., Cholotas, a \$ 125 Kg., y por Bayos Villaricas y Chatos, a \$ 90 y \$ 85 el kilo, respectivamente, todo base Santiago.

**LENTEJONES.** Saldos de buena calidad, de la última cosecha, se ofrecen a \$ 110 Kg. por lenteja de 7 mm.; \$ 88 Kg. por el de 6 mm., y \$ 58 Kg. por la lenteja corriente, todo con saco nuevo y base Puerto, con no más del 5% de granos manchados y arrugados. Otros tipos de lentejones, con hasta 30% de manchas y arrugas, pueden colocarse a \$ 70/75 Kg., con saco nuevo y base Puerto.

Ya se han iniciado los contratos de lentejones para entrega en la próxima cosecha (enero-marzo, 1957), con buenos anticipos a la firma del contrato y con fijación de precios a la fecha de entrega.

**MAÍZ.**— Con mayor demanda y quedando solamente los saldos de maíz de la última cosecha, algunos están cotizándose, los precios marcan \$ 2.700/2.750 los 100 kilos, sin saco Santiago; Camelia seco, tiene salida en Puerto a \$ 3.400/3.500 los 100 kilos, con saco Valparaíso-San Antonio.

**AVENA.**— Sin salida para exportación, se mantiene estable el precio de la Rubia Forrajera, a \$ 1.900/1.900 los 100 kilos, a granal, y base procedencia, según calidad.

Por la misma razón, la Avena Blanca demuestra su flojedad al indicar el mercado \$ 2.300 qq. ensacado, base Puerto.

**MARAVILLA.**— Con la relación oficial del 45% sobre el precio del trigo, se cierran contratos de maravilla para la próxima cosecha, con anticipos que fluctúan entre \$ 32.000 y \$ 48.000 por cuadra sembrada, de riego, en dos cuotas.

**ALFALFA.**— Ya terminada prácticamente la temporada y acercándose la nueva cosecha, cuyo primer corte debe entrar en noviembre, ha declinado la demanda y los precios nominales indican: \$ 1.300 qq. por 2.º y 3.º cortes, y \$ 950/1.000 qq. por 1.º corte de Alfalfa, todo por buena calidad, en colizas y base fundo.

**CORTEZA DE QUILLAY.**— Agotado el contingente de exportación y habiendo sido escasa la entrega de buena calidad, por razones climáticas, nominalmente se indica \$ 300 el kilo, por quillay con licencia de explotación, ensacado y base Puerto.

Lotes importantes de quillay para entrega futura, se

# La internación de maquinaria agrícola es facilitada por el Banco del Estado

## LOS IMPORTADORES DEBEN OPERAR POR INTERMEDIO DE LA SECCION CAMBIOS DE LA INSTITUCION

El Banco del Estado facilitará la internación de maquinaria agrícola que efectúan las firmas importadoras, siempre que ésta se sujeta a las siguientes normas:

1. El Banco del Estado, previa calificación del cliente, el 40 por ciento del valor de las importaciones, calculado sobre la base del precio público.
2. El financiamiento de créditos del Banco a los agricultores se otorga siempre que las maquinarias solicitadas sean importadas por las firmas por intermedio de la Sección Cambios del Banco del Estado, la cual dará a los importadores las franquicias necesarias para que éstos puedan hacer sus escrituras oportunamente.
3. Los precios de venta de las maquinarias se fijarán en moneda corriente, no otorgando los agricultores con riesgos de cambio.
4. El valor de la maquinaria será pagado por los agricultores con un 30 por ciento al contado, un 10 por ciento a un año plazo, que los cancelarán los importadores, y un 60 por ciento a dos años plazo, que los otorgará el Banco del Estado.
5. El Banco se reserva el derecho de rechazar las solicitudes de créditos que presenten los agricultores cuando las circunstancias así lo aconsejen.
6. El Banco permitirá de los importadores una comisión de 5 por ciento, que se fijará sobre el precio que el Banco del Estado se reserva el derecho de fijado en relación de operaciones de créditos, de acuerdo con el tipo de escritura para este tipo de préstamos.
7. Quedan facultados para efectuar el precio público.
8. El Banco del Estado se reserva el derecho de fijado en relación de operaciones de créditos, de acuerdo con el tipo de escritura para este tipo de préstamos.
9. Quedan facultados para efectuar el precio público.

Los importadores pueden cerrar contratos ahora, a fijar precio y con buenos anticipos.

**VARIOS.**— Semilla de curagülla, \$ 18 Kg. granal, zona Aconcagua; semilla de linaza, \$ 125 Kg. granal, Santiago; miel de abejas, \$ 150 Kg. en barriles Puerto; cera, \$ 600 Kg., granal, Puerto.

**SEMILLAS PARA SIEMBRA.**— Con disponibilidades limitadas, nuestra oficina ofrece: Maíz Eureka, purificado y de excelente calidad, a \$ 110 Kg. ensacado, Santiago; Maíz Camelia, seleccionado a mano, a \$ 80 Kg. ensacado, Santiago; Alfalfa Coliverde, a \$ 700 Kg. ensacado, Santiago; Trébol doble, purificado, a \$ 420 Kg. ensacado, Santiago.

Todas estas semillas son hijas de genéticas, de pureza garantida y purificadas en planta.

**DEPARTAMENTO DE GANADO.**— Tenemos disponibles lotes interesantes de novillos Hereford y Durham, para engorda rápida; potro-romano en San Carlos, a precios ventajosos.

### ATENCIÓN DE GERALD A. MARSH & CIA. AGRICULTURA LTDA.

CORREDORES: FRUTOS DEL PAÍS — GANADO — LANAS — PROPIEDADES  
Estado 215 — Oficinas Nos 908 y 909 — Teléfonos 390216 y 390440 — Casilla 3477 — Telegr.: "COPAGRI" — STGO

**Sr. viticultor, Sr. fruticultor: destruya...**



LA ARAÑITA ROJA SUS LARVAS Y HUEVOS

con aceite SHELL

**CITROLIV**

No mata los enemigos naturales de la arañita roja!

Solicite folletos a SHELL CHILE LTD, Cas. 11-D Santiago

## Criadero El Bosque De Adolfo Winkler

rematará el sábado 13, a las 9.30, en el local de la Exposición de Agricultura, un lote de toros y vaquillas finas de pedigrée de "overos colorados"

# Sociedad Agrícola e Industrial "Formio Chileno"

UNA INDUSTRIA DE VALDIVIA AL SERVICIO DE TODO EL PAIS

**FABRICANTES DE:**

- PITA ATADORA
- HILO PARA ENFARDAR
- HILO PARA COSER SACOS
- CORDELES
- SENDEROS
- ESTERAS
- AMARRAS PARA ARBOLES
- FELPUDOS, etc.



PLANTACIONES DE SISAL: Fundo "FORMIO"-MAFIL

FABRICA Y ADMINISTRACION  
 GARCIA REYES 642 — VALDIVIA



Vista del Stand que la Sociedad Agrícola e Industrial "Formio Chileno" presenta en la Octogésimosexta Exposición de Animales, inaugurada el sábado, y en la cual se pueden apreciar los innumerables productos manufacturados por esta firma.

**GERENCIA**

Agustinas 1161, 2.º piso  
 Teléfono 32701  
 Santiago

**AGENTES:**

AGENCIAS: GRAHAM, S. A. C.  
 EN SANTIAGO  
 GIBBS Y CO. S. A. C.  
 EN PROVINCIAS

### EL FORMIO CHILENO PERMITE NOTABLE ECONOMIA DE DIVISAS

El formio que al profano podría parecerse un artículo farmacéutico o un compuesto químico es una fibra que se utiliza para fabricar pila cordones, hilo para prensa, hilo para cover sacos y una serie de productos similares de amplia salida y aceptación en los sectores agrícolas e industriales, porque tiene la particularidad de no pudrirse ni deteriorarse por la acción del agua o del sol.

En Chile, el formio se produce en Mañil, localidad situada en la provincia de Valdivia, donde la Sociedad Agrícola e Industrial "Formio Chileno" tiene un fundo, en el que se encuentran las principales plantaciones. También las hay en las alrededores de Valdivia, y en general, en los últimos años se ha intensificado su cultivo en forma notoria.

La Sociedad, de la que es gerente don José Collet, se dedica a la recolección del formio, tiene su fábrica en Valdivia, dotada de un edificio moderno e incombustible, dotado de la más moderna maquinaria que facilita notablemente la producción.

La Sociedad Agrícola e Industrial "Formio Chileno" inició sus actividades en 1936, e inmediatamente comenzó a fabricar, con formato nacional, una serie de productos que antes se importaban como pila para alfileres, hilo para prensas, cordones para usos agrícolas, sacos, sacos y una serie de productos que, de inmediato se transformaron en economía de divisas. En la actualidad, la industria mantenido por don José Collet, la tecnología y aumenta su producción, pues se trata en un excelente ejemplo que le permite ampliar cada día más su radio de acción.



Vista parcial del Stand que presenta Formio Chileno, en la 95.ª Exposición de Animales en la Quinta Normal

### Fumacol Industriales Chilenos al Servicio de la Agricultura

La Fundación y Maestranza Coihagua "FUMACOL" tiene presentado un stand en el local de la Sociedad Nacional de Agricultura en el cual exhibe los productos que está fabricando para uso de los agricultores.

Destacan por su importancia las estructuras metálicas, especialmente apropiadas para construcciones agrícolas como establos, bodegas, rancheras etc. Pueden ser cubiertas con techo o cualquier otro material similar. A estos galpones se les puede dar cualquier longitud y se fabrican de 9, 12 y 15 metros de luz.

Dentro de las líneas de fabricación FUMACOL produce, pilas mecánicas muy resistentes y especiales para borrar desagües, construir tanques, refinos y nivelación de terrenos. Hay tipos para terrenos pasados y livianos de una y dos toneladas.

También fabrica FUMACOL rastras de clavos especiales para tractor-origo, de rueda y buyes o caballos. Otra de las especialidades de FUMACOL son los trineos de transporte, de gran resistencia y durabilidad, especiales para transporte de cosechas de arroz, cítricos, trigo por caminos malos o barrocos.

Dentro de las novedades de FUMACOL anotamos la máquina Preiladora de gran capacidad, ya que arastrado por tractor hace de 100 a 120 cuerdas líneas de arroyos. Estas máquinas están trabajando con bastante éxito en las zonas arroceras del país.

FUMACOL está ubicada en la localidad de Puni-buc, Estación Santa Cruz, atendiendo al público en Santiago en sus oficinas de Bandera 140-F tercer piso.

FUMACOL vende sus productos a través del Banco del Estado, mediante créditos a dos años, plazo con un 20% al contado.

### EL GANADO... (DE LA PAGINA 6)

miento (número de lactancias), es la que se persigue en estos ganados europeos. Dentro de su aptitud lechera, se ha dado preferente interés al aumento del tenor cuasitero en la leche. La aptitud a la carne no ha sido despreciada en los ovens negros.

De esta manera, el margen de producción de leche económica está dentro de un promedio de los 3.000 kilos de leche anuales, pudiendo alcanzar a 4.000-5.000 kilos. Estos rendimientos se obtienen fácilmente en la y la lactancia. Se hace siempre el cálculo que una vaca que ha alcanzado el décimo año de utilización debe por lo menos rendir un total de 40.000 kilos de leche, en cuyo caso el resultado económico en carne no tiene gran significación. Pero el número de vacas que van al sacrificio en las primeras pariciones, por causas productivas o de otra causa, no es despreciable, quedando pendiente la producción de leche a la de la carne.

El ganado holandés ha seguido adaptándose y renovándose con éxito en el país, lo que ha permitido obtener mejores rendimientos en leche y proporcionar también novillos de satisfactorio engorde y peso.

Por las razones expuestas, el ganado holandés tipo europeo, que corresponde también a una raza de doble fin (leche y carne), está llamado a servir de base a futuras explotaciones pecuarias.

**RAZA HOLSTEIN - FRIESIAN**—Esta raza, que constituye un tipo especializado del overso negro como lechera mejorada, ha influido notablemente en esta industria, sirviendo también en cruzamiento con la holandesa-europea. Como raza especializada lechera, se son convenientes un clima marítimo, es decir, con suficiente humedad y buenos suelos para el suministro de forrajes nutritivos. En estas condiciones se puede alcanzar su conservación y producción.

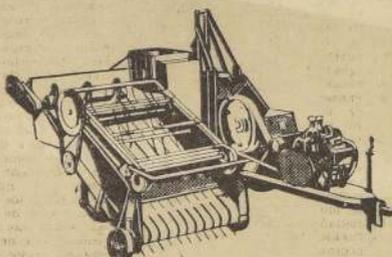
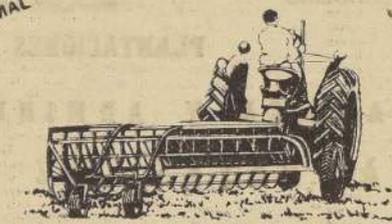
La H. F. se cría preferentemente en el centro del país, en donde encuentra las condiciones más favorables para su desarrollo, tanto en lo que se refiere al clima como a las comodidades materiales para su adaptación.

Los criadores de holandeses están agrupados en la Asociación de Criadores de Ganado Holandés, que tiene por objeto fomentar la explotación de esta clase de ganado y mantener una orientación técnica adecuada a la alta finalidad que persiguen.

VISITE NUESTRO STAND EN LA EXPOSICION DE QUINTA NORMAL



## PARA LA COSECHA DEL PASTO



**OLIVER**  
LO MEJOR EN MAQUINARIA AGRICOLA

PARA ENTREGA INMEDIATA • FACILIDADES DE "GORFO": 2 años plazo  
Haga su reserva con tiempo.  
DISTRIBUIDORES

**EDIFICIO COPEC**  
Agustinas esq. Amunátegui  
Fonos 69593-81887 - Cas. 9391  
SANTIAGO



Rastrillo de entrega lateral

Prensas recolectoras automáticas con amarra de alambre

1.000 fardos de 50 Kgs. m.m. por día. Un solo hombre para toda la operación

Segadoras de 7 pies de corte

Acoplables a cualquier tractor

# BALANCE SOBRE ANIMALES FINOS

El funcionamiento de los diferentes registros genealógicos está reglamentado mediante el decreto 370 del Ministerio de Agricultura, que otorga la facultad de su ordenación a un Consejo Superior de Registros Genealógicos integrado por el Director Nacional de Agricultura, el Director del Departamento de Ganadería del Ministerio de Agricultura y un representante de cada una de las siguientes instituciones: Sociedad Nacional de Agricultura (SNA), Sociedad Fomento de Temuco (SOFOT), Sociedad Ganadera Agrícola de Osorno (SAGO) y Asociación de Ganaderos de Magallanes.

Las tres Sociedades y la Asociación antes nombrada, llevan registros genealógicos con reconocimiento oficial y en ellos se inscriben animales de diferentes especies, razas, sexos y calidades.

Además de estas instituciones existen otras en el país, que llevan también sus propios registros genealógicos, pero que no existe ningún control sobre ellos. Ellos son el Stud-Book para caballos fina sangre de carrera y los de la Sociedad de Agricultores.



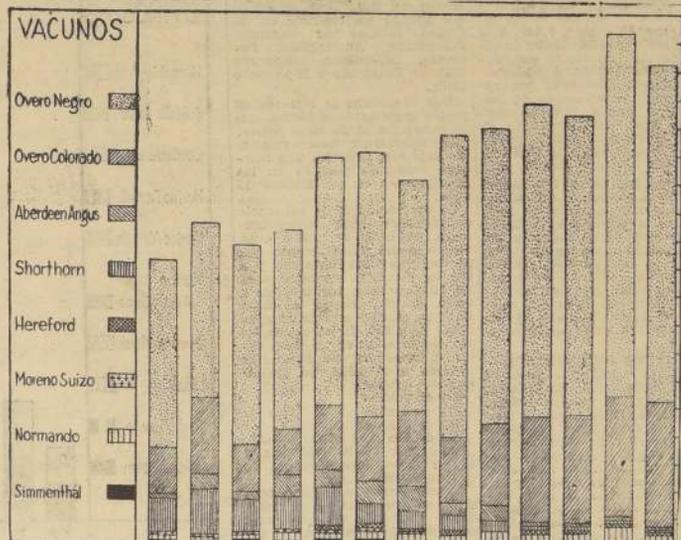
El Dr. Sergio Eraso, médico-veterinario, autor del interesante trabajo sobre animales finos, que publicamos en forma exclusiva.

fino por pedigré. De aquí se deriva un problema; estos animales, machos o hembras, son considerados como mestizos a través de 8 cruzamientos sucesivos, lo que da origen a situaciones bastante complicadas en los criaderos, por el traspaso de ejemplares de un grupo a otro por razones económicas, pues los finos tienen un precio más alto. Por ésta y otras causas el decreto N.º 370, en su artículo 62 del Ministerio de Agricultura ha reglamentado: "Los machos descendientes de hembras de 7 o menor cruzamiento, podrán permanecer en el criadero sólo hasta los 30 meses, para el caso de la especie bovina y equina".

5) Control de las inscripciones.— Las sociedades incurren en elevados gastos de administración para poder mantener el personal adscrito encargado del control de las inscripciones. Por ello cobran elevadas tarifas, las que según opinión de los agricultores son bastante onerosas, lo cual se traduce en un escaso interés por inscribir al ganado, salvo cuando se trata de los ejemplares muy valiosos. En especial, los registros lecheros son los más afectados por esta circunstancia y de ellos se deriva el hecho de que sólo una parte del ganado sea controlada. Hay que hacer presencias de que en la actualidad las sociedades no reciben subvenciones fiscales ni otros aportes extraordinarios.

El personal encargado de llevar los controles y hacer cumplir los reglamentos, es, en general, técnico y capacitado para desempeñar sus funciones; pero su número es reducido debido a la carencia de recursos, por lo que se resiente la eficiencia del servicio, especialmente tratándose de las labores inspeccionarias directas.

**REGISTRO DE VACUNOS.**— Los vacunos inscritos pertenecen a diferentes razas y se encuentran clasificados en finos y de avance, de acuerdo a su ascendencia, y en machos y hembras, atendiendo al sexo. Es de suma importancia considerar las capacidades de animales inscritos año a año, distinguiéndolos por raza y sexo. En esta forma se concluye que los overo negro en fino y los overo colorado en avance representan el 67,5% y el 69,7%, respectivamente, del total. También se puede apreciar que la



El gráfico representa el número de vacunos inscritos en las diferentes razas, en el período de 1942 a 1954. Obsérvese la predominancia de los bovinos Overo Negro y Overo Colorado.

tendencia en los overos es francamente positiva; en especial tratándose de las hembras.

El total de vacunos inscritos en el período 1942-1954 es de 90.207, de los cuales 45.338 (50,3%) son finos y 44.869 (49,5%) de avance. Los finos se clasifican en machos y hembras en una proporción de 1 macho por 1,2 hembras. En cambio en el registro de avance la proporción es de 1 por 4 respectivamente. Las razas overo representan en los finos el 88% del total, estando el resto distribuido en diferentes razas. Las inscripciones de la SNA representan el 50,5% del total de vacunos inscritos en el país (Cuadro N.º 1 y N.º 2).

El total de inscripciones no corresponde al total de vacunos inscritos vivos que existen en el país en un momento dado. Los cálculos efectuados para determinar la existencia al 31 de diciembre de 1954, que fue la fecha elegida, consisten en restar de los animales inscritos, los eliminados por diferentes causas.

Para lograrlo se recurrió a revisar la ficha de cada animal inscrito y como cada productor debe comunicar a la respectiva sociedad los diferentes datos a que obligan los reglamentos en el transcurso de la vida del animal, incluso las eliminaciones, se presumió que no habrían inconvenientes serios para obtener los resultados. Pero, por negligencia u otras razones, los productores no comunican las eliminaciones u otros datos, lo que hizo prácticamente imposible efectuar el cálculo en cada sociedad y para cada raza inscrita.

Para lograr una solución satisfactoria a este problema se realizó una inspección minuciosa de las ciudades de Osorno y de overo negro finos de la SNA, donde se encontraba la mayor cantidad de datos fidedignos; se siguió la vida de cada animal inscrito y con los datos reunidos fue posible ajustar una curva de supervivencia para estos vacunos. La curva resultante fue adoptada para las demás razas existentes una por una, a lo largo del país, de acuerdo a las ins-

cripciones anuales que posee cada Sociedad. Debemos hacer presente que no es ésta una medida exacta; pero, ante la carencia total de datos dispuestos de fe, se consideró convenientemente seguir este procedimiento general.

La existencia de vacunos finos y de avance, así calculada, resultó ser de 27.150 para los primeros y de 18.670 para los segundos, es decir, un total de 45.820, que representa un 51,1% del total de animales inscritos en el período 1942-1954 y un 2% sobre la existencia total de vacunos en el país.

La existencia calculada de vacunos finos merece ser estudiada con detenimiento por la importancia que ella tiene en nuestro incipiente desarrollo ganadero. Los 27.150 ejemplares se dividen en 18.890 machos (69,1%) y 8.260 hembras (30,9%). Del total sólo una parte está en condiciones de reproducción, 17.560, o sea, el 64,5% de la existencia calculada, distribuyéndose en 7.900 machos (45,1%) y 9.660 hembras (54,9%).

Este total de animales se encuentra distribuido a lo largo del país en 385 criaderos de vacunos.

**REGISTROS DE OVINOS.**— Las inscripciones de ovinos presentan la particularidad de llevarse, no sólo en las 3 Sociedades Agrícolas ya señaladas, sino que también en la Asociación de Ganaderos de Magallanes.

Diferentes razas se inscriben en ovinos, los cuales se clasifican por sexo (macho y hembra) y calidad (finos y avance).

El total de animales inscritos alcanza, tanto en finos como en avance a 61.283 de los cuales el 67,0% corresponde a finos.

La distribución de los ovinos por razas y por sociedades es de gran valor para apreciar las preferencias de los agricultores por determinadas razas. Así, se puede notar que entre los animales finos los Corriedale alcanzan a un 39% del total por la influencia de Magallanes. En orden de preferencia siguen los Hampshire Down y Romney Marsh. La SNA y la Asociación de Magallanes acaparan el 90,5% del total de inscripciones (cuadros N.º 3 y 4).

A continuación se trató de calcular la existencia de ovinos vivos al 31 de diciembre de 1954, para lo cual fue nuevamente ne-

cesario revisar la totalidad de las inscripciones para poder obtener los datos a partir de la filiación de cada ejemplar y de su eliminación por cualquiera causa. Sin embargo, en esta especie los productores no cumplen prácticamente con la obligación de comunicar las eliminaciones, por diferentes causas, y por lo tanto, hubo de recurrirse a otros arbitrios para obtener las cifras. Se enviaron encuestas a diferentes planteles de animales finos solicitando datos sobre vida máxima, vida media y vida útil en ambos sexos; y los resultados de las encuestas fueron impresos debido al número reducido de respuestas. Fue necesario, entonces, visitar algunos criaderos personalmente, revisar sus libros y pedir la opinión de diferentes técnicos. Con los datos así obtenidos se pudo tener una curva de mortalidad en los ovinos de raza Hampshire Down inscritos en la SNA. Esta tasa se aplicó a las demás razas en las diferentes sociedades del país. No se pretende que los resultados sean definitivos, sólo que se consideren sólo como una estimación razonable de las cifras reales.

La existencia de ovinos así calculada resultó ser aproximadamente de 6.000 finos y 2.500 de avance, lo que representa el 35,8% en relación al total de animales inscritos en el período 1942-1954 y el 0,2% sobre el total de ovinos del país.

El número de planteles de ovinos finos que existen en el país alcanza a 73; de éstos 42 están afiliados a la SNA y 14 a la Asociación de Ganaderos de Magallanes.

**REGISTRO DE PORCINOS.**— Las inscripciones de cerdos en el país son realizadas en las 3 Sociedades ya mencionadas.

La fórmula utilizada fue semejante a la empleada en vacunos y ovinos. Se consideró un período de tiempo representativo, 1941-1954, con objeto de poder obtener tendencias y apreciar las preferencias de los productores. Mediante la revisión de los registros genealógicos de las sociedades se pudo determinar el número de animales inscritos por raza y sexos. En cerdos no existe la clasificación de avance como en otras especies.

Del total de razas inscritas se

(Fr. S. ...)

En forma exclusiva para el Suplemento Agrícola de LA NACION, publicamos en esta oportunidad, el estudio del Médico Veterinario, doctor Sergio Eraso, sobre Animales Finos y Control Lechero. El doctor Eraso realizó este trabajo con la colaboración del técnico, don Esteban Herreiros, y bajo la dirección del Ingeniero Agrónomo, don José Luis Pistono, del Departamento Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola (DTICA) de la Dirección Nacional de Agricultura.

**FINALIDAD DEL ESTUDIO.**— Determinar la existencia de animales de diferentes especies y razas inscritos en los registros genealógicos del país, y, en una segunda investigación, determinar la calidad de los animales de los que existan antecedentes, lo que es posible en los vacunos, a través del Control Lechero.

## CARACTERISTICAS DEL REGIMEN DE INSCRIPCIONES.

Las inscripciones de los animales en los registros sólo están orientadas a obtener una serie de datos sobre la especie, raza, sexo y ciertos antecedentes relativos a la ascendencia. No existe ningún tipo de control sobre producción en las diferentes especies, salvo el control lechero en las hembras bovinas; o sea, no se recopilan datos sobre producción de carne, lana, etc. Los diferentes aspectos de las inscripciones actuales son:

1) Especies.— Se inscribe la totalidad de los vacunos, ovinos, porcinos y caprinos finos del país. También se inscriben los caballos, excepto los Fina Sangre de Carrera cuyo registro es llevado por el Stud Book. La inscripción de aves de raza está a cargo de la Asociación de Avicultores de Chile.

2) Raza.— Son inscritos los animales que cumplen con las normas establecidas para las diferentes razas en los reglamentos de cada sociedad. Estas inscripciones son de suma importancia, pues revelan las preferencias de los criadores y ponen de manifiesto los desplazamientos producidos hacia las razas más satisfactorias.

3) Sexo.— Como norma general, los registros de las diferentes sociedades clasifican los animales inscritos, según su sexo, siendo posible obtener conclusiones acerca de los desplazamientos relativos producidos entre machos y hembras en las diferentes especies.

4) Calidad.— En este aspecto, los diferentes registros genealógicos efectúan una separación dentro de cada raza, dividiendo las inscripciones en dos grupos:

a) Finos por pedigré.— Son aquellos animales cuya ascendencia, tanto por línea paterna como materna, proviene de reproductores inscritos yificados, también como finos por pedigré.

b) Avance.— Son animales cuya ascendencia por el lado materno proviene de un animal mestizo, siendo la línea paterna

CUADRO N.º 1

### RESUMEN DE LAS INSCRIPCIONES DE VACUNOS FINOS EN LOS DIFERENTES REGISTROS GENEALOGICOS DEL PAIS

Raza	(1942-1954)				Total	%
	SNA	SOFO (I)	SAGO	Total		
Overo Negro	18.849	1.616	10.133	30.598	67,5	
Overo Colorado	284	3.530	5.458	9.272	20,5	
Shorthorn	1.439	—	921	2.360	5,2	
Normando	1.644	183	—	1.827	4,1	
Aberdeen Angus	1.127	—	229	1.356	3,0	
Simmenthal	141	—	365	506	1,1	
Hereford	141	—	—	141	0,3	
Moreno Suizo	99	—	—	99	0,2	
<b>TOTAL</b>	<b>22.903</b>	<b>5.329</b>	<b>17.106</b>	<b>45.338</b>	<b>100,0</b>	
%	50,5	11,8	37,7			

CUADRO N.º 2

### RESUMEN DE LAS INSCRIPCIONES DE VACUNOS DE AVANCE EN LOS DIFERENTES REGISTROS GENEALOGICOS DEL PAIS

Raza	(1942-1954)			Total	%
	SOFO (I)	SAGO	Total		
Overo Colorado	14.086	10.230	24.316	68,1	
Overo Negro	4.268	5.271	9.539	27,4	
Normando	1.016	—	1.016	2,9	
<b>TOTAL</b>	<b>19.368</b>	<b>15.501</b>	<b>34.869</b>	<b>100,0</b>	
%	55,5	44,5			

(I) Desde 1943.

puído apreciar que la Berkshire representa el 56,4 por ciento del total, que alcanza a 7.581. Esta raza, junto con la D. V. Land-schwein, son las únicas que presentan una tendencia positiva. La distribución total por razas y por Sociedades es de importancia, pues el 72,4 por ciento del total está inscrito en la SNA; el resto se distribuye en partes iguales, entre la SOFO y la SAGO (Cuadro N.º 5).

En esta especie no fue posible calcular la existencia de animales al 31 de diciembre de 1954, debido a la carencia absoluta de datos, tanto en los registros genealógicos como en los planteles. Ante esta eventualidad, no fue posible ni siquiera dar cifras estimativas sobre la existencia.

El total de criaderos que existe en el país alcanza a 33, de los cuales 25 están afiliados a la SNA.

**REGISTRO DE CAPRINOS.** Sobre esta especie casi poco se puede decir. En general, no se inscriben cabrios, debido fundamentalmente a que se trata de una explotación rudimentaria en el país; no existen prácticamente criaderos, y los que se han instalado han desaparecido en el transcurso de los años. Únicamente la SNA lleva registro de caprinos finos, y sólo de dos razas: Saanen y Anglo Nubian. Se inscribió hasta 1948 y posteriormente, en 1954, se agregaron algunas nuevas inscripciones. (Ver cuadro N.º 6) El número de planteles que registra la SNA alcanza a 3 en todo el país.

**REGISTRO DE CABALLERES.** En esta especie, las tres sociedades llevan registros de diferentes razas y clasificados por sexos y calidad. Debemos hacer presente que en estos registros no están incluidos los Fina Sangre de Carrera, cuyas inscripciones se efectúan en el Stud Book.

Del total de caballares inscritos en el transcurso de los años 1942-1954, los denominados chilenos son los que asparan el interés de los productores, y los únicos que presentan una tendencia positiva. Las demás razas, de gran valor para nuestro desarrollo ganadero, han sido desplazadas por diferentes causas o han desaparecido. En efecto, el 94,2 por ciento de los caballares inscritos en los registros son chilenos, o sea, en los últimos 3 años, constituyen casi la totalidad de los caballares inscritos en los registros del país. La causa básica de esta situación se encuentra en los reglamentos que rigen las competencias ecuestres (rodeos), que exigen que los animales participantes sean inscritos, con lo cual se fomenta el desarrollo de esta raza en detrimento de las otras. Se puede afirmar que, has ta el cierto punto, se ha obtenido éxito, pues, en general, ha experimentado una mejoría la calidad de los caballares. Las demás razas, en este aspecto, carecen de importancia. (Ver cuadros N.º 7 y 8).

El número de criaderos que existen en el país es de 696, de los cuales el 94,4 por ciento, corresponde a caballares chilenos. Ha sido imposible calcular el número de animales vivos, pues se carece de antecedentes. Es en esta especie donde se produce el mayor número de transferencias, y como no se comunican a los respectivos registros, no existen referencias para llevar un control eficaz.

**REGISTRO DE CABALLERES FINA SANGRE DE CARRERA.** Esta raza, cuya importancia es cada vez mayor en el país, presenta características especiales. En primer lugar, las inscripciones no están en manos de las diferentes sociedades agrícolas, sino en un registro especial, el Stud Book de Chile, el cual depende del Consejo Superior de

la Hípica Nacional y de la Comisión del Stud Book de Chile, que agrupa los registros de los Clubes Hípicos de Santiago, Concepción, Antofagasta, Pefuencas, Magallanes, Sporting Club de Valparaíso e Hipódromo Chile.

Este organismo se rige por su propio reglamento orgánico, que es semejante al de otros países.

Es interesante hacer resaltar que esta raza presenta una marcada tendencia positiva en las inscripciones en los últimos 15 años.

La estimación de la existencia de caballares Fina Sangre presenta una serie de dificultades, debido a las exportaciones que se efectúan regularmente y a que los criaderos no comunican las eliminaciones por muertes u otras causas. Según el Stud Book, la existencia sería de alrededor de 8.600, de los cuales, 2,4 por ciento están en training. Esos últimos se clasifican, de acuerdo a la edad, en los siguientes grupos:

- 670 de 3 años.
- 575 de 4 años.
- 385 de 5 años.
- 869 de 6 o más años.

El detalle de la existencia y de las inscripciones aparece en el Cuadro N.º 9.

Debemos insistir en un aspecto interesante, cual es el floreciente desarrollo de esta rama de nuestra ganadería, que ha ganado un sólido prestigio en el extranjero por la calidad de sus productos, los que se exportan a diferentes países del mundo. Esta actividad ganadera es el fruto del esfuerzo privado, el cual ha tenido como único objetivo la selección y el mejoramiento de la raza, y ha sido orientado por un eficaz criterio técnico.

**AVES.** En esta especie no existen controles genealógicos. La Asociación de Avicultores, lleva este tipo de control, a pesar de ser el organismo capacitado para hacerlo.

El sistema de registro existente está basado fundamentalmente en el control de postura, el cual presenta una serie de inconvenientes para generalizarse y extenderse en el país, por el costo alto para el productor y la falta de personal y medios adecuados, todo lo cual redundaría en una falta de interés de los productores, ocasionándose con ello, un mal a nuestro desarrollo avícola.

Según las informaciones obtenidas, sólo 3.900 aves fueron controladas en el período 1954-1955, de las cuales el 70 por ciento pertenece a la raza Leghorn y el resto a razas de color, en especial Rhode Island. Este control se llevó en el local que posee la Asociación.

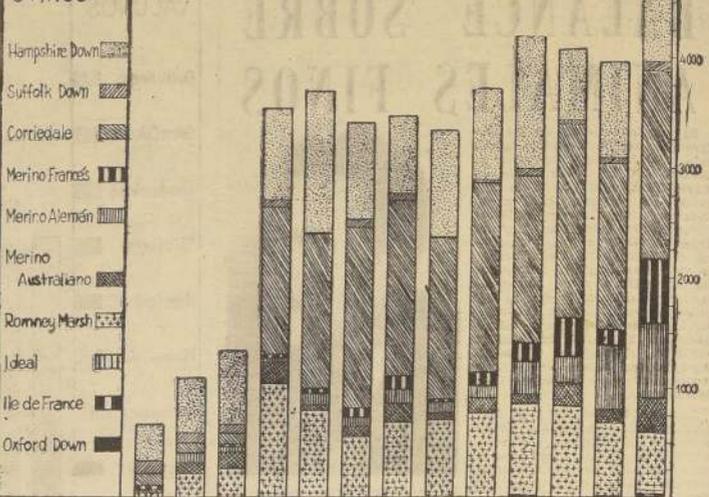
Debemos agregar que sería de suma importancia propender hacia un mayor control con el objeto de obtener una cantidad apreciable de aves de selección y en esta forma contribuir a los registros genealógicos para así llegar a un mejoramiento en la explotación avícola.

**CONCLUSIONES.** — 1.º) El Registro de animales finos se efectúa en diferentes organismos particulares —sociedades o asociaciones ganaderas— que poseen su propia organización y administración y funcionan de acuerdo con los decretos emanados del Ministerio de Agricultura, los cuales contienen normas sobre la forma de llevar a cabo las inscripciones y disposiciones para controlar el funcionamiento de los Registros.

2.º) Tratándose de vacunos, en la actualidad los registros incluyen sólo la filiación del animal inscrito —raza, edad, sexo, pariciones, transferencias y muerte— no existiendo ningún tipo de control salvo el de producción de leche en algunas hembras bovinas.

3.º) Las inscripciones de vacunos en el país se clasifican de acuerdo a la ascendencia, en

OVINOS



En el gráfico se muestra la inscripción de Ovinos en los Registros genealógicos. Obsérvese la tendencia positiva del Merino Francés en los últimos años.

CUADRO N.º 4 RESUMEN DE LAS INSCRIPCIONES DE OVINOS "AVANCE" EN LOS DIFERENTES REGISTROS GENEALÓGICOS DEL PAÍS (1942-1954)

Raza	SNA	SOFO (1)	SAGO	Total	%
Hampshire Down	7.895	2.755	1.000	11.650	57.7
Merino Francés	3.841	—	—	3.841	19.0
Corriedale	1.374	—	—	1.374	7.8
Sufflow Down	1.520	—	—	1.520	7.5
Romney Marsh	—	—	1.037	1.037	5.2
Merino Alemán	429	—	—	429	2.1
Merino Australiano	144	—	—	144	0.7
<b>TOTAL</b>	<b>15.403</b>	<b>2.755</b>	<b>2.037</b>	<b>20.195</b>	
%	76.3	13.6	10.1		100.0

(1) Desde 1943.  
(2) Desde 1945.

"Finos de Pedigres" y de "Avance", en las diferentes razas y sexos (la Sociedad Nacional de Agricultura, sin embargo, no lleva registro de Avance). Ninguna sociedad lleva registro de Finos por Cruzamiento, debido a que los registros anteriores no cuentan hasta el momento con el número de año suficiente.

4.º) Las inscripciones totales de vacunos marcan una tendencia fuertemente positiva en el período 1942-1954, salvo en las hembras de avance.

5.º) Los overo tanto negros como colorados, son los que acusan el mayor incremento, representan el 88 por ciento del total de finos inscritos en el período 1942-54.

6.º) Las razas bovinas de carne presentan una tendencia negativa, con excepción de los normandos. Además, en estas razas no existe ningún control sobre la calidad de los reproductores.

7.º) El número de vacunos inscritos vivos equivale sólo al 2 por ciento del total de vacunos existentes en el país.

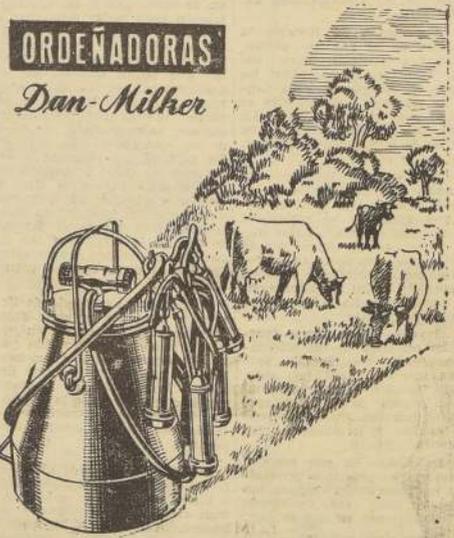
8.º) El número total de criaderos de vacunos finos en el país alcanza a 388, distribuidos en la siguiente forma: SNA 176, SOFO 85, SAGO 124.

**OVINOS.** — 9.º) El registro genealógico de ovinos en las tres Sociedades Agrícola y en la Asociación de Ganaderos de Magallanes sólo comprende la filiación del animal, no existiendo ningún control sobre cualquier tipo de producción (carne, lana).

10.º) Los antecedentes de los ovinos inscritos son particularmente escasos lo que se debe al reducido interés de los productores en inscribirlos los datos.

11.º) Los ovinos inscritos se clasifican en: Finos por Pedigree y Avance, y en machos y hembras. Para el período 1942-1954, la tendencia de las inscripciones de los primeros es fuertemente positiva, en cambio en los de Avance es negativa.

12.º) En los ovinos por pedigree el aumento más notorio corresponde a las razas Merino (Francés, Alemán, Australiano). En 1954 representaban el 58 por ciento del total de inscripciones, mientras que en 1942 representaban sólo un 48 por ciento. Las razas Suffolk Down y Co-



Las Ordeñadoras "Dan Milker" aseguran:

- Mayor rendimiento
- Absoluta higiene
- Seguridad mecánica

...y funcionan con MOTOR ELÉCTRICO o de COMBUSTIÓN INTERNA

ENTREGA INMEDIATA

Cualquier consulta sirva-se hacerla en Maquinas Codino - MACO



COMPANÍA DE MÁQUINAS LACTARIAS NACIONALES

RESUMEN DE LAS INSCRIPCIONES DE OVINOS "FINOS" EN LOS DIFERENTES REGISTROS GENEALÓGICOS DEL PAÍS (1942-1954)

Raza	SNA	SOFO (1)	SAGO	A. G. Magallanes (2)	Total	%
Corriedale	1.297	—	46	14.738	16.079	39.14
Hampshire Down	8.536	514	1.396	25	10.471	25.48
Romney Marsh	1.722	—	1.966	4.188	7.864	19.14
Merino Alemán	2.474	—	9	—	2.483	6.04
Merino Australiano	1.578	—	—	132	1.698	4.14
Merino Francés	1.639	—	—	—	1.639	3.99
Sufflow Down	800	—	—	—	800	1.95
Oxford Down	18	—	—	26	44	0.06
Ile de France	10	—	—	—	10	0.04
<b>TOTAL</b>	<b>18.072</b>	<b>514</b>	<b>3.407</b>	<b>19.005</b>	<b>41.000</b>	
%	43.99	1.25	8.29	46.47		100.00

riedale presentan una ligera tendencia negativa.

13.o) El número de ovinos vivos inscritos, tanto en el registro de finos como en el de avance, representa aproximadamente el 02 por ciento de la existencia actual.

14.o) El número total de criaderos de ovinos finos en el país alcanza a 73, distribuidos en la forma siguiente: SNA 42, SOFO 5, SAGO 12, Asociación de Criadores de Magallanes 14.

**PORCINOS.** — 15.o) Los registros de los porcinos en la diferentes sociedades carecen de la mayoría de los antecedentes sobre la filiación del animal, pues sólo comprenden la fecha de inscripción y el sexo. Tampoco existe control alguno relativo a la producción.

16.o) En esta especie sólo existe registro de finos por Pedigree en las diferentes razas. Las inscripciones acusan una tendencia positiva, tanto en machos como en hembras durante el período 1942-54. Sobresalen en este aspecto las razas Berkshire y D. V. Landschwein, que representan el 94,5% de las inscripciones en 1954.

17.o) El número de cerdos vivos inscritos equivale aproximadamente al 0,4% de la existencia del país.

18.o) El total de criaderos de cerdos finos es de 33, distribuidos en la forma siguiente: 23 en la SNA, 3 en la SOFO y 7 en la SAGO.

**CAPRINOS.** — 19.o) En caprinos, sólo la SNA lleva registro, para las razas Saanen y Anglo Nubian, las que sólo se inscriben hasta 1948, para reaparecer en 1954. Existen en la actualidad 3 criaderos en el país.

**EQUINOS.** — 20.o) Tratándose de equinos en general no existen antecedentes en los registros genealógicos actuales, excepto los de Fina Sangre de Carrera.

21.o) Las inscripciones de equinos en el período 1942-1954 presentan una tendencia positiva, y los caballos chilenos representan el 96,6% del total de inscritos.

22.o) El total de criaderos de caballos finos, excluidos los del Stud Book, es de 696, distribuidos en la forma siguiente: 649 en la SNA, 12 en la SOFO y 35 en la SAGO.

23.o) Las inscripciones de los caballos finos de carrera se efectúan en el Stud-Book, registro to-

(Pasa a la vuelta)

CUADRO N.º 5

**RESUMEN DE LAS INSCRIPCIONES DE CERDOS "FINOS" EN LOS DIFERENTES REGISTROS GENEALÓGICOS DEL PAÍS**

(1942-1952)

Raza	SNA	SOFO (1)	SAGO	Total	%
Berkshire	3.458	272	544	4.274	56.4
D. V. Landschwein	422	776	223	1.421	18.7
Duroc Jersey	1.041	—	—	1.041	13.7
Edelschwein	83	—	290	363	4.3
Poland China	318	—	—	318	4.2
Large White	113	—	—	113	1.5
Chester White	27	—	—	27	0.4
Angler Sattelschwein	24	—	—	24	0.3
<b>TOTAL</b>	<b>5.486</b>	<b>1.048</b>	<b>1.047</b>	<b>7.581</b>	
%	72.4	13.8	13.8		100.0

(1) Desde 1943

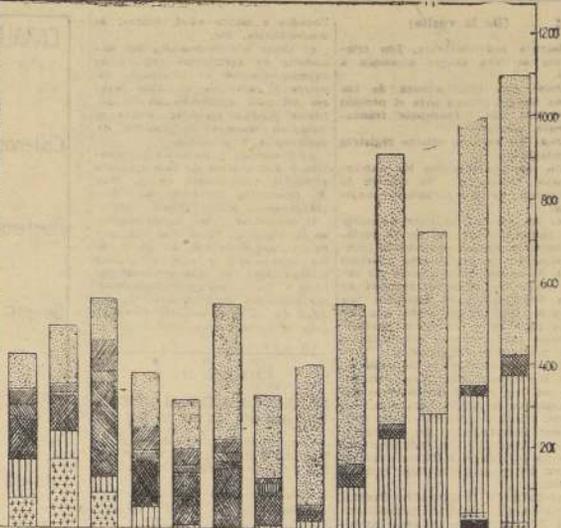
CUADRO N.º 6

**CAPRINOS INSCRITOS EN LA SNA**

Años	RAZA				Rebaño o cruz	
	Saanen Macho	Saanen Hembra	Anglo Nubian Macho	Anglo Nubian Hembra	Macho	Hembra
1942	3	6	—	—	—	—
1943	1	4	7	9	—	—
1944	4	5	—	—	—	—
1945	5	8	1	2	—	—
1946	—	—	5	5	—	—
1947	6	4	2	10	2	10
1948	6	6	15	20	3	6
1949	—	—	—	—	—	—
1950	—	—	—	—	—	—
1951	—	—	—	—	—	—
1952	—	—	—	—	—	—
1953	—	—	—	—	—	—
1954	—	—	—	—	—	7
<b>TOTAL</b>	<b>25</b>	<b>33</b>	<b>30</b>	<b>55</b>	<b>5</b>	<b>23</b>

**PORCINOS**

Berkshire  
Poland China  
Large White  
Chester White  
Duroc Jersey  
D.V. Landschwein  
Edelschwein  
Angler  
Sattelschwein



La representación matemática de las inscripciones de cerdos nos reflejan la trayectoria del desarrollo de las más importantes razas de cerdos que se cultivan en el país. Nótese la tendencia positiva de la raza D. V. Landschwein.

**¡Son Buenos!...  
LOS CARROS DE ARRASTRE  
"WIESE"**



● QUE SON MEJORES!... LO DIRA QUIEN LO HA COMPRADO Y HA HECHO COMPARACIONES.

● 22 MODELOS DIFERENTES PARA ELEGIR

**ENTREGA INMEDIATA!**

VISITE NUESTRO STAND EN LA EXPOSICION DE ANIMALES

**FACILIDADES**

**MAESTRANZA GENERAL VELASQUEZ**  
WIESE, S. A. (En Formación)

**GENERAL SOUPER 4015 - CASILLA 9095**  
**FONO 95241 SANTIAGO**

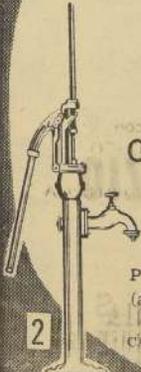
**BOMBAS PARA AGUA**



1.—BOMBAS RELOJ, desde 3/4" a 2".

2.—BOMBAS PARA ACOPLAR A MOLINOS DE VIENTO.— 1 1/2". Las mismas características de la N.º 3, adaptada.

3.—BOMBAS PARA POZOS PROFUNDOS.— Aspiran hasta 25 mts. y elevan a 20 m's. De f 1/4" y 1 1/2".



**CARRASCO Y CIA.**

CALLE PRESIDENTE RIOS 9 (al lado del Banco Panamericano) CASILLA 1287 - FONO 398774



(De la vuelta)

talentos independientes. Los criadores de fina sangre alcanzan a 150.

24o) Las inscripciones de los Fina Sangre acusan para el período 1942-1954 una tendencia francamente positiva.

25a) En aves no existen registros genealógicos.

En conformidad con los antecedentes expuestos, se sugiere la adopción de las siguientes medidas:

a) En general, se hace necesaria la aplicación integral de la legislación vigente constituida principalmente por el decreto supremo 370. Al mismo tiempo, sería del caso exigir la aplicación correcta de los Reglamentos o Estatutos por que se rigen las sociedades que llevan registros genealógicos, estableciendo las sanciones adecuadas a los productores infractores.

b) Dotar al Consejo Superior de los Registros Genealógicos, con sede en Santiago y dependiente del Ministerio de Agricultura, del personal técnico necesario para controlar efectivamente las inscripciones y recopilar las informaciones de los diferentes registros genealógicos del país, incluyendo el Stud Book.

c) Refundir la Dirección General de Fomento Equino, dependiente del Ministerio de Defensa Nacional con el Departamento de Ganadería del Ministerio de Agricultura.

d) Dotar a las Sociedades que llevan los registros de los fondos necesarios para ampliar sus servicios y mantener el personal técnico suficiente.

e) Estimular a los productores para que inscriban una mayor cantidad de animales y proporcionen los datos y antecedentes completos mediante: 1.o) Sistema de premios especiales; 2.o) Control sanitario gratuito; 3.o) Facilidades y mayor cantidad de créditos; etc.

f) Establecer controles de producción en las diferentes especies de acuerdo a los siguientes procedimientos:

1.o) VACUNOS.— En los de leche, se recomienda un sistema de tarjetas en las cuales se anotarían los antecedentes de producción lechera de los ascendientes y familia, como también los datos relativos al costo de la alimentación. En las razas de carne se debería controlar los pesos vivos y los rendimientos de carne de los hijos a diferentes edades, etc.

2.o) OVINOS.— Controlar la producción de lana y carne mediante un sistema similar.

3.o) PORCINOS.— Registrar en las tarjetas los pesos vivos, número de camadas, número de crías

llegadas a mayor edad, control de descendencia, etc.

g) Crear por intermedio del Ministerio de Agricultura centros de experimentación de diferentes especies y razas en distintos lugares del país, aprovechando los actuales predios agrícolas donde se cumplan normas de control de producción y selección.

h) Construir y habilitar los centros y sub-centros de inseminación artificial consultados en el Plan de Desarrollo Ganadero de Chile (Magallanes, Aisen, Osorno, etc.).

i) Canalizar las importaciones hacia aquellas razas por las que exista mayor interés de parte de los productores y que, al mismo tiempo, sean las más convenientes para el país, estableciendo además controles estrictos sobre la calidad de los reproductores (producción de leche, carne, lana, etc.).

CUADRO N.º 9

CABALLARES FINOS INSCRITOS EN EL STUD BOOK (1)

(Las inscripciones se consideran entre julio de un año y junio del año siguiente, inclusive.)

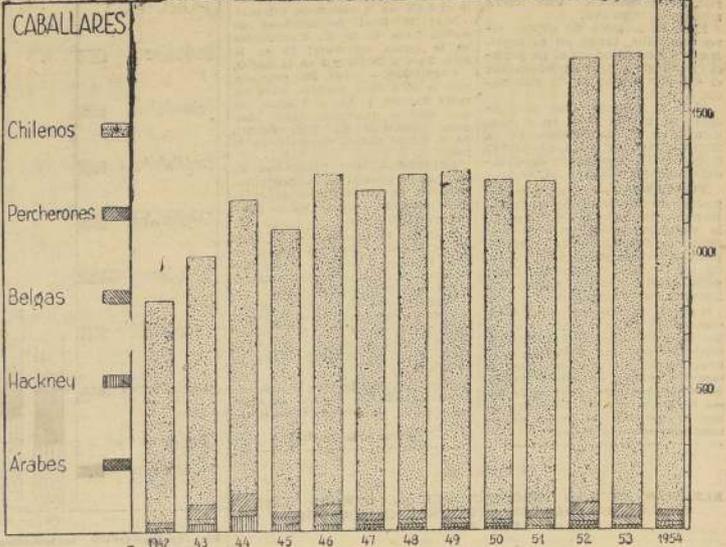
Años	N.º
1942	651
1943	642
1944	651
1945	743
1946	744
1947	756
1948	749
1949	897
1950	875
1951	1.010
1952	1.025
1953	1.075
Tendencia	+ 40.4

EXISTENCIA DE CABALLARES PURA SANGRE STUD BOOK 1954

En 150 horas:

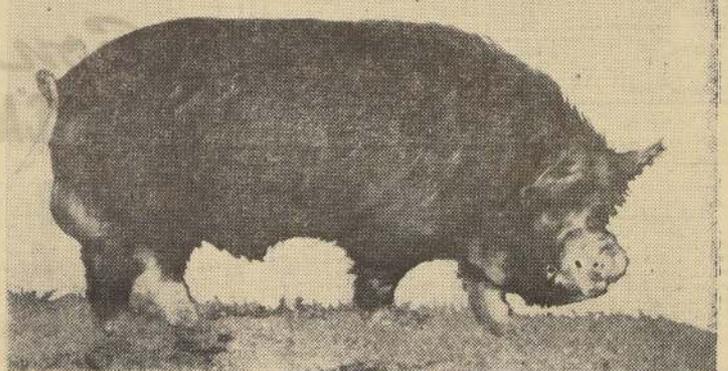
Animales en training	2.488
Yeguas reproductoras	2.951
Potros	199
Animales en crianza (2)	3.000
TOTAL	8.638

(1) Fuente: Stud Book, de Santiago.  
(2) 1.000 animales por año; tres generaciones.



El gráfico indica la cantidad de caballares inscritos. Nótese la predominancia del caballo Chileno, en comparación con las otras razas. Esto representa claramente la preferencia de nuestros criadores por la cría de caballo chileno.

UN FINO EXPONENTE BERKSHIRE



Entre los exponentes porcinos que se presentaron en la 86a. Exposición de Animales, llamó la atención el producto Berkshire, y que obtuvo premios, presentado por su criador, señor Fer-

nando Sahli N., propietario del criadero QUELEN QUELEN, de El Monte (casilla 53, en Santiago), que posee reproductores importados Berkshire, Hampshire y Chester White.

CUADRO N.º 7

RESUMEN DE LAS INSCRIPCIONES DE CABALLARES "FINOS" EN LOS DIFERENTES REGISTROS GENEALOGICOS DEL PAIS

(1942-1954)

Raza	SNA	SOFO (1)	SAGO (2)	Total	%
Chilenos	15.296	342	405	16.013	94.2
Percherones	501	—	—	501	2.9
Belgas	279	4	—	283	1.7
Hackney	166	—	—	166	1.0
Arabes	43	—	—	43	0.2
TOTAL	16.285	346	405	17.006	100.0
%	95.6	2.0	2.4		

CUADRO N.º 8

REGISTRO DE CABALLARES "AVANCE" EN EL PAIS

(1942-1954)

Raza	SNA	SOFO (1)	Total	%
Percherones	36	—	36	31.0
Belgas	46	32	78	67.3
Hackney	2	—	2	1.7
TOTAL	84	32	116	100.0
%	72.4	27.6		

(1) Desde 1943.  
(2) Desde 1952.

Ropa de Huaso

Transforme el traje usado en un elegante traje de huaso. Atendemos provincias con especial deferencia.

Sastriera LOUIS  
SAN DIEGO 163 - FONO 80955



AL SERVICIO DE LA GANADERIA

El Departamento Técnico Veterinario y los Productos Veterinarios

"PROVESA"

del

LABORATORIO PETRIZIO

S. A.

¡VISITENOS!

# RIEGAN LOS SUELOS CON AGUAS QUE CORREN A 100 Mts. DE PROFUNDIDAD

LA CORFO REALIZA ESTUDIOS DE APROVECHAMIENTO DE AGUAS SUBTERRANEAS EN EL NORTE

Aunque no puede decirse que Chile es un país en donde falten las aguas de regadío — con excepción del norte, hasta la zona central —, las autoridades agrícolas del país, aprovechando el progreso industrial en materia de extracción de aguas subterráneas y con el objeto de distri-

buir las en los periodos secos y hacia los terrenos en donde el aprovechamiento de las lluvias es mínimo, realizan serios estudios para determinar los efectos de esta técnica, aplicada desde hace algunos años.

La CORFO, por ejemplo, cuenta con una sección dirigida por expertos en regadío, en donde se está realizando un estudio económico del rendimiento del riego con aguas subterráneas. Vale decir, que desde 1947 se han instalado, principalmente en la zona central, unas 100 bombas Worthington de pozo profundo, capaces de traer a la superficie, entre 40 a 70 litros de agua por segundo, y que cada bomba puede regar, en un periodo de trabajo racional, unas 70 hectáreas de terreno. Estos antecedentes generales dan una idea de la importancia que tienen para el país los estudios económicos del rendimiento de aguas subterráneas, que realiza la CORFO.

Por su parte, el Plan Chillán, en el sur del país, está realizando varias perforaciones de pozos profundos y estudiando la adaptación de bombas para hacer amplia, dentro de sectores de secano, la distribución de aguas, fuera de la temporada de lluvias. Aun cuando los expertos del Plan Chillán están todavía realizando los estudios geológicos para conocer la abundancia y localización de las más abundantes napas subterráneas, se tiene entendido que, en pocos años más, podrán ser incorporadas en el sur de Chile, a la producción agrícola, enormes extensiones de terrenos que hoy día existen sin ser aprovechados.

Hay casos de predios agrícolas próximos a Santiago que constituyen un verdadero ejemplo de lo que se puede hacer mediante las bombas de pozo profundo, aplicadas al riego. Por ejemplo, dispensa para los santiaguinos es hoy el sitio que, hasta no hace mucho, fue el rincón más árido del valle de Santiago. Según crónicas de la colonia, el extremo norte del gran valle citado fue llamado, por los primeros pobladores agrícolas de la

zona, con el sugestivo nombre de Lo Seco. Tan árido era el terreno y tan pobremente regado estaba por la menguada corriente del estero de Collina, que los agricultores allí radicados no tenían más remedio que resignarse a esperar las lluvias como único medio para regar cultivos que, por tal circunstancia, daban rendimientos escasos de productos de pobre calidad.

Todavía hoy, en otras partes de ese triángulo árido, del lado del sur, del valle mapochoño existen por Collina, Baticó, Lipangué y alrededores, terrenos bajos, de pedregosos suelos, páramos estériles en los veranos, y ciénagas de aguas estancadas en los inviernos, en ciertos lugares, mientras que en otros, sólo crecen plantas de zonas desérticas, salitrosas, que todo lo esterilizan.

Pero el vértice del ángulo en referencia contrasta ahora con lo que, a no mucha distancia, se advierte todavía: del páramo ha brotado un vergel, la lozanía de sus cultivos es causa de maravilla y, las fértiles pra-

deras para la ganadería sólo se interrumpen en el borde mismo de los cerros calcáreos, de arcillosa roja, mineralizados en plata y cobre, que se han venido explorando desde 1885.

Fue un ingeniero inglés, R. P. Courtier, quien anticipó la transformación del páramo, allá por el año 1902. Los pobladores de la región lo consideraban ex-céntrico de marca mayor, por que deambulaba, ataviado con extraña vestimenta y cargando curiosos instrumentos y herramientas varias, sondas, palas, azabigos, y otros. Pero el ex-céntrico no era tal descubridor, en efecto, sin lugar a duda, que toda una extensa zona, desde la Cuesta de Chacabuco hasta casi el río Mapocho, está profusamente cruzada por ricas napas corrientes de aguas subterráneas, a una profundidad de 80 a 100 metros, aprovechables por el hombre siempre que se cuenta con equipo adecuado para hacerlas aflorar.

Es lo que últimamente han hecho. Hoy esos terrenos figuran entre los más férricos de la zona central. Los progresistas agricultores del lugar han conseguido altos rendimientos sorprendentes, utilizando para sus riegos bombas de pozo profundo. Y, como un recuerdo de lo que antaño fue, hoy solamente queda en la zona el fondo "Lo Seco", que ya no es páramo de esterilidad, sino uno de los campos más férricos del lugar.



Esta bomba vertical de pozo profundo, instalada en un predio de la zona central, ha permitido al agricultor que hizo la inversión, triplicar su producción de chacarera. Nótese que la bomba está provista de un motor eléctrico, ya que está en la zona electrificada, al norte de Santiago. Sin embargo, las bombas verticales de pozo profundo también están provistas de un cabalzo para hacerlas funcionar con una correa y mediante un tractor o motor de cualquiera otra clase. El pozo de esta bomba tiene 66 metros de profundidad, y produce 70 litros de agua por segundo que son depositados en un tranque, para el regadío por canales.

## OXITOCINA PARA LAS VAQUILLAS

Si la vaca recién parida no da leche, consulte a su veterinario inmediatamente para que le ponga una inyección de oxitocina. El doctor A. R. Durr, del Colegio del Estado de Michigan dice que con el "Oxotri" la vaca se puede corregir esta anomalía.

Si la ubre de la vaquilla se vacía y al ordeñarla apenas se opana de leche una taza, entonces es tiempo de tomar las medidas necesarias. La hormona pituitaria induce a bajar la leche, pero si no se trata con este tratamiento, se recomienda la oxitocina.

### SR. AVICULTOR

**MULTIPLIQUE SUS GANANCIAS CON ESTOS EFICACES SUPLEMENTOS ALIMENTICIOS Y PRODUCTOS VETERINARIOS; IMPORTADOS DIRECTAMENTE DE LA FIRMA MERCK-SHARP & DOHME INTERNATIONAL DE ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**

**Suplemento Antibiótico**  
**"Pro-Pen" para Aves y Cerdos**  
 Contiene: Vitamina B-12, Penicilina (Procinol).

**Mezcla Vitamínica 58-A**  
**Para Aves y Cerdos**  
 Contiene: Riboflavina, Pantoténato Calcio, Acido Nicotínico, Cloruro de Colina.

**Sulfaquinoxalina en Polvo**  
 Para uso en el Mash-food, para el tratamiento de la coccidiosis.

**Nicrazin en Polvo (Nicarbazina)**  
 Para uso en el Mash-food, en la prevención de las coccidiosis.

**Sulfato de Estreptomicina**  
 En gránulos solubles para administrar en el agua.

**¡¡¡ TODOS LOS PRODUCTOS SE EXPENDEN EN SUS ENVASES ORIGINALES**

¡¡¡ Solicite con informaciones completas a disposición de los interesados. ¡¡¡

**GUILLERMO URIBE BARRA**

Representantes en Chile de Merck-Sharp & International, Gu. Casilla 2662, Fono 3432.  
**SANTIAGO**

## B.F. Goodrich

### "Power Grip"

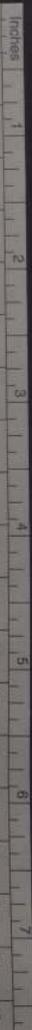
# "Neumáticos AGRICOLAS"

## Entrega inmediata

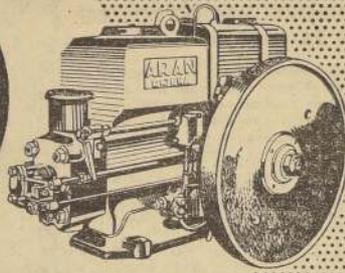
550 x 16 Delantero (tractor) Multiring.  
 750 x 16 Delantero (tractor) Multiring.  
 10 x 28 Power Grip (tractor, trasero).  
 11 x 28 Power Grip (tractor, trasero).  
 11 x 36 Power Grip (tractor, trasero).  
 14 x 30 Power Grip (tractor, trasero).

**CON SUS RESPECTIVAS "CAMARAS"**

IMPORTADORA  
**HERMAN GASTELLU S.A.C.**  
 ALAMEDA 1850-CASILLA 32-D  
 FONO 82465-SANTIAGO



## MOTORES DIESEL Y A BENCINA



De 7-9 HP.

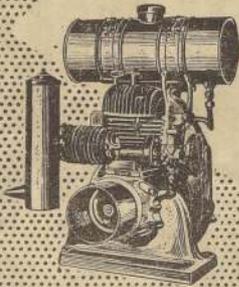
y

5-6 HP.

Para

Entrega Inmediata,

Ofrece:



IMPORTADORA HERMAN GASTELLU S.A.C.  
ALAMEDA 1850 - CASILLA 32-D - FONO 82465 - SANTIAGO

## LAS GALLINAS PUEDEN PONER EN EL OTOÑO

Muchas personas creen que las gallinas dejan de ser lucrativas a fines de verano y principios del otoño. Sin embargo, de acuerdo con lo que dicen los criadores de aves comerciales, estas pueden seguir poniendo aún ya avanzado el otoño, si se observa lo siguiente:

1.— Cuidar que las aves no sufran con el calor. Prover suficientes bebederos. La ventilación es importante y los ventiladores eléctricos son muy útiles para la circulación del aire.

2.— Empezar la luz artificial desde agosto dejando las luces toda la noche (en el hemisferio boreal y en febrero en el Austral).

3.— Desde agosto hay que alimentar las aves con granos molidos y mojados.

4.— Si hay necesidad de cambiarias de gallinero hay que hacerlo cuanto antes, entre más se retarde la mudanza, mayor es el riesgo que empiecen a pelear.

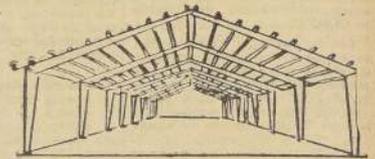
### SR. AGRICULTOR:

Antes de decidirse, VEA EL GALPON

## "NEVEC"

de estructura llena.

en la Exposición de Animales de la Quinta Normal,



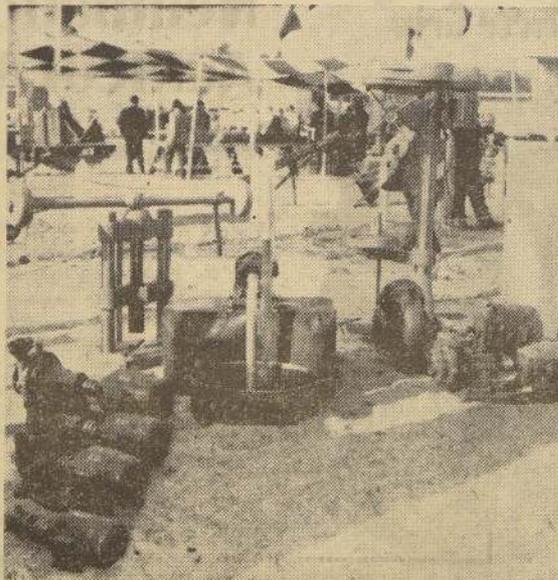
y después cómprelo por intermedio del Banco del Estado de Chile

NECOCHEA Y VERGARA

Huérfanos 930 - Of. 83 - Teléf. 31082

## INTERESANTE EXHIBICION DE MAQUINARIA AGRICOLA E INDUSTRIAL

Anexo al Stand de Agrotécnica



ESPECIALIDAD EN LA FABRICACION DE MAQUINARIA PARA LA INDUSTRIA Y AGRICULTURA.

**BOMBAS CENTRIFUGAS, TALADROS DE PEDESTAL DE 8 VELOCIDADES — CONO MORSE**

**N.º 3 — PRENSA BALANCINES E. B. PARA 20 TONELADAS**

FABRICA Y SALON DE VENTAS: **PADRE ARELLANO 1140 — SANTIAGO —**

SE ATIENDEN PEDIDOS A PROVINCIAS

# La betarraga es uno de los mejores forrajes para la engorda de ganado

LOS SUBPRODUCTOS DE UNA HECTAREA DE BETARRAGA EQUIVALEN AL DE UNA HECTAREA DE CEBADA

ENTRE las ventajas que se asocian al cultivo de la betarraga azucarera, es conveniente acordar un lugar importante a la masa de subproductos forrajeros (pulpas, hojas y coronas), que ella deja a la disposición de los cultivadores.

Los subproductos de una hectárea de betarraga azucarera representan, término medio, el valor forrajero de la producción de una hectárea de cebada.

Por cada tonelada de betarragas entregada a las Refinerías, estas rinden, generalmente, 450 kilos de pulpa, en tanto que las hojas y coronas dejadas sobre el campo, a la cosecha, alcanzan un peso sensiblemente igual a aquel de las raíces.

En Chile, esta cifra es válida para las provincias de Valdivia al sur, siendo de Cautín al norte el rendimiento de hojas, aproximadamente: 50 por ciento del peso de las raíces.

Aunque se tomara en cuenta una recolección más o menos incompleta de la masa foliar, se puede estimar que para un rendimiento de 30 toneladas de raíces, una hectárea proporciona, por lo menos:

13.500 kilos de pulpas,  
20.000 kilos de hojas y coronas.

Lo que, de acuerdo a las tablas de equivalentes forrajeros, representa:

3.000 unidades forrajeras, y  
320 kilos de materias proteicas digeribles.

Pérdidas ciertas se producirán en el curso de la conservación. Pero, si ésta es convenientemente conducida, y si consideramos, por otra parte, que para las hojas y coronas, una pérdida relativamente importante puede ser compensada al estado fresco, no parece escurrirse de contar a lo menos sobre:

2.500 unidades forrajeras,  
250 kilos de materias proteicas digeribles.

Un aporte energético equivalente necesaria:

25 quintales de cebada, o  
30 quintales de avena, o  
50 quintales de buen heno de trébol o alfalfa, ahora que el aporte azoado corresponde a aquel de:

40 quintales de cebada, o  
34 quintales de avena, o  
45 quintales de buen heno de leguminosa o todavía 600 kilos de forraje de maíz.

Realicemos, además, que de las cantidades indicadas arriba, los 30 o menos de unidades forrajeras y las 78 de materias azoadas digeribles son proporcionadas por las hojas y coronas, de las cuales la utilización es más particularmente olvidada. La práctica de enterrar las hojas como abono, lo que suele hacerse en Francia, es una mala subutilización, según el profesor René Dumont, y más aún según el profesor Leroy, quien declara que su valor alimenticio es de 5 ó 6 veces superior a su valor como abono. Además, podemos sostener que la recuperación de este último no es sino provisoriamente diferida, pues la escatificación luego en el abono producido en abundancia por los animales, que son alimentados con estos forrajes.

Las hojas y coronas son ventajosamente consumidas al estado fresco. Pero es posible el utilizarlas más completamente, si el pro-

blema de su conservación debe ser abordado. Ellas se prueban bastante bien al ensilaje, sin otra precaución esencial que aquella de un buen amontonamiento y apisonamiento.

Se pueden obtener buenos resultados practicando el ensilaje mixto, ya sea con pulpas, el se les puede recibir convenientemente temprano de la Refinería, ya sea con alfalfa, de la cual el último corte es casi siempre difícil de retardar.

En cuanto a las pulpas, ellas se conservarán convenientemente en silos sencillos, por poco que ellas sean amontonadas y abrigadas contra las lluvias. Si a veces su utilización debe ser retardada en más de 4 ó 5 meses, la segregación de ácido fórmico o de otro conservativo resulta fuertemente recomendable.

Los subproductos no deben, principalmente las pulpas, constituir una alimentación exclusiva, ya que peligraría de ser desequilibrada. En entones necesario complementarlas, lo que no es difícil, ya que en casi todos los predios se encontrarán en el terreno mismo los materiales necesarios a este efecto, en forma de heno y de granos.

La riqueza azoada de las hojas y coronas — permitiendo a menudo, compensar la insuficiencia relativa de los cereales, a lo menos para la producción de carne. Los henes de leguminosas constituirán, por otra parte, un complemento ideal, permitiendo evitar todo inconveniente. Se podrá así componer raciones convenientemente equilibradas, sin que sea necesario tener que recurrir a costosas compras en el exterior.

Los subproductos de la betarraga pueden servir de base en la ali-

## FORRAJES PICADOS PARA OBTENER UNA MEJOR PRODUCCION

"En los forrajes picados estriba la solución para obtener una gran producción". Con este sistema y empleando la misma extensión de terreno, podemos alimentar un 25 por ciento más de ganado lechero. La alfalfa se corta, pica y lleva al corral en donde los animales consumen toda la alfalfa, los tallos y hebras ciertas masticadas.

En las mañanas de primavera, cuando aparecen los brotes y cogollos en la alfalfa, ésta se corta y pica en cantidad suficiente para que las vacas puedan comer durante 12 a 18 horas. Este forraje verde picado se pasa a vagones de alimentación automática para que los animales puedan comer por sí mismos tan pronto los carros se transportan al corral.

Según la distancia a que quedan los potreros que hay que cortarse, la operación generalmente lleva treinta minutos diarios y aunque esto implique cierto trabajo adicional, las ganancias compensan.

Los recursos forrajeros son susceptibles de permitir normalmente una producción aumentada de carne y de leche, una utilización importante de la abonadura orgánica y, en definitiva, un aumento sensible de la producción y de la rentabilidad de las explotaciones.

mentación de numerosas categorías de animales.

Ellos convienen indistintamente a equinos y bovinos, y pueden ser utilizados con éxito tanto para animales de lechería como para productores de carne.

Sin embargo, la importancia de la masa forrajera disponible en la época de la arrancadura, y la necesidad, por pérdidas muy importantes al prolongar exageradamente la conservación, conducirán, a menudo, a investigar un consumo masivo durante los periodos de otoño e invierno.

**RICARDO GOMIEN**  
Ing. Agrónomo



Este obrero campesino muestra una betarraga azucarera que, como subproducto, da un excelente forraje.

# IANSA



## INDUSTRIA AZUCARERA NACIONAL S.A.

### Suscripción de Acciones

La Industria Azucarera Nacional S.A. IANSA, se complace en anunciar al público que se encuentra abierta la suscripción de acciones de una nueva emisión.

Esta nueva emisión, dará derecho a adquirir azúcar de la producción de 1957. Cada acción vale un mil pesos (\$1.000.-) y puede suscribirse desde una acción. Los pagos pueden ser efectuados en cuotas iguales y mensuales cuyo plazo vence el 31 de agosto de 1957.

La suscripción y pago de acciones podrá efectuarse en las siguientes oficinas de IANSA:

- SANTIAGO: Huérfanos 725 - 6° Piso - Casilla 10286 - Teléfono 391812
- Linares: Chacabuco 475 - Casilla 12 D - Teléfono 1
- Chillán: Avda. Libertad 275 - Casilla 489 - Teléfono 277
- LOS ANGELES: Planta IANSA - Casilla 31 D - Teléfonos 205 y 262
- Temuco: Andrés Bello 875 - Casilla 827 - Teléfono 1366 R
- Llanquihue: Planta IANSA (En construcción) - Casilla 39 - Telef. 4f
- Osorno: Mackenna 714

En caso de no poder concurrir a algunas de las direcciones citadas, el interesado podrá enviar el valor de la suscripción a nuestra oficina de Santiago por medio de cheque cruzado, letra a la vista o giro postal a nombre de "INDUSTRIA AZUCARERA NACIONAL S.A."

Las acciones suscritas y pagadas darán derecho a adquirir por una sola vez en cada año, hasta seis (6) sacos de azúcar granulada, blanco, de 40 Kgs. cada uno, de acuerdo con la tabla siguiente:

3 acciones	1 saco
6 "	2 sacos
10 "	3 sacos
15 "	4 sacos
22 "	5 sacos
30 "	6 sacos

Las entregas de azúcar que correspondan a la colocación de acciones de esta nueva emisión, se efectuarán de Mayo a Agosto de 1957. El precio de venta será el vigente al por mayor en la fecha de entrega, más el flete correspondiente. Dicho precio en ningún caso excederá del de venta al detalle en el lugar de residencia del accionista.

Para mayores antecedentes, sirvase consultarnos por escrito, personal o telefónicamente.

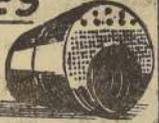
## CALDERAS - NUEVAS

Y USADAS, GARANTIZADAS E INSTALADAS DE ACUERDO CON LAS NORMAS DE LA INSPECCION GENERAL DE SEGURIDAD DE TRABAJO

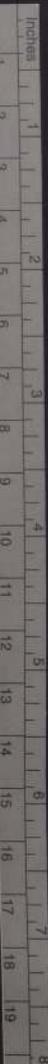
## AUTOCLAVES

## ESTANQUES

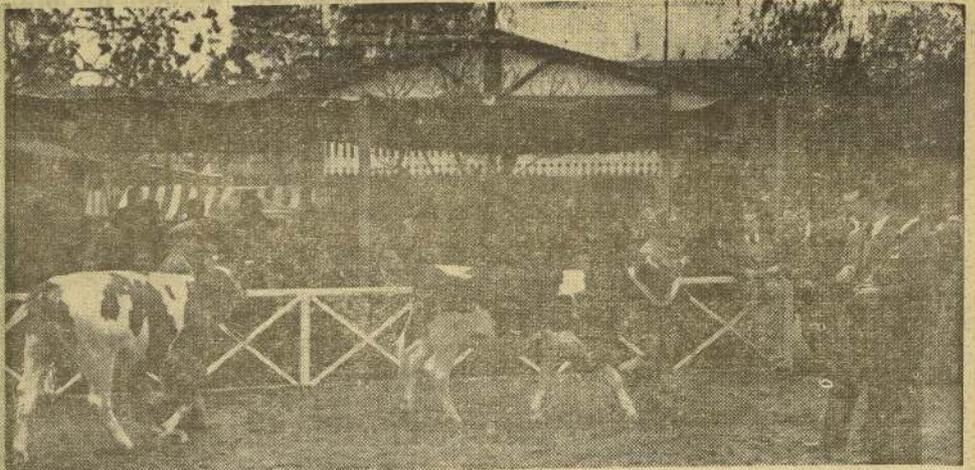
## CHIMENEAS



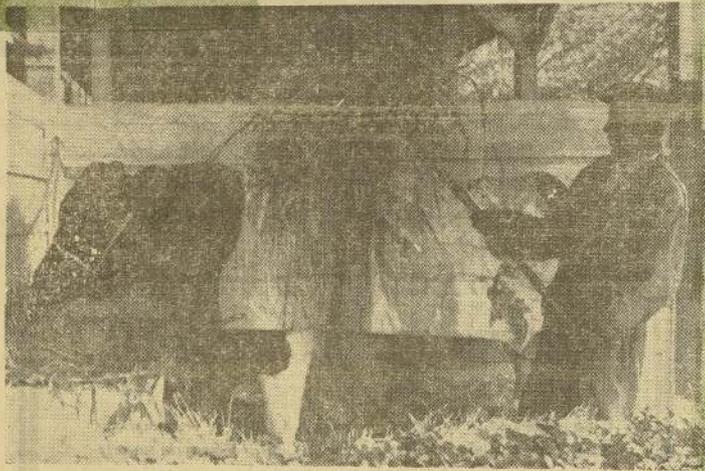
MAESTRANZA  
**FERROGLOBO**  
SANTA ROSA 2265  
FONO: 52792



**P**REVIO a la expo-  
sición misma hay  
un trabajo ar-  
duo, desconocido  
del público que  
conduce a la Quinta  
Normal a admirar los  
hermosos ejemplares  
exhibidos. Cada ani-  
mal que va es el pro-  
ducto de dos, tres, o  
más años de trabajo  
tesonero y duro, es cui-  
dado con esmero para  
que no se resienta a úl-  
timo momento y pierda  
peso, o se desliste su  
pelo o languidezca. Y  
mientras cada criador  
se desvela, los jurados  
hacen su trabajo mi-  
diendo, comparando,  
mirando, observando...  
para elegir un "cham-  
pión" es, a veces, más  
difícil que elegir una  
milla.



**ARRIBA.**— El Dr. Germán Greve observa el pa-  
so de los "overos colorados", mientras a su lado,  
un secretario toma anotaciones.



**IZQUIERDA.**— Un obrero agrícola trae la ración  
de pasto a un "overo negro", que todavía no había  
sido examinado por los jurados.

**ABAJO, IZQUIERDA.**— Don Pedro Juan Espino-  
za, jurado chileno, mide la aizada de una potran-  
ca chilena, mientras su secretario anota las medi-  
das, las que después son comparadas con las de  
otros ejemplares.

**ABAJO.**— Este ejemplar "Hempshire Down" es  
cuidadosamente "peinado" antes de ser expuesto  
a los ojos y a las manos experimentadas de los  
miembros del jurado.



inches  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20